

**AUTOALARMY**  
BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW,  
ZNAKOWANIE POJAZDÓW,  
CENTRALNE ZAMKI  
NAKI HOLOWNICZE  
GŁOSNIKI, ANTYNIE  
RADIOODTWARZACZE

**ALARMY DO BUDYNKÓW**

**RATY**  
Zakład Autoryzowany  
AUTO SYSTEM

**PROMOCJA**  
Kwidzyn - MAREZA ul. Długa 39A  
tel. fax. (055) 279-72-82, 0 601-68-40-11  
Zapraszamy: pn-pt od 9:00 do 17:00

**FIAT CENOWY HIT !!!**  
**Seicento 2001 rok**  
**od 19'900 zł**

200017

Volant dealer FIAT Kwidzyn ul. Polna 1 tel. 279 50 28

Nowo otwarta hurtownia firmowa Spółdzielni Mleczarskiej "Mačkowy"  
Oferuje szeroki asortyment najwyższej jakości wyrobów mleczarskich.  
Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godzinach 5.30 - 13.30,  
w soboty 5.30 - 10.00.

Zapraszamy do współpracy  
Klientów hurtowych i detalicznych.

Hurtownia firmowa Spółdzielni Mleczarskiej "Mačkowy"  
ul. Mickiewicza 1 (na terenie OSM Kwidzyna) tel. (055) 279 26 39

**TELE TAXI**  
KWIDZYN  
**96 61**  
KURS MIEJSKI  
LUB NA KARTĘ  
RABATOWA **5** zł  
NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS  
PRZY WYJAZDACH  
ZA MIASTO DO 50% RABATU

**BIURO REKLAM I OGŁOSZEN**  
Kwidzyn  
ul. Chopina 26  
tel. 261-17-51  
fax. 279-40-63

**KURIER**  
widryński  
GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

W CYKLU  
10 PYTAŃ DO

**ELIGIUSZ GELDON**

**GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI**  
Rok XI nr 4/551 tel. (055) 279 30 59, 261 17 51, fax 279 40 63 23.1.2002 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,70 zł (w tym 7% VAT)

**A MOŻE BY TAK NA POLICJĘ**

Na miejskie komisje budżetowe trafiła lista wniosków organizacji pozarządowych o przyznanie dotacji. Pojawienie się tej listy wraz z proponowaną przez zarząd miejski kwotą wzbudziło uzasadnione wątpliwości wśród sporej grupy radnych.

Na przykład, na pytanie, czy możliwe jest dofinansowanie kupna radiowozu dla Komendy Powiatowej Policji w następstwie złożenia wniosku przez fundację „Dobry Policjant”, przedstawiciel zarządu wyraźnie odpowiedział, że nie. I można to zrozumieć, ponieważ nie jest to zadaniem miasta. Ale dlaczego w tym dokumencie zaproponowano kwotę 58 000 zł na zakup aparatury medycznej dla szpitala na wniosek złożony przez fundację „Dobro Chociego”?

Wiele wątpliwości było również co do kwot zaproponowanych niektórym stowarzyszeniom. Kuriozalne praktyki zastosowano przy organizacjach sportowych. Dla MTS-u 445 800 zł, dla KOP „Rodło” 197 300, a dla „Basketu”... 5 900 zł. Pomysł? Nie. Uzasadnienie, że w tym klubie nie szkoli się grup młodzieżowych. Może to i prawda, lecz dlaczego Kwidzyńskiemu Klubowi Motorowemu chce się podarować 39 000 złotych, a „Yacht Clubowi” 29 000?

W środku numeru publikujemy obszerna lista. Życze miłej lektury.

Marek Sidor

PS  
W ubiegłym tygodniu informowałem o wiceburmistrzu Piotrze H., który odmówił udzielenia odpowiedzi na pytania czytelników. Teraz mamy kolejny przypadek. Tym razem burmistrz Andrzej K. nie skorzystał z zaproszenia. Dziennikarka usłyszała: „Szkoro powiedzieliśmy A, to mówimy B - nie!”

Chciałbym nieśmiało zaznaczyć, że skoro powiedziano już A i B, to zapewne wyborcy w niedługim czasie powiedzą C... I to jeszcze nie koniec alfabetu.

**Bez programu lokalnego KABLÓWKA W OPALACH**

Od tygodnia Studio Telewizyjne „Kamena” nie nadaje programu lokalnego. Nasi czytelnicy, nie wierząc w emitowaną informację o chwilowych trudnościach technicznych. Ponieważ my również mieliśmy trudności z uzyskaniem u źródeł rzeczywistej przyczyny takiego stanu rzeczy, zdecydowaliśmy się skorzystać z dostępnych nam, wiarygodnych ale nieoficjalnych materiałów.



Ostatnia godzina przed przerwą w emisji

**JAK JEST W RZECZYWISTOŚCI?**  
Studio Telewizyjne „Kamena” nie ma koncepcji na nadawanie programu lokalnego, posiada tylko uchwałę o przyznaniu koncepcji wydaną przez Krajową Radę Radiofonii i Telewizji. Aby taka uchwała przerosła się w licencje na nadawanie, muszą zostać również spełnione warunki techniczne, których kontrolą zajmuje się Urząd Regulacji Telekomunikacji. Dopiero po spełnieniu takich warunków nadawca ma prawo rozpoznać program lokalny w sieci kablowej. Zdaniem naszego informatora, Multimedia Polska, które są właścicielem sieci i rozprowadzają w niej program lokalny, otrzymały zakaz nadawania go jako niekoncesjonowanego, a więc niezgodnego z prawem. Było to bezpośrednią przyczyną zdjęcia programu lokalnego. Taki stan rzeczy będzie trwał tak długo, aż STK otrzyma koncepcję na nadawanie.

**PUBLIKACJE O KONCESJI**  
W niektórych gazetach lokalnych ukazały się informacje udzielone przez rzecznika prasowego KRRiT o uzyskaniu przez Studio „Kamena” koncepcji. Nie jest to prawda, bowiem podjęcie uchwały przez Krajową Radę nie jest jednoznaczne z przyznaniem koncepcji na nadawanie. W przypadku „Kamena” Urząd Regulacji Telekomunikacji, który musi zaakceptować warunki techniczne, nie zrobił tego i dopóki nie zostaną dokonane pewne poprawki, taka zgoda nie zostanie wydana. Po zaakceptowaniu przez URT wa-

runków technicznych i przesłaniu opinii do KRRiT nadawca otrzymuje koncepcję. W każdym innym przypadku program lokalny nadawany jest nielegalnie.

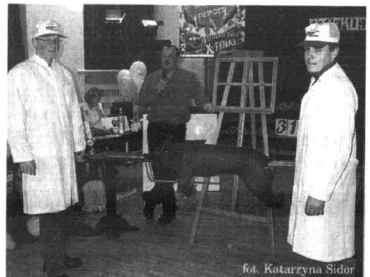
Zgodnie z Ustawą o Radiofonii i Telewizji uchwałę najpierw podejmuje KRRiT, a później swoją opinię wydaje URT. Taki pakiet dopiero decyduje o przyznaniu koncepcji na nadawanie programu lokalnego.

**CO DALEJ?**  
Przez pewien okres czasu Studio Telewizyjne „Kamena” nadawało bez koncepcji, co może mieć wpływ na przyznanie jej w tym okresie. KRRiT może uznać to jako fakt dyskwalifikujący, ale nie musi.

Zdaniem naszego informatora wina leży bądź po stronie sieci Multimedia, bądź Studia Telewizyjnego „Kamena”, którzy sprawą koncepcji zainteresowali się dość późno. Problemem nie byłoby również, gdyby podczas zmiany właściciela sieci Multimedia nie zażądali zmiany numeru sieci, ponieważ koncepcja przyznawana jest temu numerowi.

W chwili obecnej sprawa kwidzyńskiej „kablówki” i jej programu lokalnego leży w gestii Urzędu Regulacji Telekomunikacji. Zapewniono nas, że jeśli w tej instytucji zostaną wyjaśnione wszystkie sprawy, KRRiT nie będzie czynił żadnych przeszkód, by kwidzyńscy znów mogli oglądać program lokalny.

Anna Bińczak



Kto podłożył świnie kwidzyńskiej telewizji?

**10 LAT KWIDZYŃSKIEGO TEATRU**

Teatr to przedstawienia, te zaś najlepiej, jeśli oparte są na ciekawym scenariuszu i w dobrowolnej obsadzie. Chęć dopełnienia tych warunków była przyczyną, dla której aż o trzy miesiące został przesunięty jubileusz 10-lecia działalności sceny teatralnej i KCK w Kwidzynie.

Głównym punktem uroczystości była sztuka Toma Kempinsky'ego „Solo na dwa głosy”, w której zagrało dwoje znanych i lubianych aktorów, Grażyna Barszczevska i Henryk Machalica. Sztuka oparta jest na autentycznych wydarzeniach, opowiada o chorej na SM światowej sławy

skrzypaczce Stefanii Miller i jej psychiatrze doktorze Feldmanie.  
Choroba sclerosis multiplex to powolny i w konsekwencji całkowity paraliż ciała. Taka perspektywa egzystencji jest dla każdego człowieka tragedią, końcem planów, sensu życia. Niecierpliwość i cierpienie stały się

towarzyszkami coraz bardziej popadającej w depresję Stefani. W odnalezieniu sensu życia pomaga jej doktor Feldman, który podczas spotkań „załatwia” także coś dla siebie - pozbawia się złych emocji z przeszłości.

dokończenie na str. 5



Nawet w takich warunkach wykonują obowiązek pracownicy teatru

**REKLAMA**

**P.P.H.U GMINEX**  
OFERUJE  
WYNAJEM  
POMIESZCZEŃ  
BIUROWYCH I HAL  
POD DZIAŁALNOŚĆ  
GOSPODARCZĄ

279 46 68, 279 48 45  
0603 96 78 40

- Str. 2  
- Opinie i sygnały
- Str. 4  
- Trybuna dla wszystkich
- Str. 5  
- Oslągnięcia celników
- Str. 6  
- Co w ferie?
- Str. 7  
- Poltyczki z moją żoną - Felieton
- Str. 8 i 9  
- Final WOŚP
- Str. 10  
- Dotacje z budżetu
- Str. 11  
- Ogłoszenia drobne
- Str. 12  
- Informator
- Str. 13  
- Hobby
- Str. 14, 15 i 16  
- Sport

**PRYWATNY ŻŁOBEK "MIS"**  
Ogłasza zapisy dzieci do Żłobka

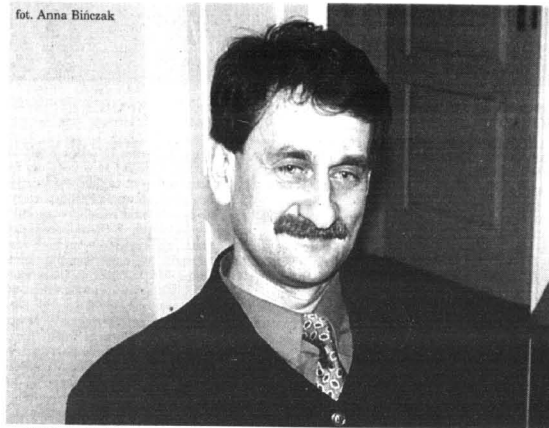
- działalność żłobka na dwie zmiany od 5.30-16.00, druga znana do 21.00 możliwa III zmianna do 5.30 rano.
- wykwalifikowana kadra wychowawcza
- żłobek funkcjonować będzie w soboty, niedziele i święta
- Odpłatność za opiekę nad dzieckiem od 70 zł za miesiąc.

Szczegółowe informacje można uzyskać:  
do godz. 15.00 279 36-31 po godz. 15.00 279 70-68  
kom. 9608 397 242  
Kwidzyn ul. Kołłątaja 4

**JUŻ TERAZ!** Wszystko o nas w Internecie! [www.wpomorskie.com.pl](http://www.wpomorskie.com.pl)  
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci



foto. Anna Bińczak



Eligiusz Geldon

**Co było przyczyną tego, że rocznicę Teatru obchodziliśmy właśnie 18 stycznia?**

- Do każdej uroczystości trzeba się przygotować i mieć odpowiednie zaplecze. Często robimy imieniny w wolny weekend z różnych powodów i na podobnej zasadzie postąpiliśmy właśnie tak, chcąc właściwie uhonorować takie wydarzenie - właściwą aktorską jakością na scenie.

**W uroczystościach jubileuszowych ze spektaklem wystąpili Grażyna Barszczewska i Henryk Machalica. Czy w związku z jubileuszem przewidzieliście państwo występ lokalnych twórców?**

- Trudno tutaj mówić o jubileuszu jako takim, bo jest to de facto jubileusz samego budynku i tego, co się w nim dzieje - w związku z tym trudno mówić o prezentacjach w dłuższym cyklu. Miejscowi twórcy mają swoje prezentacje przede wszystkim w czasie święta

miasta, czyli Dni Kwidzyna i wówczas jest to bardziej uroczystość. Niezależnie od tego na scenie cały czas coś się dzieje. Mieliśmy jubileusz Zespołu Pieśni i Tańca „Powiśle”, jubileusz „Combo Juniors Band”, koncert związany z obchodami Bożego Narodzenia... Cały czas ta prezentacja istnieje. Z prezentacją swoich osiągnięć wchodzi również szkoła, co miało miejsce na przykład 13 stycznia podczas Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Muszę podkreślić, że oprócz zaproszonego gościa z Prubut - Jacka Dymka, który śpiewał piosenkę Elvisa Presleya, cała impreza towarzysząca WOSP oparta była o nasze rodzime prezentacje artystyczne.

Tak więc nie sądzę, żeby istniała potrzeba wyszczególnienia jeszcze raz wszystkich twórców. Podobnie ma się sprawa z wystawami. W foyer teatru cały czas następuje wymiana wystaw - w tej chwili swoją twórczość prezentować będą

dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 6. Jest to ciągłość sytuacji i trudno byłoby to rozgraniczyć.

**Czy aranżując program obchodów uwzględniono udział byłych dyrektorów i kierowników Teatru?**

- Oczywiście. Zaprosiliśmy Ewę Szwedowicz, Mieczysława Dzikowskiego i Władysława Kowalewskiego zarówno na spektakl, jak i uroczysty toast. Uhonorowani oni zostali również bukietami kwiatów. Niestety, ku mojemu osobistemu żalowi pan Kowalewski do nas nie dotarł.

**Czy wraz z Mieczysławem Dzikowskim organizowaliście państwo jakieś przedsięwzięcia kulturalne i jak ta współpraca się układała? Niektórzy twierdzą, że w trakcie wspólnego organizowania imprez przez obu panów występował pan w roli menadżera zespołów występują-**

**cych?**

- Jest to osoba znana w gronie tak zwanych animatorów artystycznych. Myślę, że to pytanie pojawiło się w związku z założeniami przeciwnik - następcy. To absolutnie nie wchodzi w rachubę, ponieważ kolegami byliśmy jeszcze sprzed czasów dyktowania KCK, pozostaliśmy nimi także po objęciu tego stanowiska przez mnie. Organizujemy wspólnie „Szalამაჟე”, wspieramy „Wieczorne nastroje”, współorganizowaliśmy koncert Tomasza Stańki, który miał miejsce w ubiegłym roku. Jest to pełna współpraca i cały czas istnieje możliwość współpracy z innymi instytucjami czy osobami prywatnymi, tak jak to miało miejsce z Festiwalem Muzyki Elektronicznej. Pojawiły się osoby bardzo zapalne, na czele z Markiem Szuleniem, w tej chwili przygotowujemy się do III edycji tego festiwalu, który wybraliśmy daleko poza granice miasta. W chwili obecnej prowadzimy rozmowy, by współorganizatorem byłoby osoby mające związki z organizacją koncertów Mike'a Oldfielda w Polsce. Wydaje mi się, że wspomagając zapal i chęci takich ludzi i dając im możliwość techniczne powoduje się, że kultura muzyczna i sceniczna rozwija się.

Co do pełnienia przeze mnie roli menadżera, to są to mylne informacje. Zapraszamy na obchody Dni Kwidzyna taka gwiazda jak Bajm w pełnym uzgodnieniu współpracowaliśmy z Mieczysławem Dzikowskim i wszystko funkcjonowało tak, jak zostało zawarte w umowie. Nie czuję się menadżerem jakiejś określonej grupy artystycznej, staram się być menadżerem całosci zdarzeń. Są to błędne informacje i wydaje mi się, że zle zrozumieliśmy niektóre zjawiska.

**A co zaliczyliby pan do**

## 10 PYTAŃ DO... Dyrektora Kwidzyńskiego Centrum Kultury - Eligiusza Geldona

**swoich sukcesów w okresie pełnienia funkcji dyrektora KCK?**

- Na pewno za sukces uważam, oczywiście nie jest to tylko moja zasługa, fakt, iż edukacja kulturalna przez teatr, po długich pertrubacjach, od ubiegłego roku jest już rzeczywiście edukacją w pełnym tego słowa znaczenia, a więc lekcją znajomości i zachowania w teatrze, nie opłacaną przez teatr. Jest to uwzględnione w kosztach dydaktycznych, ale w warunkach odpowiednich do tego typu edukacji, na czarnej sali w Młodzieżowym Domu Kultury, która została do tego celu specjalnie przygotowana. Myślę, że to powinno być bardzo dobry odzwierciedlenie w przyszłości. Wiadomo jest, że w dzisiejszych czasach problemów budżetowych państwa, jednostek administracyjnych i rodzinnych, niektóre dzieci mogłyby nie mieć szans na taką edukację. Nasza oferta daje wszystkim dzieciom równe szanse. Po ostatnich Teatraliach zaobserwowaliśmy większe wyrobienie zarówno występujących, jak i widzów. Szkoda tylko, że czasami niektóre z nawyków teatralnych są niewzruszone przez inne imprezy, nie organizowane oczywiście przez KCK, gdzie w okresie jesienno-zimowym nie dysponuje się szatnią. Konsekwencją tego - przebywanie na widowni w kurtce - jest zarówno w psychice, jak i pod względem estetycznym. Myślę, że edukacja teatralna, wspierana przez Fundację „Oswiata”, także od strony organizacyjno-finansowej, jest sukcesem.

**Kolejnym jest zaistnienie i szybki rozwój Festiwalu**

**Muzyki Elektronicznej. Bardzo ważną rzeczą jest to, że do tej pory organizatorami były głównie osoby prywatne, a w tej chwili skala tego przedsięwzięcia wykracza poza możliwości osób fizycznych. Nie chcąc uszczuplać budżetu miejskiego przeznaczonego na działania kulturalne, zaprosiliśmy osoby, które też wspierają organizację tego festiwalu. Kwidzyńskie Obserwacje Muzycznych Poszukiwań to impreza, która znacznie zaistniała w kraju i pozwoliła zaistnieć w Europie Zachodniej. Płyta z nagraniami II edycji KOMP wydana zostanie przez wytwórnię fonograficzną w Holandii. Ołbrzymim sukcesem i radością jest dla mnie reaktywacja działalności Młodzieżowego Domu Kultury. Być może część z czytelników wie, kojarzy mi się bądź pamięta jako ostatniego dyrektora tejże placówki przed zaistnieniem grup młodzieżowych i dziecięcych przy poszczególnych szkołach. Potem nastąpił okres używania tego obiektu przez jedną ze szkół średnich w Kwidzynie. Ze strony strony za olbrzymi sukces uważam to, że pomimo braku środków przewidzianych na wyposażenie MDK udało się ruszyć z działalnością już od września ubiegłego roku, udało się to w ramach budżetu Centrum Kultury. W tym momencie kolejnym etapem jest fachowe wyposażenie „czarnej sali widowiskowej” w sprzęt techniczny - oświetlenie reflektorowe, parawan i inne dodatki. To z kolei pozwala na takie wydarzenia, jak te, które rozpoczyna się 7 lutego. Tego dnia związany z cyklem koncertów**

kameralnych, z zakresu muzyki klasycznej czy jazzowej. Myślę, że jest w tym miesiącu grono osób zainteresowanych tego typu koncertami. Zaczniemy koncertem Trio Jazzowego Adama Piernończyka (płyta roku w Miastocie „Jazz Forum”). Miejsko Kwidzyn widnieją na plakacie trasy koncertowej poprzedzającej wyjazd artystów do Niemiec. Na trasie znalazło się tylko kilka miast: Szczecin, Kraków, Kwidzyn, Gdańsk, Warszawa i Bytom. Jest to rzecz warta usłyszenia i zobaczenia szczególnie przez konserwatorów i smakoszy. Chciałbym jeszcze dodać, że jesteśmy w trakcie rozmów z jednym z kwidzyńskich zakładów, by mógł on nosić miłośnicom mecenasa kultury.

**A w którym z budynków należących do teatru bardziej tętni życie kulturalne?**

- Powiem w ten sposób. Praca u podstaw, i w MDK i teatrze, ponieważ o ile tego nie widać na zewnątrz, jest to widoczne szczególnie po godzinie 16.00, w momencie, kiedy dzieci i młodzież są już po zajęciach lekcyjnych. W budynku teatru miesi się również kino (skoncert, że nie w „Teatry”). Sztuka filmowa ma również wielkie grono odbiorców i musimy ze sobą współpracować, w maksymalnym stopniu rozumiejąc swoje potrzeby. Tak naprawdę to i scena, i widownia w teatrze jest codziennie wykorzystywana. Jeśli natomiast chodzi o zajęcia w MDK, to oczywiście „czarna sala” ma swój rodzaj dzień w dzień i również na piętrze odbywają się takie czy inne spotkania.

**dokończenie na str. 4**

AUTORYZOWANY DEALER

# STIHL®

tel. 261-02-86 kom. 0605 745 916  
Kwidzyn ul. Drzymały 46

**SPRZEDAŻ SERWIS**

www.mop-serwis.com.pl  
info@mop-serwis.com.pl  
tel/fax 279-31-51 kom. 0606 322 420  
Kwidzyn ul. Drzymały 46

**Mop SERWIS** Profesjonalne systemy utrzymania czystości i higieny.

Salon meblowy **TAP**

200015

**Oferuje szeroki asortyment mebli:**

- Kuchennych
- Pokojowych
- Tapicerowanych

Kwidzyn ul. Kopernika 25A  
tel. 645 73 81

od poniedziałku do piątku 10.00 - 18.00  
w soboty 9.00 - 14.00

**Szanowni Pacjenci**

Informuje Państwa, że od stycznia br. prywatny gabinet neurologiczny będzie czynny wyłącznie w czwartki. Konieczne wcześniejsze ustalenie terminu i godziny wizyty telefonicznie pod numerem 279 30-84 bądź bezpośrednio w rejestracji przychodni "Lancel" w Kwidzynie przy ul. 11-go Listopada 20

**Ełżbieta Żak-Maciejewska**

**Na dobry początek roku.**

**699** - 20" telewizor

**799** - 21" telewizor

**3099** - 29" telewizor

**799** - Dwie kuchnie w cenie jednej!!!

**899** - Elektryczny robot szmatowy

**1399** - Kłosa energooszczędna

**999** - Kłosa energooszczędna

**PREZENT!**

**Tani produkt w zasięgu ręki !!!**

**Kwidzyn ul. Sztumska 14** **261-24-24**



## Otwarcie wystawy OSIĄGNIĘCIA SŁUŻBY CELNEJ

Z okazji Międzynarodowego dnia Celnictwa w salach Muzeum Zamkowego otwarta została wystawa prezentująca osiągnięcia służby celnej w działaniach związanych z ochroną gatunków zwierząt i roślin zagrożonych wyginięciem, ochroną praw własności intelektualnej oraz dóbr kultury. Wśród zaproszonych gości znaleźli się przedstawiciele władz samorządowych, lokalnych zakładów, duchowienstwa.



Celnicy i zaproszeni goście



Burmistrz Kwidzyna otrzymał Srebrnego Merkuriusza

Gratuluje państwu ogromnej wiedzy z zakresu gatunków zwierząt zagrożonych wyginięciem. Często zaskakujące nas, pracowników ogrodu zoologicznego w Gdańsku, swoja wiedzą i myślą, że Polska coraz bardziej staje się krajem europejskim, chociażby w tym kontekście. Coraz więcej zwierząt jest przechwytywanych przez służbę graniczną. Nielegalny handel zwierzętami to ogromny biznes, szara strefa, ale nie ma miesiąca, aby praca celników nie została uwieńczona sukcesem - mówi **Michał Targowski** z ogrodu zoologicznego „Wybrzeże” w Gdańsku.

Zdaniem dyrektora Urzędu Celnego w Gdyni **Piotra Piłży** celnicy odnoszą coraz większe sukcesy w przechwytywaniu nie tylko transportów zwierząt, ale i programów kom-



Michał Targowski z gdańskiego ZOO

puterowych czy dzieł sztuki.

Z okazji Międzynarodowego Dnia Celnictwa dyrektor **Piotr Piłży** wręczył nagrodę Srebrnego Merkuriusza burmistrzowi **Andrzejowi Krzysztofowi**, staroście **Leszkowi Czarnobajowi**, w imieniu którego medal odebrał wicestarosta **Andrzej Fortuna**, prezesowi **Philipsa Andrzejowi Golydze**, dyrektorowi **IP Markowi Krzeczowskiemu** oraz **Michałowi Targowskiemu** z Ogrodu Zoologicznego w Gdańsku. Wystawę można oglądać w salach zamku do 22 lutego, od wtorku do niedzieli w godzinach od 8.00 do 15.00.

tekst i zdjęcia  
**Anna Bińczak**



Magda Rzemek i „CJB”



Srebrny Merkuriusz dla prezesa Philipsa

dokończcie ze str. 1

## 10 LAT KWIDZYŃSKIEGO TEATRU

Przesłanie sztuki jest uniwersalne, choroba jest tylko przyczynkiem do rozważań. W najgorszym położeniu, kiedy stoimy przed czymś nieodwracalnym, nad przepaścią - walczymy o siebie, o człowieczeństwo, szukamy wyjścia.

Jest to sztuka bardzo mnie obciążająca, nie jest ona lekka, łatwa i przyjemna, ale daje dużo radości. Jest pełna emocji, sensu. Chcieliśmy poprzez nią poruszyć środowisko, aby były stworzone warunki dla ludzi na wózku. Za każdym razem towarzyszy nam wzruszenie i także żywe zainteresowanie widzami. I to jest istotne, jeśli możemy przez to przedstawienie, które jest nie tylko dramatyczne jest również zabawne (spójrzmy na reakcje widzów), przypomnieć wszystkim o niepełnosprawnych. Ci ludzie walczą, mają różne stany duszy i ciała raz są agresywni raz potulni. Moja rola to próbki takich stanów kompletnej depresji, agresji, walki, ale i radości. To jest normalne dla każdego, kto się styka z takim czy innym problemem-po-

wiedziała nam **Grażyna Barszczewska**.

Patronat nad spektaklem objęła **Jolanta Kwaśniewska**. Każde przedstawienie „Solo na dwa głosy” ma swój wymiar charytatywny. Wózek inwalidzki, który w sztuce jest bardzo ważnym rekwizytem, przechodzi na własność wybranej osoby niepełnosprawnej. Tym razem obdarowani zostali uczestnicy warsztatu terapii zajęciowej przy **DPS Dorota Klimaszewska i Zbigniew Chrzanowski**.

Jubileusz był okazją do podziękowania i nagrodzenia zasłużonych dla teatru pracowników. Uroczystości prowadził obecny dyrektor **KCK Eligiusz Geldon**. Zaszczycili ją swą obecnością także dawni dyrektorzy: **Ewa Szwedowicz** i **Mieczysław Dzikowski**. Niestety, nie przybył **Władysław Kowalewski**, który przez wiele lat prowadził budowę gmachu teatru.

**Aleksandra Lyszkiewicz**

## Sieć szkół KOLEJNA POPRAWKA

Na ostatniej sesji rady powiatu radni przegłosowali projekt uchwały w sprawie planu sieci szkół ponadgimnazjalnych w powiecie kwidzyńskim, przewidzianych do funkcjonowania od września 2002 r. Podobną uchwałą radni zajmowali się na sesji 22 października 2001 r.

„Jak powiedziała dyrektor Wydziału Edukacji **Urszula Marchlik**, minister edukacji zaproponowała nowe typy szkół.

„W związku z tym absolwenci gimnazjum będą mogli kontynuować naukę w czterech typach szkół: trzyletnich liceach ogólnokształcących, kończących się maturą, trzyletnich liceach profilowanych, także kończących się maturą i umożliwiających tak zwane przy-

gotowanie ogólnozawodowe, czteroletnich technikach umożliwiających zdobycie matury i kwalifikacji zawodowych i zasadniczych przygotowujących do zdobywania kwalifikacji zawodowych stwierdziła **Urszula Marchlik**.

Dodała również, że propozycja sieci uwzględniła nowe typy szkół i została wypracowana przy współudziale dyrektorów szkół

ponadgimnazjalnych. Planowane typy w poszczególnych szkołach przewidziane są przez nową strukturę szkolnictwa ponadgimnazjalnego i stanowią szeroka ofertę edukacyjną dla absolwentów gimnazjum.

Od września na terenie powiatu funkcjonować będzie osiem szkół ponadgimnazjalnych, z czego jedna w Prabutach.

**Anna Bińczak**

Nazwa szkoły i adres

1. Zespół Szkół Ogólnokształcących w Kwidzynie przy ulicy Konarskiego 12
2. II Liceum Ogólnokształcące im. Stanisława Wyspiańskiego w Kwidzynie przy ulicy Słonecznej 2
3. Zespół Szkół Zawodowych nr 1 w Kwidzynie przy ulicy Stowiańskiej 17
4. Zespół Szkół Zawodowych nr 2 im. Marii Curie-Skłodowskiej w Kwidzynie przy ulicy Katedralnej 5
5. Zespół Szkół Agrotechnicznych w Kwidzynie przy ulicy Staszica 25
6. Technikum Przemysłu Włókienniczo-Trzcinarskiego w Kwidzynie przy ulicy Ogrodowej 6
7. Zespół Szkół Budowlanych im. Gabriela Narutowicza w Kwidzynie przy ulicy Polnej 24
8. Zespół Szkół w Prabutach przy ulicy Szkolnej 4

Planowany typ szkół

1. liceum ogólnokształcące
2. liceum ogólnokształcące
3. liceum ogólnokształcące, liceum profilowane, zasadnicza szkoła zawodowa
4. liceum profilowane, zasadnicza szkoła zawodowa
5. liceum profilowane, technikum, zasadnicza szkoła zawodowa
6. liceum profilowane, zasadnicza szkoła zawodowa
7. liceum profilowane, zasadnicza szkoła zawodowa, zasadnicza szkoła zawodowa specjalna
8. liceum ogólnokształcące, liceum profilowane, technikum, zasadnicza szkoła zawodowa.

R E K L A M A

### NOWOROCZNA OFERTA FINANSOWA!

Niedługo przyjdzie wiosna - czy wiesz skąd weźmiesz pieniądze na budowę, zakup, remont swojego domu?

#### A CZY STAĆ CIĘ NA RATY W WYSOKOŚCI?

10 000 zł	-	167 zł/m-c*
50 000 zł	-	208 zł/m-c*
150 000 zł	-	625 zł/m-c*
250 000 zł	-	1042 zł/m-c*

**TAKI TO NA CO CZEKASZ? DZWOŃ!**

### TOWARZYSTWO FINANSOWO-INWESTYCYJNE

Elbląg, ul. Bałuckiego 8 A, tel. (055) 235-96-36, 235-96-35  
Gdańsk, ul. Długi Targ 38/40, tel. (058) 301-24-43, 301-27-79  
Gdynia, ul. Starowiejska 41/43, tel. (058) 781-92-85, 781-99-10 do 11  
Osztyn, ul. Starowiejska 16/2, tel. (089) 535-48-08, 535-48-09

\* Tylko w styczniu dostaniesz rok bez odsetek!

**TFI** JESTEŚMY PO TO, ŻEBY TOBIE MIESZKAŁO SIĘ LEPIEJ!

### Klub Internetowy u Krzyżaka

Seriecznie zapraszamy wszystkich do surfowania po internecie. Klub oferuje stałe łącze o przepływności do 10 Mb/s. Organizujemy dla naszych klientów nocni po 10zł. Możliwość podłączenia własnego komputera (wskazana karta sieciowa). U Krzyżaka możesz kupić w całości lub z gwarancją od 12 do 36 miesięcy zarówno komputer jak i drukarkę. Przyjdź Czekamy na Ciebie. Kwidzyn ul. Podjazdowa 8/2

### KREDYTY GOTÓWKOWE 1 - 15 TYS. ZŁ

OPROCENTOWANIE OD 8%  
- BEZ PORĘCZYCIELI DO 8000 ZŁ  
- BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA DO 4000 ZŁ

tel. 645-70-00

BIURO ul. Chopina 26 pokój 209  
II piętro (budynek dawniej POLICJI)

### Firma Handlowo - Usługowa AGRO-AKU

## AKUMULATORY

DO WSZYSTKICH TYPÓW SAMOCHODÓW PRODUKCJI POLSKIEJ I ZAGRANICZNEJ

OFERUJEMY RÓWNIEŻ:  
OLEJE SILNIKOWE  
FLYNY CHŁODNICZE DO WSZYSTKICH TYPÓW SAMOCHODÓW

DUŻY WYBÓR NISZKOWYCH CEN

Kwidzyn ul. Toruńska 34, tel. 279 34 77, 261 64 94  
zapraszamy od 7.00 do 17.00

### PROMOCJA WSZYSTKIE MARKI SAMOCHODÓW

## BEZPŁATNA WYMIANA

W AUTORYZOWANYM SERWISIE

- Oleju silnikowego i przekładniowego
- Klocków hamulcowych (JURID)
- Amortyzatorów (SACHS, MONROE, KYB)
- Akumulatorów (BOSCH, VARTA, CENTRA)

Atrakcyjne ceny usług blacharsko - lakierniczych

**KIA MOTORS** Andrzej Śmigelski  
nowe samochody do 20.000 zł taniej

KWIDZYN 11-GO LISTOPADA 25 TEL. 279 15 00 / 279 63 40

## W CO SIĘ BAWIĆ FERIE W KWIDZYŃNIE

Już w przyszłym tygodniu rozpoczynają się ferie zimowe. Wolne od szkoły to wielka radość dla dzieci i często spory kłopot dla rodziców, ponieważ pojawia się wówczas pytanie: co z tym miłym czasem począć?

Spieszmy poinformować uczniów i ich rodziców, co, gdzie i kiedy zdarzy się w Kwidzynie w czasie ferii. W ofertach szkół dominuje sport i zajęcia komputerowe, ale to jest rodzaj aktywności, którą młodzi lubią najbardziej.

### Centrum Komputerowo-Językowe

Placówka zaprasza dzieci z klas I-III na naukę grafiki komputerowej i tworzenia stron internetowych. Warto wspomnieć, że 29 stycznia odbędzie się konkurs wyszukiwania informacji w Internecie, czyli „Kto szybciej? Kto lepiej?”.

Dla dorosłych kurs „Podstawy sieci Komputerowych”.

### Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna

Polubić siebie, Techniki ułatwiające zapamiętywa-

nie, Nieśmiałość i asertywność, Jak radzić sobie ze stresem - to tylko niektóre propozycje dla uczniów gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych.

**Szkoła Podstawowa nr 2**  
Zajęcia: sportowe w MTS, SKS i rekreacyjne w ramach programu „Bezpieczny Kwidzyn”. Codziennie od 1000-1400 ferie z „Interdwojką”.

**Szkoła Podstawowa nr 3**  
Zajęcia sportowe, tenis stołowy i komputery.

**Szkoła Podstawowa nr 4**  
Pierwszy tydzień ferii to oferta dla klas I-III i tu: „Matematyka na wesoło”, „Zręczne ręce”. W drugim tygodniu szkoła zaprasza dzieci z klas IV-VI na zajęcia plastyczne, zagadki matematyczne.

**Szkoła Podstawowa nr 5**  
Bogaty program zdobywania nowych umiejętności: orgiami (szuka artystycznego składania papieru), nauka tańca i gra w piłkę.

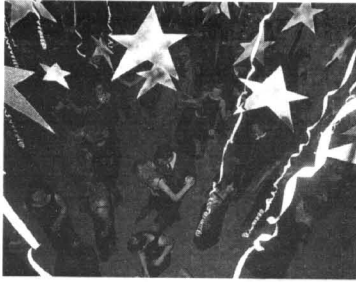
**Zespół Szkół nr 1**  
Tu tylko na sportowo: tenis stołowy i piłka nożna.

**Zespół Szkół nr 2**  
Dla tych, którzy chcą rozruszać mięśnie, szkoła proponuje grę w tenisa stołowego i ćwiczenia na siłowni. Niezainteresowani sportem mogą skorzystać z programu „Ferie z Internetem”.

**Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej**  
Organizuje dla dzieci z rodzin najuboższych półmowisko, zajęcia będą się odbywać w świetlicy SP nr 5 oraz w świetlicy Ośrodka.

AL

## Czas studniówek W II LO Z POMPA



R E K L A M A

## Powiatowy festiwal KOŁĘDY I PASTORAŁKI

Dnia 5 stycznia 2002 roku w Zespole Szkół w Sadlinkach odbył się IV Powiatowy Festiwal Kołęd i Pastorałek pod hasłem „Nasze Boże Narodzenie”.

W festiwalu wzięło udział 12 zespołów i 16 wokalistów z Kwidzyna, Prabut, Nowego Dworu Kwidzyńskiego, Janowa, Nebrowa, Okragiej Łąki i Sadlink.

Prezentacja przebiegała w czterech kategoriach:

- soliści młodzi
- soliści starsi
- zespoły młodsze
- zespoły starsze

Występy oceniali profesjonalni muzycy w składzie: Aleksandra Morus - przewodnicząca, Tatiana Gromow oraz Małgorzata Kadraś. Komisja brała pod uwagę przede wszystkim emisję głosu, dykcję, wrześnie artystyczne, jak również dobór repertuaru.

W przerwie festiwalu, który odbywał się pod kierownictwem dyrektora szkoły Andrzeja Rupieta

oraz opiekuna zespołów muzycznych, a zarazem nauczyciela sztuki Edwarda Budysia, uczestnicy konkursu mieli okazję posuchać zespołu „Decyma” z Sadlink i ubiegłorocznej zdobywczyni nagrody grand prix Emilii Kurek.

Wszyscy uczestnicy festiwalu otrzymali za udział dyplomy.

W wyniku obrad, jury postanowiło przyznać: w kategorii solistów młodszych I miejsce - Pauli Budys z ZS w Sadlinkach (II i III nagrody nie przyznano), w kategorii solistów starszych I miejsce - Łukaszowi Dece z ZS w Nowym Dworze Kwidzyńskim, II - Katarzynie Kazmierkiej z ZS w Sadlinkach, natomiast III - Małgorzacie Pazdan, również z Sadlink.

Wśród zespołów wokalnych młodszych najlepszą okazała się grupa „Graża” (Sadlinki), a za nią kolejno „Ambro” (SP Okragia Łąka) i „Wiślane zuchy” (SP Janowo). W ostatniej kategorii największe wyróżzenie na komisji zrobił zespół „Pikolo” z Sadlink, który otrzymał równocześnie nagrodę grand prix festiwalu, na trzecią lokatę (drugiej zawodowe nie przyznano) zapracowały dwie grupy z Nebrowa Wielkiego: „Gama” i „Bratek”.

Na zakończenie konkursu jury wyraziło ogromne zadowolenie z poziomu, jakim wykazali się wykonawcy, z ich zaangażowania w prezentację bogatej i różnorodnego dorobku artystycznego. opr. JSZ

JA

### INFORMACJA

Naczelnika Urzędu Skarbowego w Kwidzynie  
dot. rozliczenia podatku dochodowego od osób fizycznych za 2001 r.

Roczne rozliczenie podatku dochodowego od osób fizycznych za 2001 r. następuje za pomocą formularzy:

- zeznanie PIT-36

- zeznanie PIT-37

zeznania mogą być składane:

- w urzędzie skarbowym

- w urzędach pocztowych

Dodatkowe punkty przyjmowania zeznań rocznych za 2001 r. na terenie działania Urzędu Skarbowego w Kwidzynie:

- Interantional Paper S.A. - teren zakładu (wtorek w godz. 13.00 - 15.00) od dnia 15 marca 2002 r.

- Urząd Miasta i Gminy w Prabutach (piątek w godz. 8.00 - 15.00) od dnia 15 marca 2002 r.

W celu usprawnienia zwrotu nadpłat wynikających ze złożonego zeznania, Urząd prosi o podanie nr kont osobistych na formularzu NIP-3 na który urząd dokona zwrotu nadpłaty nie później niż w terminie 3-ch miesięcy od dnia złożenia zeznania podatkowego.

Za dzień złożenia zeznania uważa się:

- datę złożenia w urzędzie skarbowym

- datę nadania w urzędzie pocztowym

Powyższe zasady nie mają zastosowania jeżeli zwrot nadpłaty nie mógł być dokonany z winy podatnika a zwłaszcza gdy:

- urząd skarbowy musiał skorygować zeznanie nierzetelne lub wadliwie wypełnione przez podatnika

- podatnik nie podał lub błędnie podał dane identyfikacyjne lub adres, uniemożliwiające dokonania zwrotu

Punkt Obsługi Podatnika w Urzędzie Skarbowym w Kwidzynie:

a) Udziela informacji dotyczących między innymi na temat:

- kryteriów podziału podatników zobowiązanych do składania zeznań na kategorie w zależności od rodzaju formularza zeznania rocznego

- wyboru odpowiedniego formularza zeznania rocznego oraz załączników

- tytułów uprawniających do odliczeń od dochodu

- tytułów uprawniających do odliczeń od podatku

- dokumentów uprawniających do dokonywania odliczeń

- sposobu wypełniania formularza rocznego

- terminów i sposobu złożenia zeznania rocznego

- terminów i sposobu dokonania wpłaty podatku

- terminów i sposobu otrzymania zwrotu nadpłaty podatku

- konsekwencji wiążących się z nie złożeniem lub nieterminowym złożeniem zeznania rocznego lub nieterminowym dokonaniem wpłaty podatku

b) Wydaje formularze zeznań rocznych wraz z załącznikami i objaśnieniami

c) Przyjmuje zeznania podatkowe

Punkt czynny jest:

w wtorki, czwartki i piątki w godz. 8.00 - 15.00 w poniedziałki i środy w godz. 8.00 - 17.00

Informacje można uzyskać również pod nr telefonu (055) 279-26-47.

Kasa jest czynna: od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 13.00

Wpłaty wynikające z zeznania podatkowego winny być dokonywane na konto:

071010114000231022300000

Uwaga:

Ostateczny termin składania zeznań podatkowych dot. podatku dochodowego od osób fizycznych za 2001 r. upływa 30 kwietnia 2002 roku.

**WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA  
W KWIDZYŃNIE**

powołana na podstawie ustawy z dnia 26 czerwca 1997 roku decyzją Ministra Edukacji Narodowej i wpisana do rejestru uczelni niepaństwowych pod nr 27:

Ogłasza nabór w roku akademickim 2001/2002

**na Studia podyplomowe - Terapia Pedagogiczna**  
Studia trwają dwa semestry obejmują 240 godzin lekcyjnych, w tym 15 godzin seminarium dyplomowego.  
Koszt uczestnictwa 1.400 PLN. (płatne w dwóch równych ratach)  
Wpisowe wynosi 200 PLN.  
Termin składania podań upływa z dniem 15.03.2002

INFORMACJE I ZAPISY W DZIEKANACIE UCZELNI:  
82-500 Kwidzyn ul. 11-Listopada 13  
tel. (055) 279-17-68

**WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA  
W KWIDZYŃNIE**

powołana na podstawie ustawy z dnia 26 czerwca 1997 roku decyzją Ministra Edukacji Narodowej i wpisana do rejestru uczelni niepaństwowych pod nr 27:

Ogłasza nabór w roku akademickim 2001/2002

**na Studia podyplomowe - Terapia Pedagogiczna**  
Studia trwają dwa semestry obejmują 240 godzin lekcyjnych, w tym 15 godzin seminarium dyplomowego.  
Koszt uczestnictwa 1.400 PLN. (płatne w dwóch równych ratach)  
Wpisowe wynosi 200 PLN.  
Termin składania podań upływa z dniem 15.03.2002

INFORMACJE I ZAPISY W DZIEKANACIE UCZELNI:  
82-500 Kwidzyn ul. 11-Listopada 13  
tel. (055) 279-17-68



# X finał WOŚP BYŁO GORĄCO

W niedzielę 13 stycznia w Kwidzynie, choć termometry wyraźnie wskazywały temperaturę poniżej zera, atmosfera była gorąca. A to oczywiście za sprawą X finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, który w tym roku przebiegał znacznie dynamiczniej niż w latach poprzednich.

fol. Justyna Szacht



## Jak widać kwestowanie to dobra zabawa

Tegoroczny, jubileuszowy finał organizatorzy postanowili przygotować w niebanalny sposób. Wpadli na pomysł, aby zebrać złoto i wykonać 10 złotych kwidzyńskich serduszek. Znaleźli też wykonawcę -

- serduszek nr 5 - 1050 zł. Restauracja „Mila”
- serduszek nr 6 - 1832 zł. Gimnazjum im Marii Curie Skłodowskiej w Prabutach (zbiórka)
- serduszek nr 7 -

fol. Justyna Szacht



## Pieniądze liczono na bieżąco

Zakład Złotniczy **Lucyny i Mirosława Jakusików**, który zgodził się je przepisać, wykonać serduszką i wygrać wycieczkę do nie pobierając za to żadnej opłaty. Zbiórka złota rozpoczęła się od wystosowania apelu do mieszkańców powiatu kwidzyńskiego poprzez miejscowe media. Udało się! Złoty Dar okazał się wystarczający, by powstało 10 pięknych kwidzyńskich serduszek. Do każdego z nich dołączono zaświadczenie o numerem. Serduszką można było licytować na aukcji, która odbywała się w sali kamerальной KCK.

- Gmina Kwidzyn (zbiórka jeszcze trwa)
- serduszek nr 8 - 1000 zł. Bogdan Mielczarek
- serduszek nr 9 - 2



## Bractwo Ziemi Sztumskiej z mistrzem Arkadiuszem Dziwkowskim (pierwszy od prawej)

348, 37 zł. Zespół Szkół w Ryjewie

serduszek nr 10 - 500 zł. Zarząd Miasta i Gminy Prabuty

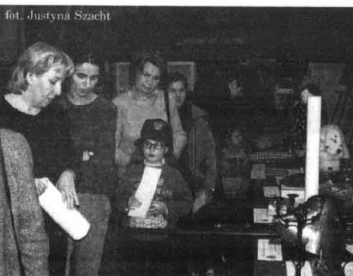
Na dzień dzisiejszy ze sprzedaży serduszek uzyskano 19 830 zł 68 gr.

szlono rocznym finale pan Waldemar również ofiaruje swoje ogórki, jednak już w większej ilości.

Wyniki licytacji gadzietów Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, przeprowadzonej przez Radio PM FM jeszcze przed finałem:

- Bombka WOŚP (cena wywoławcza - 5 zł) kupiona za 180 zł - Firma Komputerowa GRACOMM
- Plakat WOŚP z podpisem Jurka Owsiaka (cena wyw. 10 zł) 551 zł - Hurtownia PATRYK (przeznaczony do ponownej licytacji, w czasie której uzyskano jeszcze 350 zł.)
- Bombka WOŚP (cena wyw. 5 zł) 155 zł - Komputerowe Gry FLIPER
- Brykiet zielonych banknotów (cena wyw. 10 zł) 110 zł - Komputerowe Gry FLIPER
- Album Powiatu Kwi-

fol. Justyna Szacht



Przedmioty na aukcji wzbudzały duże zainteresowanie



fol. Justyna Szacht

## Na kiermaszach można było kupić nietypowe rzeczy

dzynskiego z podpisem wadzonej przez **Lukasza Teofilaka** z Radia PM FM, która odbyła się na scenie przed teatrem. Mimo panującego na dworze mrozu, atmosfera w czasie licytacji stawała się w pewnych momentach bardzo gorąca, czemu trudno się dziwić. Pieniądże ze sprzedanych przedmiotów powiększyły pulę o

fol. Justyna Szacht



## Licytowano nawet żywe istoty

zrzeny Grzonkowskiej) 642 zł.

- Koszulka gdńska (cena wyw. 20 zł) 65 zł - Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe JUREX

- Koszulka kwidzyńska (cena wyw. 20 zł) 60 zł - Agencja Ubezpieczeniowa Grażyna Janiszewska

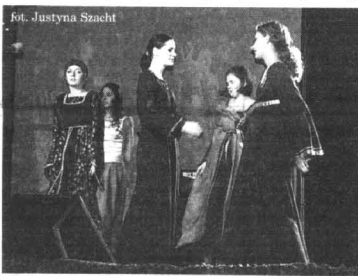
- Orkiestrowa poducha (cena wyw. 20 zł) 250 zł - Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe JUREX

- Zegar Orkiestry (cena wyw. 25 zł) 150 zł - Salon Meblowy JONATAN

W wyniku tej aukcji na konto WOŚP wpłynęło 1772 zł.

Jeżeli już mowa o aukcjach, nie można zapomnieć o jeszcze jednej, pro-

fol. Justyna Szacht



## Dziewczęta z kwidzyńskiego bractwa w pokazie tańców historycznych



## Na scenie zapanował klimat średniowiecza

li do udziału w akcji Nadwiślańska Drużyna Rycka. Bractwo Ryckie Ziemi Sztumskiej oraz Bractwo Ryckie Ziemi Kwidzyńskiej. Ich obecność w ogromnym stopniu wzbogaciła program imprezy. Dzięki nim i ofiarności Terenów Rekreacyjno-Wypoczynkowych Miłośników Kwidzyna



## Dzieci świętują 10 urodziny WOŚP

okolic mieli niecodzienną okazję przejechać się bryczką lub wsiąść w ry-

wświetlane o każdej pełnej godzinie. Wstęp kosztował 5 zł. Z czterech seansów udało się zebrać 500 zł.

Na uwagę zasługuje fakt, iż oprócz darów pieniężnych orkiestra otrzymała od 7 członków Klubu Honorowego Dawcy Krwi w Kwidzynie 3 150 mililitrów krwi. Akcję tę, jak co roku, zorganizował prezes klubu **Zdzisław Wiśniewski**.

Dotychczas udało się zebrać 127 278 zł 19 gr. oraz 76,1 kg. monet obcej waluty oraz złoto i srebro.

JSZ

## Droży Czytelnicy

Zapraszamy Was do udziału w naszej ankiecie, jest ona anonimowa, jednak, jeżeli chcecie wziąć udział w losowaniu nagród, prosimy dodać na końcu swoje nazwisko i imię.

Czy kiedykolwiek zastanawialiście się, dlaczego co miesiąc kupujecie ten sam krem lub pastę do zębów?

Odpowiedź jest prosta: macie do nich zaufanie, pozostajecie wierni swemu wyborowi, ponieważ spełnia on wasze podstawowe potrzeby życiowe.

Kierujemy do Państwa ankietę z zapytaniem:

- jakie wartości i jakie marki produktów wzbudzają największe wg Waszej oceny zaufanie?
- jakie najchętniej kupujecie produkty znanych marek na rynku polskim?

KATEGORIA	KRYTERIA WYBORU			
	ZAUFAŃIE	CENA	JAKOŚĆ	WIZERUNEK
KOSMETYKI				
TELEFONY KOMÓRKOWE				
ŻYWNOSĆ				
SPRZĘT AGD				
PASTA DO ZĘBÓW				
PIELĘGNACJA WŁOSÓW				
ŚRODKI PRZECIWBÓLOWE				
SPRZĘT RTV				
SAMOCHOODY				
UBEZPIECZENIA				
BANKI				

\* w pustą pole wpisujemy nazwy firm, po których produkty sięgamy najczęściej

Wypełnione ankiety prosimy przysłać do 28 lutego pod adres: Kurier Kwidzyński (Dział reklamy), 82-500 Kwidzyn ul. Chopina 26 z dopiskiem: ANKIETA

IMIE.....NAZWISKO.....

ADRES.....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla celów statystycznych oraz losowania upominków przez Kurier Kwidzyński z siedzibą w Kwidzynie ul. Chopina 26

DATA..... PODPIS.....



## Orkiestra w Otlowcu PO RAZ PIERWSZY

Dnia 13 stycznia 2002 roku w Szkole Podstawowej w Otlowcu po raz pierwszy odbył się koncert Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Do przygotowania tej uroczystości szkoła przygotowywała się bardzo starannie. Rozwieszono plakaty informujące społeczność lokalną o WOŚP i zaproszono rodziców i znajomych na koncert. Było gwarno, radośnie i uroczystie.

Orkiestra grała od godz. 9.00 do 13.00. Program artystyczny uatrakcyjniły imprezy towarzyszące, takie jak drzewko szczęścia obsługiwane przez dwa bliźniacze anioły - **Anię i Sylwię Wiśniach**, stoisko z miniaturowymi miotłami - własnoręcznym dziełem harcerzy, występ dzieci ze świetlicy środowiskowej, a w ich wykonaniu piękne jasełka oraz recital pastorałek przygotowany przez uczniów klasy VI.

Należy dodać, że drzewko szczęścia, na którym wisiały koszyczki ze słodyczkami, cieszyło się tak dużym powodzeniem, że w niedługim czasie zabrakło ich dla kupujących. Rodzice i nauczyciele nie zawalili serca i pieniędzy w czasie trwania imprezy, co miało ogromne znaczenie podczas licytacji dwóch znaczków, koszulki i kilku serc wykonanych specjalnie na tą okazję przez uczniów.

Dużym powodzeniem cieszyła się również oblegana kawiaranka. Nic dziwnego - miła, obsługa podająca aromatyczną kawę i pyszne ciasteczko upieczone przez mamy z rady rodziców - to nieczęsta okazja do spędzenia wolnego czasu w tak wyjątkowej atmosferze. A trzeba przyznać, że tego dnia była ona niezwykle gorąca.

- Tego typu wydarzenie miało miejsce w naszej szkole po

fol. organizatorzy



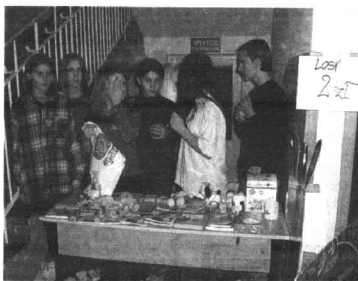
Pamiętkowe zdjęcie uczestników WOŚP

raz pierwszy. Jak na imprezę „premię” utarg był moim zdaniem spory, bo wyniósł około tysiąc złotych - twierdzi dyrektor **Jadwiga Bratek**. - Cieszymy się, że wzięliśmy udział w tej imprezie, w ten sposób przyczyniliśmy się do ratowania życia noworodkom.

opr. JSZ

## Nowy Dwór Kwidzyński ZABAWA PRZEDORKIESTROWA

Choć dziesiąty finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy miał miejsce 13 stycznia br. Zespół Szkół w Nowym Dworze Kwidzyńskim rozpoczął zbieranie pieniędzy przy różnych okazjach jeszcze przed właściwą akcją.



Loteria przygotowana przez uczniów

Orkiestra Owsiańska zagrała w Nowym Dworze trochę wcześniej, bo 10 stycznia 2002 roku. Ustalenie takiej daty ma swoje logiczne wytłumaczenie. Biorąc pod uwagę, iż w niedzielę przed kwidzyńskim teatrem (i nie tylko) na mieszkańców czekała moc atrakcji, organizatorzy doszli do wniosku, że nie byłoby sensu przygotowywać imprezy tego samego dnia.

Jednak to, że zabawa odbyła się w innym terminie w naszym mieście nie umniejsza. Uczniowie ZS włożyli sporo wysiłku i szczerego zaangażowania w to, aby ich rodziny i sąsiedzi mogli miło spędzić czwartkowe popołudnie.

- Zaprosiliśmy rodziców na godzinę 16.30. W ramach naszej akcji mogli oni obejrzeć występ w wykonaniu dzieci, dotyczący stereotypu Włoch, który młodzież prezentowała podczas Turnieju Państw Europejskich, gdzie drużyna zajęła I miejsce - mówi **Mariola Janicka** organizator - Pieniądże na rzecz dzieci zbieraliśmy już w listopadzie podczas zabawy andrzejkowej. Wówczas udało się zbierać około 100 złotych. Nie wiem ile zdolamy zbierać podczas tej imprezy, oczywiście chciałabym ze względu na cel, jaki jej przyswieca, aby kwota była wysoka.

Mieszkańcy Nowego Dworu Kwidzyńskiego i okolicznych wiosek mieli również okazję wysłuchać koncertu grupy „Przedmieścia”, której członkami są głównie byli uczniowie ww. szkoły, zagrać na loterii lub wypić kawę i zjeść ciasto domowej roboty. Warto podkreślić, że przedmioty na loterii pochodzili od samych uczniów, którzy nierazko oddawali swoje ulubione maskotki i książki, by móc pomóc innym.

**Anna Czarnecka** uczennica II klasy bardzo lubi brać udział w różnego rodzaju akcjach dobroczynnych. Jej zdaniem możliwością niesienia pomocy osobie potrzebującej sprawa, że człowiek sam staje się lepszy. W „Orkiestrze” bierze udział nie pierwszy raz i uważa, że w ciągu roku powinno być więcej tego rodzaju aktów dobrej woli.

Choć Zespół Szkół podczas licytacji miał do dyspozycji tylko jedną koszulkę, plakat i dwa znaczki WOŚP, przekazane przez samego Jurka Owsiaka udało się zebrać niemałą kwotę- 1.364,88 złotych oraz 0,09 kg obcej waluty.

tekst i zdjęcia  
JSZ



Aromatyczna kawa i pyszne ciastko - czegoś trzeba więcej...

## Wielkie granie w Liczu TURNIEJ FAMILIJNY

Już po raz trzeci Zespół Szkół w Liczu brał udział w finale WOŚP. Najlepsi uczniowie przeprowadzili zbiórkę pieniędzy wśród mieszkańców Bronna, Licza i Osna, po czym w szkole odbył się festyn środowiskowy.



Wielkie liczenie

Jedną z atrakcji wieczoru był Turniej Familijny przygotowany przez Uczniowski Klub Sportowy i nauczyciela wychowania fizycznego, **Andrzeja Stawickiego**. Była to impreza o charakterze sportowo-rekreacyjnym. Konkurencje oceniali jury w składzie: **Ewa Rusin**, przedstawiciel IP oraz przedstawiciele sponsorów **Andrzej Doroczyński** i **Kazimierz Krol**.

Pierwsze miejsce zajęła rodzina państwa **Wierzbickich**, drugie pp. **Pietkowiec**, trzecie pp. **Fryczyńscy**, czwarte natomiast pp. **Kaminscy**. Wszyscy otrzymali bardzo cenne nagrody, dzięki sponsorom, którzy hojnie wsparli X finał akcji.

Zainteresowaniem cieszyła się także licytacja. Wśród licytowanych przedmiotów znalazła się poducha-serducho, która sprzedana została za 75 zł (suma wywoławcza 5 zł!). Redakcja szkolnej gazetki wydała specjalny numer „Szkołniaka”, a dochód przekazała wolontariuszom. Jak nas poinformowała dyrektor szkoły **Janina Hiszczyńska**, organizatorka imprezy, zebrano tego wieczoru ok. 1580 zł i woreczek obcej waluty, ale to jeszcze nie koniec...

Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim ofiarodawcom:

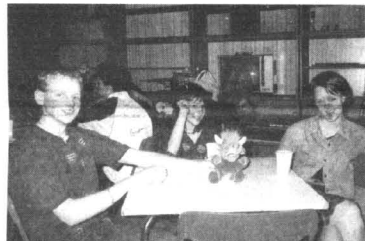
- Zakładowi Ogólnobudowlanemu -dekarstwo-bicharstwo. Produkcja materiałów metalowych - **Andrzej Doroczyński**

- ZJU S.A. Inspektorat w Kwidzynie - **Marek Wiśniewski**

- Pizzerii „Mirmo” - **Marek Zheć**  
- Kwaciarni „Asia” - **Danuta i Zbigniew Padziakowie**  
- Sklepowi „Efekt” - **Anna i Eugeniusz Jankowsky**  
- Sklepowi „Elba” - **Barbara Potulska**  
- Firmie Transportowa „Na czas” - **Marek Grabara**



Akcja przyciąga nie tylko dzieci



W kawiarence można mile spędzić czas



W zabawie wzięły udział całe rodziny

- Barowi **Rakowiec** - **Zdzisław Oko i Jerzy Pawiński**  
- Firmie Handlowej „Mój Dom” - **Halina i Mirosław Kisiel**

- Sklepowi Spożywcemu „Dziesiątka” - **Barbara i Ryszard Badyła**  
- ZU-H „Bak” - **Bogdan Piotrowski**  
- CPN **Rakowiec**

opr. JSZ

R E K L A M A

200476

Po pierwsze: trzy dynamiczne modele!

PRIMERA

Po drugie: rabat nawet do 9000 złotych!\*

\* liczba samorządów ograniczone

ALMERA SEDAN

Po trzecie: odwiedź nas nawet w sobotę i niedzielę!

ALMERA TINO

Dotrzyjmy nam towarzystwa!  
Autoryzowany Dealer NISSAN  
Poland Ltd YAMA sp. z o.o.  
Wszystkie modele wyposażone w ABS, EBD, BA i klimatyzację

NISSAN

Nieograniczone możliwości

**LUNAR S.C.**

Kwidzyn  
ul. Żwirowa 10

... i już jesteś w domu DRZWI

**OFERUJEMY W CENIE PRODUCENTÓW**

OKNA PCV i DREWNIANE  
DRZWI wejściowe,  
wewnętrzne, antywłamaniowe  
BRAMY GARAZOWE  
PRZESUWANE BRAMY POSESYJNE  
POKRYCIA DACHOWE  
OKNA DACHOWE VELUX  
PANELE PODŁOGOWE  
DOCIEPLENIA BUDYNKÓW  
SYSTEMY PRZECIWOŻAROWE

**LUNAR S.C.** - POMIAR  
- MONTAŻ  
- TRANSPORT

Kwidzyn ul. Żwirowa 10  
tel: 279-63-31, 645-04-05

fol. organizatorzy



Atmosfera podczas licytacji była gorąca

## Dotacje z budżetu KOMU ILE?

Pieniądze z budżetu miasta przeznaczane są na dofinansowanie organizacji budżetowych. Na komisję rady miejskiej trafił projekt rozdziału funduszy przygotowany przez zarząd. Pełną listę wniosków organizacji pozarządowych o przyznanie dotacji podajemy poniżej.

### FUNDACJE I STOWARZYSZENIA

**Fundacja „Oświata”** - prowadzenie edukacji ekologicznej w Zielonej Szkole w Brachlewie.

Wniosowana kwota dotacji - 156.000 zł. Przyznano kwotę w wysokości - 150.000 zł.

**Fundacja „Misericordia”** - finansowanie zadań własnych i obowiązkowych i fakultatywnych gminy w zakresie pomocy społecznej.

Wniosowana kwota dotacji - 150.000 zł. Przyznano - 112.800 zł.

**Fundacja „Oświata”** - wnioskowana kwota dotacji - 101.200 zł. Przyznano dotację w wysokości 101.200 zł.

**Fundacja „Dobro Chorożego”** - wnioskowana kwota - 60.000 zł. Przyznano dotację - 58.000 zł.

**Stowarzyszenie Klub Abstymanta** - punkt konsultacyjny przy Stowarzyszeniu Klubu Abstymanta w Kwidzynie.

Wniosowana kwota - 40.000 zł. Dotacja w wysokości - 35.000 zł.

**Stowarzyszenie Rodzin Katolickich Diecezji Elbląskiej p.w. św. Józefa w Kwidzynie** - program socjoterapeutyczny realizowany w świetlicy środowiskowej.

Wniosowana kwota dotacji - 30.000 zł. Przyznano dotację w wysokości - 25.000 zł.

**Stowarzyszenia Pomocy Rodzinie „Promyk”** - Promyk 2002. Organizacja czasu wolnego dzieci i młodzieży z rodzin dysfunkcyjnych. Socjoterapeutyczny ośrodek w Siemianach. Wniosowana kwota - 16.000.

Dotacja w wysokości - 8.500 zł.

### STOWARZYSZENIA KULTURALNE

**Towarzystwo Teatralne „Scena 2”** - upowszechnianie kultury teatralnej.

Wniosowana kwota dotacji - 83.000 zł. Dotacja w kwocie - 31.500 zł.

**Stowarzyszenie Folklorystyczne Dolnego Powiśla** - upowszechnianie i kulturowanie kultury ludowej regionu Dolnego Powiśla oraz innych regionów Polski wśród dzieci i młodzieży.

Wniosowana kwota - 80.000 zł. Przyznano - 71.000 zł.

**Stowarzyszenie Miłośników Malarswa Sztalowego i Plenerowego „Kontrasty”** - warsztaty plastyczne jako metoda uwrażliwiania dzieci, młodzieży i dorosłych na piękno polskiej przyrody.

Wniosowana kwota dotacji - 40.000 zł. Przyznano - 31.500 zł.

**Kwidzyńskie Stowarzyszenie Teatralne** - teatr lalkowy, teatr radiowy, konkursy krasnówczy, spektakle lingwistyczne, grupa małych form scenicznych.

Wniosowana kwota - 39.500 zł. Dotacja wyniesie - 6.000 zł.

**Stowarzyszenie Muzyczne „Harfa”** - Śpiewać razem z nami. Wniosowana kwota - 32.000 zł. Przyznano kwotę - 21.800 zł.

**Kwidzyńskie Towarzystwo Kulturalne** - Kwidzyn moje miasto. Wniosowana kwota dotacji - 30.000 zł.

Dotacja w kwocie - 12.000 zł.

**Stowarzyszenie Miłośników Orkiestry Dętej „Helikon”** - upowszechnianie kultury wśród dzieci i młodzieży przez wspólne muzykowanie.

Wniosowana kwota - 26.600 zł. Przyznano - 21.000 zł.

**Kwidzyńskie Towarzystwo Miłośników Gitary** - Gitara - zainteresowań i polubić. Wniosowana kwota - 26.000 zł.

Dotacja wyniesie - 17.000 zł.

**Kwidzyńskie Stowarzyszenie Przyjaciół Tańca „Progress”** - działalność Kwidzyńskiego Klubu Tańca „Progress” na rzecz miasta i gminy Kwidzyn.

Wniosowana kwota - 25.000 zł. Przyznano - 15.800 zł.

**Stowarzyszenie Muzyczne Orkiestra Delta, Wilkna - Kwidzyn** - dziedzinie kulturowe Dolnego Powiśla - dziedzinie całego narodu - kontynuacja projektu.

Wniosowana kwota - 22.000 zł. Przyznano - 6.000 zł.

**Towarzystwo Muzyki Rozrywkowej „Big Juniors Band”** - rozwijanie twórczości artystycznej w dziedzinie muzyki rozrywkowej.

Wniosowana kwota - 20.230 zł. Dotacja w kwocie - 20.230 zł.

**Stowarzyszenie Muzyczne Orkiestra Delta, Wilkna - Kwidzyn** - II Powiatowej Przegląd Muzyki Łowickiej im. Tomasza Bielawskiego.

Wniosowana kwota - 20.000 zł. Dotacja wyniesie - 2.000 zł.

**Kwidzyńskie Stowarzyszenie Współpracy Placówek Oświaty z Zagranicą** - Wniosowana kwota - 10.350 zł.

Przyznano - 5.000 zł.

**Towarzystwo Miłośników Ziemi Kwidzyńskiej w Kwidzynie** - Kwidzyn - nasza mała ojczyzna. Wniosowana kwota - 9.000 zł.

Przyznano - 6.000 zł.

**Stowarzyszenie Miłośników Rocka, Bluesa i Jazzu** - koncerty przy zespole rockowych. Wniosowana kwota - 7.000 zł.

Dotacja wyniesie - 7.000 zł.

**Szenie Dyskusyjny Klub Filmowy „Powiększenie”** - Młodzi i film. Rozwijanie zainteresowań filmem artystycznym wśród uczniów.

Wniosowana kwota - 6.636 zł. Przyznano dotację w kwocie - 5.200 zł.

**Stowarzyszenie Muzyczne Orkiestra Delta, Wilkna - Kwidzyn** - konkurs krasnówczy piosenki i wiersza myśliwińskiego.

Wniosowana kwota - 6.500 zł. Dotacja w kwocie - 2.000 zł.

### STOWARZYSZENIA SPORTOWE

**Młodzieżowe Towarzystwo Sportowe** - rozwój sportu młodzieżowego na terenie Kwidzyna. Wniosowana kwota - 590.000 zł.

Przyznano dotację w kwocie - 445.800 zł.

**Kwidzyński Ośrodek Piłkarski „Rodo”** - prowadzenie zajęć sportowych z zakresu piłki nożnej, lekkiej atletyki oraz systemu rozrywkowego w ramach sportowych imprez miasta. Wniosowana kwota - 252.490 zł.

Przyznano dotację - 197.300 zł.

**Młodzieżowe Towarzystwo Sportowe „Basket”** - sport i rekreacja alternatywna dla realizacji zainteresowań dzieci i młodzieży na terenie miasta Kwidzyna.

Wniosowano - 130.000 zł. Przyznano - 5.900 zł.

**Miejsko-Młodzieżowe Towarzystwo Sportowe** - rozwój i propagowanie sportu młodzieżowego i wychowawczego na terenie miasta Kwidzyna.

Wniosowana kwota - 100.000 zł. Dotacja w kwocie - 28.700 zł.

**Ludowy Klub Sportowy „Nadwiślania”** - działalność sportowa i rekreacyjna w dziedzinach: jeździectwo i podnoszenie ciężarów.

Wniosowana kwota: 57.000 zł. Otrzymał - 52.000 zł.

**Kwidzyński Klub Motorowy im. Jana Mlynarskiego** - organizacja imprez sportowych, sportowo-rekreacyjnych popularnych dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Popularyzacja Kwidzyna w kraju poprzez udział zawodników klubu w Mistrzostwach Polski, Pucharze Polski, Okręgowych i Ogólnopolskich Zawodach Kolarskich, Organizacja eliminacji Mistrzostw Polski „Enduro” i Pucharu Polski w motorokrosie.

Wniosowana kwota dotacji - 48.000 zł. Przyznano - 39.000 zł.

**Polskie Towarzystwo Turystyczne-Krajoznawcze o/Kwidzyn i Jacht Klub** - kontynuacja chlubnej tradycji TT - PT - PITK 125-lecie istnienia, 50-lecie PITK oraz jubileusz 50-lecia Oddziału PITK Kwidzyn.

Wniosowana kwota - 29.000 zł. Dotacja wyniesie - 29.000 zł.

**Powiatowe Stowarzyszenie Rozwoju Kultury Fizycznej i Sportu Szkolnego** - koordynacja sportowych rozrywek szkolnych w powiecie kwidzyńskim.

Wniosowana kwota - 16.000 zł. Przyznano - 16.000 zł.

**Kwidzyńskie Stowarzyszenie „Boce”** - organizacja imprez sportowych i rekreacyjnych.

Wniosowana kwota - 10.000 zł.

**Klub Tańca Sportowego „Progress”** - działalność Klubu Sportowego Progress.

Wniosowana kwota - 15.000 zł. Dotacji nie przyznano.

Wniosowana kwota dotacji - 14.000 zł.

**Niezależne Towarzystwo Wiedkarskie w Kwidzynie** - dofinansowanie działalności imprez sportowo-rekreacyjnych oraz zakup materiałów zarybieniowych do jezior NTW, na których wędrują mieszkanki Kwidzyna.

Wniosowana kwota - 7.000 zł. Dotacja w kwocie - 6.300 zł.

**Polski Związek Wędkarów „Kolo” Kwidzyn** - organizacja amatorskiego sportu wędkarskiego dzieci i młodzieży, osób niepełnosprawnych, wdrażanie do zachowań proekologicznych i prozdrowotnych.

Wniosowana kwota - 6.000 zł. Przyznano dotację w wysokości - 5.200 zł.

**WNIOSKI ODRZUCONE**

**Fundacja „Oświata”** - wyposażenie kuchni w Zielonej Szkole w Brachlewie.

Wniosowana kwota - 6.000 zł. Dotacji nie przyznano.

**Stowarzyszenie Rodzin Katolickich Diecezji Elbląskiej p.w. św. Józefa w Kwidzynie** - Usmiech dziecka - program wspierający dzieci objęte opieką w rodzinach zastępczych.

Wniosowana kwota - 10.000 zł.

**Klub Tańca Sportowego „Progress”** - działalność Klubu Sportowego Progress.

Wniosowana kwota - 15.000 zł. Dotacji nie przyznano.

Opr. Anna Biczak

## Jak żyć z alergią? CZYLI MOJA WALKA Z CHOROBA



V. Alergie o środowisku Ziemia jest jedną. Dbaj o nią.

(głównie źródło wody pitnej) jest nadmierna chemizacja rolnictwa i leśnictwa, niewłaściwe stosowanie nawozów naturalnych m.in. gnojowicy, niedostateczna ilość oczyszczalni przyświatów, nieodpowiednie przygotowanie ścieków, odpadów, zwłaszcza jeśli chodzi o odpady niebezpieczne, zanieczyszczenie atmosfery - kwasy deszcze.

Ze względu na nowoczesną oczyszczalnię w Kamionce jest jakoby jej w Kwidzynie nie powinno być. To odnosi się do ludzi zdrowych. Nas, alergików, ze względu na różne uczulenia, (chlor, różne związki chemiczne w wodzie) jakość wody może nie satysfakcjonować i powodować u nas określone dolegliwości. Co w tej sytuacji możemy zrobić, aby sobie pomóc?

Zrobiliśmy to w ten sposób: 1. Używamy filtrów do wody. Filtry te zmniejszają stężenie związków chemicznych i metali w wodzie z wodociągów. 2. Sama przygotowuję tzw. „zdrówą wodę” (ta praca nie wymaga dodatkowych nakładów pieniężnych). Robię to w ten sposób: wodę z kranu (w dowolnej ilości) gotuję i po ostudzeniu wstawiam do zamrażalnika na 1-2 godziny. Po wyjściu ścinam wierzchnią warstwę lodu i zlewam do naczyń. Woda ta działa orzeźwiająco (szczególnie latem), ponadto wymywa złogi oraz stare i martwe komórki z naszego organizmu i oczyszcza go. Wyszaryżam szklanką takiej „zdrówą wodę” wrzuję na czczo. Woda może też służyć do wielu zabiegów terapeutycznych (o tym napiszę później).

3. W łazience zamontowałam magnes, które nie tylko powodują usuwanie nadmiarów kamienia, ale też zmieniają właściwości wody twardej na miękką (przy wodzie twardej moja skóra była ciągle sucha).

**SŁOŃCE**

Bез słońca niemożliwe byłoby życie na Ziemi. To ono ogrzewa (dłatego w zimno czujemy się niekiedy zmęczeni, rozdrażnieni, ponieważ brak nam promieni słonecznych), promienie słoneczne ogrzewa-

ją również wszelkie żywe organizmy (rośliny, zwierzęta) i powodują między innymi ich prawdziwy rozwój. Słońce potrzebne jest do produkcji witaminy D.

W naszych czasach musimy jednak bardzo ostrożnie i rozumnie korzystać z ciepła słonecznych. Powoduje to ozon, który powstaje w wyniku reakcji chemicznych zachodzących pod wpływem promieniowania słonecznego. Myślę, że to podwyższone stężenie różnych złych związków chemicznych w przyziemnych partiach atmosfery, a nie słońce, powoduje u mnie latem podrażnienie górnych dróg oddechowych, ból głowy, rozdrażnienie i niepokój (szczególnie przed burzą). Na wsi, podczas upałów, czujemy się z sypkiem zdeprawowani lepij.

Podczas upałów dla nas, alergików, najlepszy czas do napawania się słońcem to godziny pomiędzy 5.00 i 9.00 oraz po 18.00.

### Ogień

Bardzo ważnym żywiołem Ziemi jest ogień. Ogień odtrąca dzikie zwierzęta, ogrzewa też źródłem energii życia. Dla nas to przede wszystkim źródło energii przy przyrządzaniu pokarmów. Dlatego źródłem energii może być także drzewo, węgiel, gaz - niezdrowe jest przygotowywanie pokarmów w oparciu o elektryczność i w kuchenkach mikrofalowych (sa to tylko sztuczne źródła ciepła - nie ognia).

Bardzo ważnymi czynnikami mogą być źródła komunikacji drogowej, lotniczej, kolejowej. Halas może pochodzić również z zakładów przemysłowych, źródłem halasu może być też tzw. „halas sąsiedzi” - radio czy magnetofon rozkręcony na cały regulator - tylko od naszego sarny zdyspensowania zależy stopień jego nasilenia).

2. Promieniowanie jonizujące:

- naturalne (oddziaływanie promieniowania kosmicznego na pierwsiastki występujące na

powierzchni Ziemi)

- sztuczne (próby z bronią jądrową i przedostające się do środowiska odpady, awarie reaktorów jądrowych np. w Czernobylu, promieniowanie pochodzące z urządzeń sterozawych w diagnostyce medycznej, przemysłu, badaniach naukowych oraz inne).

3. Promieniowanie jonizujące (linie wysokiego napięcia, stacje radiowe i telewizyjne, dla realizacji zainteresowań dzieci i młodzieży na terenie miasta Kwidzyna. Wniosowano - 130.000 zł. Przyznano - 5.900 zł.

**Miejsko-Młodzieżowe Towarzystwo Sportowe** - rozwój i propagowanie sportu młodzieżowego i wychowawczego na terenie miasta Kwidzyna.

Wniosowana kwota - 10.000 zł.

**Powiatowe Stowarzyszenie Rozwoju Kultury Fizycznej i Sportu Szkolnego** - koordynacja sportowych rozrywek szkolnych w powiecie kwidzyńskim.

Wniosowana kwota - 16.000 zł. Przyznano - 16.000 zł.

**Kwidzyńskie Stowarzyszenie „Boce”** - organizacja imprez sportowych i rekreacyjnych.

Wniosowana kwota - 10.000 zł.

**Klub Tańca Sportowego „Progress”** - działalność Klubu Sportowego Progress.

Wniosowana kwota - 15.000 zł. Dotacji nie przyznano.

**Opr. Anna Biczak**

(jestem uczulona na szereg substancji chemicznych), osoba o tak dużym uczuleniu jak ja, będzie silnie reagowała na szereg związków chemicznych, które, zdając się być mogły, nie szkodzą ludziom zdrowym. Myślę, że nie tylko ja, ale wielu ludzi reaguje podobnie na określone związki chemiczne, niekiedy nawet o tym nie wiedząc, a swoje życie samopoczucie przypisują alergii, depresji, nerwicy, atakom serca przed wszystkim atakami układem nerwowym. We wszystkich moich reakcjach alergicznych zauważyłam wiele cech wspólnych. Do reakcji alergicznych dochodzi, kiedy:

1. Alergenów jest dużo (np. latem podczas upałów, podczas wykonywania pewnych prac - niekoniecznie przeszedł mnie, tylko ko moim pobliżu np.: malowanie, tylnokowanie).

2. Mój organism jest osłabiony (np. podczas silnych przeżyć).

3. Podczas pylenia drzew (traw (mimo że nie jestem uczulona na pyłki)).

4. Podczas przesiłnienia wiosennego oraz jesiennego.

5. Z powodu niedoboru składników witaminowo-mineralnych (zapobiegawczo mojemu organizmowi na te składniki może być niezapokojone z uwagi na ograniczenie diety).

6. Ponadto uważam, że wszelkie normy w zasadzie nie mi mówią. Normą w zakresie pokarmów jest mój układ pokarmowy (bardzo wrażliwy), a normą w zakresie zanieczyszczeń środowiskowych mój organizm. Można odnieść się tutaj do sławnej zasady Lu Krucjusza, która mówi, że to od jednego jest pokarmem, dla drugiego jest trusznikiem. Każdy z nas jest inny i każdy wrażliwy.

Na zakończenie muszę napisać o bardzo przykrzym zdarzeniu. Na myśli mam sytuację, jaką swoją ustawą stworzył nam parlament, wstrzymując z dniem 1 stycznia 2002 roku wypłatę zasiłku pielęgnacyjnego z tytułu opieki nad dziećmi specjalnej troski. Ta sytuacja stanie się udziałem nie tylko dzieci alergicznych, ale wszystkich dzieci specjalnej troski. Ustawa została ogłoszona w Dz. U. Nr 154 z 17 grudnia 2001 r i weszła w życie z dniem 1 stycznia b.r.

Do chwili obecnej nie wiadomo, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

du, skąd mam pobrać wio-

## Ogłoszenia drobne

REKLAMA

**CHCESZ RZUCIĆ PALENIE ?**  
 TERAPIA PRZECIWNIKOTYNOWA JEDNORAZOWA, BEZBOLESNA  
 KWIDZYŃ UL. 11 LISTOPADA 29 (LANCET) DO 23 LIPCA PRZYJĘCIA W KĄDZY PONIEDZIAŁEK W GODZ. 12.00 - 18.00  
 REJESTRACJA 279-99-33  
 DO GODZ. 15.30  
 JESTEMY FILIĄ KABINETU Z GRUZIADZA (TIVOLI-MED)

**BIURO RACHUNKOWE "MASTER"**  
 Krzysztof Liszewski  
 Licencjonowane biuro rachunkowe nawiąże współpracę z solidnymi przedsiębiorcami.  
 Kwidzyn ul. Wiślana 9/1 tel. 261 03 37 lub 606 703 476

**RZUCIĆ PALENIE !!!**  
 TERAPIA ANTYNIKOTYNOWA JEDNORAZOWA, BEZBOLESNA SKUTECZNOŚĆ 90% AUTORYZOWANY OŚRODEK BIEZOPANUSU  
 KWIDZYŃ 50 ZŁ  
 UL. KOCHANOWSKIEGO 42 REJESTRACJA (055) 279-41-13 JAKO JEDYNY POSIADAJĄCY CERTYFIKAT BIOMY 200553 "MONADIT-FIRME"

**Nie zwlekaj!**  
 Zostań konsultantką AVON!  
 Super zarobek i 6 kosmetyków GRATIS!  
 Infolinia 0801 353 303 279 65 87, 261 16 83

**SKK KREDYT**  
 POŻYCZKI GOTÓWKOWE:  
 • do 4000 zł bez poręczycieli  
 • okres spłaty do 24 miesięcy  
 • niskie oprocentowanie  
 • promocje dla stałych Klientów  
**Informacje w Kwidzynie:**  
 ul. Korczaka 3A, ☎ (055) 261 18 65 ul. Krahcowa 1, ☎ (055) 261 26 78

**KANCELARIA DORADZTWA PODATKOWEGO**  
 DORADCA PODATKOWY *Jolanta Czajkowska*  
 82-500 Kwidzyn ul. Grunwaldzka 9 tel. (055) 261-11-11 0605-436-343  
**ŚWIADCZYMY USŁUGI KSIĘGOWO-PODATKOWE**

**ZŁOMOWANIE**  
 ZŁOMOWANIE POJAZDÓW WYDAJMY ZAŚWIADCZENIA DO WYREJESTROWANIA W DEZALE KOMUNIKACJI ODBIÓR WŁASNYM TRANSPORTEM KWIDZYŃ GÓRKI 279-79-75 0608-396-028

**KAM KUCHNIE**  
**Gwarantujemy:**  
 - krótki termin  
 - wysoka jakość  
 - szeroki asortyment  
 - RABATY  
 D.H. "JAMNIK" 82-500 Kwidzyn ul. Kopernika 23 tel. (055) 261 22 35

**DOMY 02**

SPRZEDAM dom w stanie surowym w Kwidzynie przy ul. Orzechowej, wiadomość: (055) 279 40 33, 0 605 072 300. K030018.01

SPRZEDAM lub zamienię na większy nowy dom w Kwidzynie, (120 m<sup>2</sup>), tel. 0 602 558 193. K030030.01

SPRZEDAM lub wynajmę poł domku, parter z lokalem użytkowym, tel. 0 601 684 090, (055) 279 41 16. K030067.01

**DZIAŁKI 05**

SPRZEDAM działkę budowlaną przy ul. Bytynskiej w Prabutach, uzbroniona, cena 6.500 zł, tel. 0 600 790 886. K030076.01

DZIAŁKA budowlana w Sadlinkach, uzbroniona 8A, 6 tys., tel. (055) 261 73 06, kom. 0 609 615 716. K030058.01

**GARAŻE 06**

SPRZEDAM lub wynajmę garaż blaszany przy ul. Sikskiej w Kwidzynie, tel. 0 607 681 765. K030021.01

**LOKALE 03**

MIESZKANIE 57 m<sup>2</sup>, nowe budownictwo, 2 pokoje, tel. 0 603 334 923, (055) 261 24 43 po 17.00. K030107.01

SPRZEDAM M-5 przy ul. Sokolej, tel. (055) 279 49 70. K030101.01

KUPIE mieszkanie 4-pokojowe lub dom do remontu w Kwidzynie, tel. (055) 645 28 91 lub 0 603 950 916. K030201.01

SPRZEDAM sklep 40m, waga Angela Medesa, krajalnic, lodówki, Kwidzyn, tel. 0 691 271 780. K030208.01

MIESZKANIE 65 m<sup>2</sup>, 4 pokoje, pilnie sprzedam, Kwidzyn, tel. (055) 261 06 14. K030194.01

SPRZEDAM mieszkanie spółdzielcze - własnościowe, 2 pokoje, 38 m<sup>2</sup>, tel. (055) 279 23 49. K030197.01

M-3 na M-2, (055) 279 11 75. K030318.01

LOKAL 90 m<sup>2</sup>, Ip., centrum, Kwidzyn, ul. Kopernika 25A, "Jamnik", sprzedam - wydzierżawię, tel. 0 601 656 036. 180006

SPRZEDAM mieszkanie 57 m<sup>2</sup>, IV piętro, 3 pokoje, Kwidzyn, Chrobrego 7, os. Piastowskie, tel. (055) 279 79 22. K030221.01

FIRMA CODEX POSZUKUJE świadków kolizji na ulicy Staszica w Kwidzynie w wielki piątek 13.04.2001 r. pomiędzy pojazdami: Ford Focus i Daewoo Lanos, Fiat 126p, kierowcy samochodu Żuk i pieszego, który z nim rozmawiał na tej ulicy.

tel. 279-40-32 lub 279-49-69 od 9.00 - 17.00 od poniedziałku do piątku

### XXII Bałtyckie Spotkania i Targi NATURA I ŻYCIE

Już 1 lutego rozpoczyna się te niezwykle spotkania, tym razem w Gdyni przy ul. Żeromskiego 26. Gośćmi honorowymi będą dwaj amerykańscy Alex Polansky i John Bush, którzy zaprezentują urządzenia pobudzające ochronę siły naszego organizmu oraz własne zdolności przywracania zdrowia innym ludziom, oraz gość z Filipin - cudotwórcza Hary B. Lukingang.

W programie trzynieowej imprezy przewidziano również prezentację metody opracowanej przez prof. dr hab. Józefę Przybylskię z Akademii Medycznej w Gdańsku, z zastosowaniem modelu transferalnego z ryb („Pozbądź się onkologii i zmarszczek”). Awizowano również prof. Liu Zhongheunem - twórcę „Leczącego Żurawia” (starchińskiej metody samouzdrawiania). Monika Dymceka nauczy jak korzystać z magii kamieni. Będzie można w sobotę bezpłatnie diagnozować schorzenia kręgosłupa.

MIESZKANIE 56,20, 2 pokoje, taras 24 m<sup>2</sup>, c.o., gaz, sprzedam, tel. (056) 465 85 88. K030521.01

**KUPNO 07**

KUPIĘ około 2 hektary ziemi niedaleko Kwidzyna, wiadomość: tel. (055) 279 47 21. K030201.01

**MOTORYZACYJNE usługi 10**

WYJAZDY do Niemiec i Holandii po samochody, formalności celne, (055) 279 11 48, 0 607 933 452. K030197.01

**MOTORYZACYJNE sprzedaż 11**

SPRZEDAM Golf 1,8 cm3, 1994 r. bogate wyposażenie, tel. 0 605 886 680. K030231.01

SPRZEDAM Golf 1 po wy-padku, diesel, tel. (055) 279 97 23. K030047.01

RENAULT 1.7, rok 87, CZ, EL, SZ, radio, cena 4,5 tys., tel. (055) 261 73 06, kom. 0 609 615 716. K030418.01

SUZUKI Maruti 1994, przebieg 48 tys., stan bdb, nowe opony, multi-lock, tel. (056) 46 88 543. K030121.01

**NIERUCHOMOŚCI**

SPRZEDAM ziemię 3,80 ha na Marzynie, (055) 279 68 90. K030194.01

**ROŻNE**

"TELEFONY komórkowe" - nowe, wszystkie modele: Siemens S40-800 zł, Nokia 6250-650 zł, tel. 0 691 285 711. K030317.12

DLUGOTERMINOWY kredyt od 1.000-30.000 zł, bez poręczycieli z ubezpieczeniem na życie kredytobiorcy - tel. 0 605 348 901. 180134

**PRACA**

SPRZEDAM szafę chłodniczą, wylusowana - oszklona, firmy Gold, stan bdb., (055) 275 76 01. K030217.01

SPRZEDAM regaly sklepowe oraz ladę chłodniczą, stan bardzo dobry, wiadomość pod numerem telefonu. (055) 279 98 32, 0 601 686 483. K030201.01

**USŁUGI**

TRANSPORT ośobowo-bagazowy, 0 503 667 284, 279 31 12. 180138

CEKOWANIE, malowanie, tapetowanie, tel. (055) 275 18 50. K030191.01

KAPELKOWANIE, remonty, tel. (056) 645 12 44, 0 502 386 249. K030303.01

OKNA PCV, załazuje, rolety - zimowa promocja - 5% - 10% (055) 279 61 18. 180004

BIURO rachunkowe „De-kret”, Kwidzyn, Bratierstwa Narodów 30/18, tel. 0 604 325 336, usługi w zakresie prowadzenia ksiąg handlowych i podatkowych - pełna księgowość, KPR, kadry i place, rozliczenia podatkowe. K030217.01

**WYNAJEM 04**

WYNAJME lokal na sklep w Kwidzynie, 48 m<sup>2</sup>, osobne wejście, parking, Kwidzyn, 0 503 828 277, (055) 279 16 75. K030228.12

WYNAJME mieszkanie dwupokojowe, tel. 0602 573 731 K030103.01

WYNAJME firmie - mieszkanie dwupokojowe, umeblované, Kwidzyn, tel. 0 603 938 597. K030470.01

WOLNE pomieszczenia biurowe w Kwidzynie na Zwirnowej 4 - wynajmie „Alfa”, tel. (055) 279 36 80. 180003

ODNAJME kawalerkę i garaż murowany, tel. (055) 279 52 86. K030010.01

POKÓJ z kuchnią, Marzyna ul. Długa 75, tel. (055) 279 73 87. K030514.01

WYNAJME pomieszczenie w dobrym punkcie o pow. 30 m<sup>2</sup> na składowanie: K-n, ul. Mickiewicza 60, tel. (055) 279 65 74. K03008.10

ODNAJME mieszkanie do wynajęcia w Kwidzynie, tel. (055) 277 16 10. K030717.01

MIESZKANIE 2 pokoje z kuchnią - wynajmie lub sprzedam, tel. 0 608 623 682 lub (055) 279 36 66. K030321.01

ODDAM w najem lokal 46 m<sup>2</sup>, na działalność handlową, Kwidzyn, Słowiańska 11, tel. (055) 645 14 16. K030421.01

ODDAM w najem mieszkanie - wyposażone, tel. (055) 279 36 20. K030062.01

WYNAJME kawalerkę, (055) 261 02 06. K030076.01

**BIURO REKLAM I OGŁOSZEN**

Kurier Kwidzyński ul. Chopina 26 tel. 261-17-51 fax. 279-40-63

## INFORMATOR OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

### Parafia Konkatedralna Św. Jana Ewangelisty

Porządek Mszy Św.  
 - w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00  
 - w dni powszednie: 7.00, 18.00

Przy parafii istnieją wspólnoty i grupy modlitwne: Odnowa w Duchu Świętym, Caritas, Żywy Różaniec, Trzeci Zakon, grupa ministrantów i lektorów.  
 - Trwają koledy - coroczne wizyty duszpasterskie. W czasie koled kapłan rozmawia z rodziną na tematy religijne, błogosławi dom i rodzinę. Stół powinien być nakryty białym obrusem, a na nim krzyż, Pismo Święte, woda święcona, zeszyt dzieci uczęszczających na lekcję religii.

**Program koled:**  
 23 stycznia (środa) - od godz. 15.30: ul. Łąkowa, Prosta  
 24 stycznia (czwartek) - od godz. 15.30: ul. Radzyńska, Żytnia, Żurawia, Zdrowa, Rzemieślnicza, Długa  
 25 stycznia (piątek) - od godz. 15.30: uzupełnienia

- Do odebrania są gazety: „Lamigłówka” dla dzieci „Apostolstwo chorych”  
 - Przy wyjściu z Katedry można nabyć prasę katolicką: „Miłujcie się” i „Wspólnota” - pismo naszej diecezji.

### Parafia p.w. Św. Brata Alberta Chmielowskiego

Porządek Mszy Św.  
 w niedziele: 8.00, 10.00, 11.30, 18.00  
 w dni powszednie: 8.00, 17.00

- Kancelaria parafialna czynna jest od 15.30 do 16.30.  
 Przy parafii istnieje grupa ministrantów i lektorów oraz zespół muzyczny pod kierownictwem Anny Głogowskiej-Firlej.  
 - Chrząy w naszej parafii odbywają się w I i III niedziele miesiąca.  
 - W każdy wtorek po Mszy św. o godz. 18.00 odprawiane jest Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego.  
 - W każdą środę po Mszy św. o godz. 17.00 Nabożeństwo do Matki Bożej Nieustającej Pomocy  
 - W sobotę zapraszamy panów i panie na godz. 10.00, którzy pomogą w rozebraniu żłóbka i choinek.  
 - W parafii ze spowiedzi lub rozmów z ks. proboszczem mogą korzystać ludzie głuchoniemi.

**Program koled:**  
 23 stycznia - od 15.30: ul. Chrobrego 6 (od nr 25 do ostatniego)  
 24 stycznia - od 15.30: ul. Chrobrego 8, Sokola 3 (od nr 1 do nr 25)  
 25 stycznia - od godz. 15.30: ul. Sokola 3 (od nr 26 do ostatniego), Sokola 1 (od nr 1 do 20)  
 26 stycznia - od godz. 9.30: ul. Sokola 10, Sokola 1 (od nr 21 do ostatniego)  
 27 stycznia - od godz. 15.00: ul. Sokola 4,5,6,8, Królowej Jadwigi, Ziemiowita - Niech Dobry Jezus błogosławi i wszystkim da pokój serca.

### Parafia p.w. Świętej Trójcy (OO. Franciszkanie OFM Conv.)

Porządek Mszy Św.  
 - w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00  
 - w dni powszednie: 7.00, 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest we wtorki i piątki w godz. 15.00-17.00.  
 Przy parafii istnieje pięć Wspólnot Neokatechumenalnych, Odnowa w Duchu Świętym, Oaza dla Dzieci Bożych, Franciszkański Zakon Świeckich, Oddział Caritas, Wspólnota „Betaniam”, Duszpasterstwo Trzeźwości, ministranci i lektorzy, Duszpasterstwo Młodzieży: Ruch Światło-Życie (młodzieży szkolnej), Franciszkańska Wspólnota „Pokój i Dobro” (młodych uczących się, studiujących i pracujących).  
 - Informujemy, że Pierwsza Komunia Św. w naszej parafii odbędzie się 26 maja o godz. 9.00 (pierwsza grupa) i o 11.00 (druga grupa).  
 - W ubiegłym tygodniu zakończyliśmy wizytę duszpasterską koledę. Wyrażamy naszą wdzięczność i podziękowanie za przyjęcie nas w Waszych domach.  
 - Kwidzyńskie Stowarzyszenie Rodzin Katolickich przy parafii Św. Trójcy zaprasza 27 stycznia o godz. 12.30 na Mszę św. w intencji Ojczyzny. Po Mszy św. w salce przy ul. Słowiańskiej odbędzie się spotkanie z posłanką Ligi Polskich Rodzin panią Gertrudą Szumską.

### Parafia p.w. Św. Wojciecha

Porządek Mszy Św.  
 - w niedziele: 8.00, 9.15, 11.00, 12.15, 18.00  
 - w dni powszednie: 18.00

Przy parafii istnieją: oddział Caritas, Koło Różańcowe, Oaza Dzieci Bożych oraz ministranci i lektorzy.  
 - Stowarzyszenie Rodzin Katolickich Diecezji Elbląskiej prowadzi kursy przedmażeńskie dla narzeczonych, które są wymagane przez kościół przed zawarciem związku małżeńskiego. Kurs trwa 12 tygodni (spotkania raz w tygodniu). Informacje i zapisy w siedzibie stowarzyszenia, w godz. 8.00-15.00, Kwidzyn ul. Warszawska 14, tel. 279-70-13  
 - Dziękujemy za ofiary składane na koledzie, czy to na budowę kościoła, czy też z racji wizyty duszpasterskiej. Prosimy również o wypełnienie deklaracji.

**Program koled:**  
 23 stycznia - ul. Polna 1c,1d,1e,1f,1g  
 24 stycznia - ul. Polna (domy jednorodzinne), 1a,10  
 25 stycznia - ul. Moniuszki, Frudry Polna 2,4,6  
 26 stycznia - ul. Sportowa, Zielna, Młyńska, Młynarska (pałac), Gospodarcza od godz. 10.00





## CO W WODZIE PISZCZY? ZNIŻKI

Stało się, przyducha dopadła mniejsze akweny i ryby się duszą. Trochę ładnych sztuk padło na Batory, część zdążono odłowić i przetrzeć do innych wód, część odłowili wędkarze - i dobrze. Monitorowanie wód, cięcie dużych przrębli i przepompowywanie wody, to główne działania wspomagające, prowadzone przez kolegów z NTW.

Wrogie zimy Batory zamarzały zawsze. Łód dopadła go nawet w starym układzie koryta kanału. Przez ówczesną przystan przepływat kanał i nie było kłopotów z przyduchami. Po zmianie przystani na oddzielone od kanału kąpielisko zaczęły się problemy, zresztą nie tylko zimowe. Miejmy nadzieję, że to ostatnie tej zimy. Styczeń i luty to paskudne miesiące tak dla ryb, jak i wędkarzy. Całe szczęście, że styczeń się kończy, a luty jest krótki. Jakos przetrzymujemy, w marcu już wiosna, jeśli tylko na wodzie będzie lód, to można z rybami pobawić i odbić się za całą zimą. Póki co, „pospolite ruszenie” kwidzyńskich wędkarzy zmierzają na podbój tureńskich przrębli. Organizowane już od kilku lat podłodowe zawody w połowach przręba zyskują na popularności i chyba stąd taka ilość naszych zawodników (26). Zawody od 18 do 20 stycznia, wyniki, jakie osiągnęliśmy, jak widać, w następnym numerze.



Kanał Palemona - dziś już bez lodu, 7 stycznia był skutny

odbywała się dużym fiatem, a do tego po jeziorze. Dla dodania kierowcy odwagi wsiadłiśmy do samochodu wszyscy, zresztą po koleś smakowaliśmy tej jazdy, hamowań, kontrolowanych wgnas posilgów i gwałtownych przyspieszeń. Czując się równym mistrzowi Zasadzie, kierującą zatrzymanym samochodem z pół metra przed dużym przrębem, to kłopot wyciągano właśnie się. Zebry nie taflę i odłamki lodu przed nim... Dodam tylko, że w sieci było z dziesięć ptok i kilka raków, a nasza odwaga podparta była sładami ciagnika z przyczepą wiozącego rybaków i ich sprzęt.

Oczywiście, takich eskapad nie polecam, ot taka uwaga o wytrzymałości lodu bez matematycznych wyliczeń rozkładu obciążeń. Ostatni tydzień nie przyniósł istotnych zmian w pogodzie i aktywności ryb. Znowu się przyczyniły, nie słychać nic o rekordowych połowach, mamy więcej przyjemności z samych wyjazdów, niż ze złowionych ryb. Tak już jest w tym naszym fachu i samo „chcenie” nic nie zmieni. Najbardziej popularne ryby zimy, tj. płoc i okon przyzwyczajają swój najgorszy okres roku. Odtlenione wody wpędziły je w stan apatii i odrętwienia i oby ten stan trwał krótko.

W czasie przerw w braniach polecam pieczenie kiełbasek i szaszłyków, jakos ostatnio nie widac dym-  
Polaniamia kija życzy  
Zbyszek Frelek

ku z ognisk i nie czuć aromatu pieczenia. Trzeba ten stan zmienić i samemu dać przykład. Duża przyczyną złości wody stwarza okazje do dokładnego poznania letnich łowisk. Dobrze popatrzyć na przybrzeżną część stanowisk, latem jak znalazi. Są też dobre podejścia do pomostów i kładek wędkarskich, warto sprawdzić ich konstrukcje i dokonać ewentualnych napraw.

Puścił lód na kanale i pojawiły się na nim tabędy. Dokarmiające je dzieci mają „radochę”, a przemarnieć bidule większą szansę na przetrwanie zimy. Przypominam kolegom, że łowiąc na lodzie, niestety musimy mieć już na to aktualne zezwolenie. Kasy naszych organizacji już je rozprowadzają i zapraszają. Częstym tematem „podręcznym” ostatnio mi przez część wędkarzy, są zminki w opłatach, a właściwie ich brak dla najbardziej dotkniętych przez bezrobocie. Faktycznie, jakoś o tej grupie wędkarzy zapominają. Przez wiele lat przyczyniali się do rozkwitu naszych organizacji, byli z nimi na dobre i złe. Wycięto ich, jak z wielu innych dziedzin życia. Szkoda, że dotyka to kolegów po kiju. Warto o tym podyskutować, okazja już blisko. Zebranie NTW odbędzie się 27 stycznia, a PZW 3 lutego.

rdzawymi płamami. Spód ciała jest szary, rdzawożółty, poprzecznie pręgowany. Dziób jasnożółty. Cechą charakterystyczną kuraków leśnych są osadzone na palcach nogi tzw. wypustki grzebieniowe (twory rogowe) ułatwiające chodzenie po oblodzonych gałęziach drzew i po śniegu.

Pomimo że ptak ten robi wrażenie ciężkiego i ma stosunkowo krótkie nogi, to doskonale chodzi i biega kołysząc się na boki z wysuniętą do przodu szyją i ogonem w pozycji poziomej. Głuszc odznacza się dużą płochliwością z uwagi na swój doskonale wzrok i słuch. Ta płochliwość, a wręcz dzikość, nie zanika nawet w okresie godowym, stąd podejście i obserwacja toków wymaga wyjątkowej zręczności i nie zawsze się udaje. Jedynym momentem, w którym kogut jakby głuch, jest ostatnia faza w wykonywaniu pieśni godowej.

Pokarm głuszców stanowią owady we wszystkich stadiach rozwojowych, pajęczaki, nasiona, kwiatostany, stoczek leśny, żółta trawa, bukiew i żółdzia. Młode głuszcze żerują na drzewach zjadając igliwie sosny i świerka oraz nasiona drzew iglastych. Igliwie zjadają także dorosłe głuszcze w okresie zimowym. Urozmiaćają swój jadłospis pajęczakami i baziami wty. Głuszcze są przywiązane do swoich ostoi i miejsc tokowania. Areal życiowy nie przekracza promienia 10 km. Na miejsce tokowania samce zlatują się już pod



## W KNIEL... KURAKI LEŚNE (CZ. 1)

Od najdawniejszych czasów były obecne na terenie naszego kraju. Zasiadły bardzo różne biotopy, lecz ich występowanie zawsze wiązało się ze środowiskiem leśnym. Kuraki leśne, bo o nich mowa, znikają systematycznie z naszych łowisk od ponad stu lat. Drastyczny jednak spadek populacji głuszcza i cietrzewia notujemy w ostatnich dziesięcioleciach.

Zasadniczą przyczyną drastycznego spadku liczebności kuraków w Europie Środkowej (w tym w Polsce) jest niestety działalność gospodarza człowieka, która doprowadziła do zmian w biotopach. Z roku na rok zmniejsza się areal ich występowania. Przedstawiając te piękne ptaki nie można nie wspomnieć o ornitologach, grupach myśliwych, leśników i wielu ochotnikach, których skuteczne działania mają na celu zachowanie tych gatunków w naszej przyrodzie i dzięki nim możemy je jeszcze podziwiać.

Głuszcze wśród zwierzyń pierzastej zajmuje tak samo wysokie miejsce, jak jelen wśród zwierzyń płowej. Nie ma chyba myśliwego, który nie marzyłby o strzeleniu choćby jednego głuszcza. Ba, marzeniem niejednego z nas jest obserwowanie głuszców podczas toków (okres godowy). W obrębie gatunku wyróżniamy 12 podgatunków występujących w różnych regionach Europy i Azji Zachodniej. W przeszłości głuszcze występowały na terenie całego naszego kraju (w obecnych granicach). W końcu XIX wieku był już tylko w kilku regionach. W latach międzywojennych szacowano populację tego ptaka na około 3 tys. sztuk. Po II wojnie światowej liczebność jego drastycznie zmalała. Dziś ocenia się populację na 400-700 sztuk, z czego około 100-140 żyje w Puszczy Augustowskiej.

U głuszców występuje wyraźny dymorfizm płciowy. Dorośli kogut jest dużym, ciemno ubarwionym ptakiem o masie ciała od 3 do 6,5 kg i rozpiętości skrzydeł do 140 cm. Kura (głuszka) brązowo prążkowana waży 2,5 - 3,5 kg. Kogut w szacie godowej ma głowę i szyję czarnopopielatą z delikatnym marmurkowaniem. Na podbródku duży jest biały twór tzw. brody. Grzbiet jaśniejszy niż głowa i szyja. Na pierś pokryte stalowo-zielony pas. Na brzuchu występują białe plamy widoczne szczególnie na kuprze. Pióra skrzydeł od zewnątrz brązowo-czarne, spod spodu białe. Pokrywy ogonowe czarne z białymi zakończeniami. Sterówki czarne. Bzew i nieopierzone powierzchnie dookoła okoliczności. Zakrywający dziób ma barwę białawego rogu. Kura ma wierzch grzbietu, szyi i głowy brunatnożółty z



Odpoczynek po nieskutecznym podejściu głuszców na odległość strzału. Andrzej z rosyjskim strażnikiem łowieckim Włodą w okolicach Czelabińska

rdzawymi płamami. Spód ciała jest szary, rdzawożółty, poprzecznie pręgowany. Dziób jasnożółty. Cechą charakterystyczną kuraków leśnych są osadzone na palcach nogi tzw. wypustki grzebieniowe (twory rogowe) ułatwiające chodzenie po oblodzonych gałęziach drzew i po śniegu.

Pomimo że ptak ten robi wrażenie ciężkiego i ma stosunkowo krótkie nogi, to doskonale chodzi i biega kołysząc się na boki z wysuniętą do przodu szyją i ogonem w pozycji poziomej. Głuszc odznacza się dużą płochliwością z uwagi na swój doskonale wzrok i słuch. Ta płochliwość, a wręcz dzikość, nie zanika nawet w okresie godowym, stąd podejście i obserwacja toków wymaga wyjątkowej zręczności i nie zawsze się udaje. Jedynym momentem, w którym kogut jakby głuch, jest ostatnia faza w wykonywaniu pieśni godowej.

Pokarm głuszców stanowią owady we wszystkich stadiach rozwojowych, pajęczaki, nasiona, kwiatostany, stoczek leśny, żółta trawa, bukiew i żółdzia. Młode głuszcze żerują na drzewach zjadając igliwie sosny i świerka oraz nasiona drzew iglastych. Igliwie zjadają także dorosłe głuszcze w okresie zimowym. Urozmiaćają swój jadłospis pajęczakami i baziami wty. Głuszcze są przywiązane do swoich ostoi i miejsc tokowania. Areal życiowy nie przekracza promienia 10 km. Na miejsce tokowania samce zlatują się już pod



foto Leszek Parus



Trofeum z głuszcza stanowi wypchany ptak. N.z. głuszcze w muzeum łowieckim w Oerrel (Niemcy)

koniec lutego i w marcu. Chodzą drobnymi kroczkami niby napuszone indy, pozostawiając na śniegu charakterystyczne tropy i półkoliste smugi rysowane rozpostartymi skrzydłami.

Najpóźniej na miejsca toków przylatują samice. Przed rozpoczęciem toków ustalana zostaje hierarchia. Dochodzi do walk, podczas których demonstrowana jest sprawność i siła poszczególnych samców. Węzszym rankiem (nawet na dwie godziny przed wschodem słońca) kogut zaczyna grać swą pieśń. Składa się ona z czterech następujących po sobie faz. Pieśń swą kogut rozpoczyna klapaniem. Klapanie przechodzi w trawlowanie, po czym następuje najkrótsza (0,25 sek.) część zwana korkowaniem. Dźwięk ten przypomina odkorkowywanie butelki. Ostatnią fazą jest szlifowanie, w czasie którego kogut staje się na 2-3 sekundy zupełnie głuchy (stąd jego nazwa - głuszcze). Jest to jedyny moment, gdy można podejść 1-2 kroki, po czym należy zniechęcić oczekując kolejnego szlifowania.

Głuszczo tote że jedno z najpiękniejszych i zarazem najbardziej niezwykłych zwierzyń w przyrodzie. Ze względu na piękną pieśń głuszcze często nazywane są czarnymi traktorami. Jeszcze podczas toków pokryte głuszcze zakładają grzędę i składają ją 6-12 jaj. Po 28-dniowym wysiadaniu lęgna się pisklęta pozostające pod kurą jedną dobę.

W Polsce do 1995 roku wolno było polować na koguty podczas toków w okresie od 1 kwietnia do 30 maja. Dziś głuszcze objęte są ochroną gatunkową. Zapolować na głuszcze można na terenie Rosji. Dość znane są polowania na tokowikach w okolicach Smoleńska. Z jednego tokowika można odstrzelić jednego, maksymalnie dwa koguty. Trofeum z głuszcza stanowi wypchany w całości ptak lub jego głowa z szyją i rozwiniętym wachlarzem ogonowym stanowiące tzw. medalion. Trofeum stanowią również gastrolity.

W latach dziewięćdziesiątych w Leżajsku, miejscowi myśliwi i leśnicy rozpoczęli wolverową hodowlę głuszców. Pierwsze ptaki już przywrócono naturze.

Na głuszcze na terenie Rosji, w okolicach Czelabińska, polował nasz kolega Andrzej Mularczyk. Widział głuszcze, lecz odległość, na którą udało się je podejść, nie pozwoliła mu na oddanie strzału.

Z pozostałymi kurakami leśnymi poznamy się niebawem.

Darż Bórl

Leszek Parus

## Rink Weis CHOINKA DLA DZIECI

W sobotę, 19 stycznia o godzinie 11.00 w dyskotekę Rink Weis odbyła się zabawa choinkowa dla dzieci należących do Kwidzyńskiego Koła Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym. Kolo niedawno obchodziło 10-lecie istnienia i impreza karnawałowa odbyła się również po raz dziesiąty. Przybyło na nią około 50 dzieci wraz ze swoimi rodzicami i rodzeństwem. Było bardzo wesoło. Płasmom i zabawie nie było końca.



Rodzice przygotowali dla swoich potiec również słodki poczęstunek, umilający czas między tańcami. Nie zabrakło też świętego Mikołaja, który przybył z podarunkami. Była okazja, by zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie z Mikołajem.

Zabawy choinkowe to nie jedyna atrakcja dla najmłodszych członków naszego kolo - mówi Krystyna Piłkowska, przewodnicząca Koła Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym.



Dzieci w trakcie zabawy

sprawnym. - W ciągu całego roku organizujemy biwaki, ogniska, grille, kuligi, wycieczki, ostatniego lata byliśmy w Jastrzębiej Górze. Co roku jeżdżymy też na turnusy rehabilitacyjne, które trwają dwa tygodnie. Co soboty również spotykamy się w Zespole Szkół Nr 3 na zajęciach ruchowych pod okiem nauczyciela wf-u z tejże szkoły.

Dzisiejsza impreza - dodała Krystyna Piłkowska - odbyła się dzięki uprzejmości właściciela dyskoteki - Sławomira Weisnera, który nieodpłatnie udostępnił nam salę, oraz rodzicom, którzy przygotowali przekąski i dożyli część pieniędzy na przekąski świąteczne.

Wszystkie dzieci wracają do domu zadowolone i szczęśliwe, z niecierpliwą ciekawością czekając na następną zabawę.

tekst i zdjęcia  
Magdalena Ruzko

Przewodnicząca Koła Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym - Krystyna Piłkowska



## KOMUNIKATY

### Piłkarska

Hala sportowa ul. Mickiewicza  
26-27. 01. (sobota)  
Turniej piłki ręcznej seniorów  
o puchar prezesa MMTS

Sobota	Godzina
Warszawianka - MMTS Kwidzyn	09.30
Wybrzeże Gdańsk - Kolporter Kielce	11.00
MMTS Kwidzyn - Wybrzeże Gdańsk	14.30
Kolporter Kielce - Warszawianka	18.30
Niedziela	Godzina
Kolporter Kielce - MMTS Kwidzyn	10.00
Warszawianka - Wybrzeże Gdańsk	12.00

Ceny biletów: dwa mecze - siedzące 10,- zł., stojące 6,- zł.

### Piłkarska koszykowa

Hala sportowa ul. Mickiewicza 26.01. (sobota)	17.00
XIX kolejka o mistrzostwo II ligi Basket Kwidzyn - WTK II Włocławek	
Hala sportowa ul. 11 Listopada 23.01. (środa)	18.00
Liga juniorów starszych MTS Kwidzyn - AZS Gdańsk	
26.01. (sobota)	11.00
Liga młodzików gr. A (r. 89)	
MTS Kwidzyn - UKS Chwarzno	
26.01. (sobota)	13.00
Liga młodzików gr. B (r. 89 i młodszy)	
MTS Kwidzyn - Czarni Słupsk	
27.01. (niedziela)	11.00
Liga kadetów gr. B	
MTS Kwidzyn - SKS Starogard Gdański	

### Brydż

Restauracja Miła ul. Katedralna 29.01. (wtorek)	17.00
II turniej par miksowych	

### Tenis stołowy

Sala gimnastyczna SP w Otłowie 24.01. (czwartek)	13.00
III turniej eliminacyjny Grand Prix Dziewczęt i chłopców r. 89 - 90 oraz 91 i mł.	
Liga miejska darta	
Handball Club ul. Wschodnia 5 24.01. (czwartek)	
SM Pomezania - FC Lilek	17.00
Solidarność IP - Kwartet Piwny	18.40
Handball Club - Konica Photo Kucharska	18.40

### Liga miejska halowej piłki nożnej

Hala sportowa ul. Mickiewicza 25.01. (piątek)	
Multi Service - Emeryci i Renciszi	20.35
Firma Iza - Philips	20.55
PPH Tor Pal - PSM Renawa	21.20
Trzeźwym Okiem - FC Bolek	21.40

### Liga miejska siatkówki

Hala sportowa ul. 11 Listopada 23.01. (środa)	21.05
Nova Bis - Iglotech	21.35
Samoobrona - Kamieniec	
24.01. (czwartek)	
Sklep Efekt - Perla	21.10
Iglotech - Straż Pożarna	21.35
25.01. (piątek)	
Pocztowiec - Sklep Efekt	21.10
Zakończenie rozgrywek i wręczenie nagród	ok. 22.00

### Liga miejska tenisa stołowego

Sala gimnastyczna ZS nr 1 ul. Chopina 23.01. (środa)	19.15
Nitel - Relax II Ryjewo	
Relax III Ryjewo - Relax I Ryjewo	
Kawiarnia Miła - Delikatesy Jedlina	
Kompap - Multi Service	
Straż Pożarna - ZNP Gardeja	

### Uwaga wędkarzel!

Zarząd NTW w Kwidzynie informuje, że Walne Zgromadzenie Członków odbędzie się dnia 27. stycznia (niedziela) w auli Zespołu Szkół Agrotechnicznych przy ul. Staszica. Początek obrad o godz. 9.30 (I termin) lub o godz. 10.00 (II termin).

Zarząd Koła nr 4 PZW w Kwidzynie informuje, że Walne Zgromadzenie Członków Koła odbędzie się dnia 3 lutego (niedziela) w auli Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 przy ul. Słowiańskiej 17. Początek obrad o godz. 9.00 (I termin) lub o godz. 9.30 (II termin).

### Ślizgawka

W miejscu kortów tenisowych przy ul. Sportowej KCSiR urządziło lodowisko. Korzystanie ze ślizgawki jest bezpłatne ale oczywiście uzależnione od warunków pogodowych. Ze ślizgawki można korzystać w dni powszednie od godz. 15.00 - 21.00, natomiast w soboty i niedziele w godz. 13.00 - 21.00.

## REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

## Liga miejska piłki siatkowej ZWYCIĘZCĄ BĘDZIE SUPER BULL



Która ostatecznie łohata dla Iglotechu?

Pozostaje tylko pytanie - jakie zespoły zajmą kolejne pozycje w kończących się rozgrywkach ligi miejskiej o puchar KCSiR? Pocztowiec ma do rozegrania jeszcze tylko jedno spotkanie z kolejnym kandydatem do zajęcia miejsca na podium, mianowicie ze Sklepem Efekt, który z kolei drugi pojedynek rozegra z Perłą. Wymieniłem tylko trzy zespoły, ale pozostaje jeszcze czwarty - Iglotech. Z układu końcowych meczów wynika, że również ten powinien znaleźć się na podium. Jak ostatecznie będzie, okaże się w ostatnich siedmiu spotkaniach. Na uwagę zasługuje pierwsza wygrana ekipy Samoobrony. Bravo! Zakończenie ligi miejskiej siatkówki już w najbliższy piątek ok. godz. 22.00.



Sędzia Stanisław Napiórkowski

### Wyniki rund XX - XXIV

Profit Ryjewo - Iglotech	0-2
Kamieniec - Pocztowiec	0-2
Nova Bis - Samoobrona	1-2
Super Bull - Profit Ryjewo	2-1
Iglotech - Pocztowiec	2-1
Pocztowiec - Samoobrona	2-0
Profit Ryjewo - Pocztowiec	0-2
Straż Pożarna - Kamieniec	2-1
Perla - Straż Pożarna	1-2

### Tabela

1. Super Bull	19	37	37-9
2. Pocztowiec	19	33	31-15
3. Sklep Efekt	18	32	31-11
4. Iglotech	17	30	28-12
5. Straż Pożarna	19	29	24-23
6. Delikatesy Plus - ZSA	18	27	22-23
7. Tęcza Kamieniec	19	27	19-26
8. Perla	19	26	16-28
9. Profit Ryjewo	20	25	17-32
10. Nova Bis - ZSA	19	23	15-32
11. Samoobrona	19	20	8-37



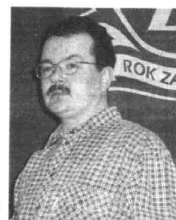
Dobry występ Delikatesów Plus w ostatnim meczu

## Halowe mistrzostwa Kwidzyna w kule PIERWSZYM MISTRZEM SEBASTIAN SADEJ

W ubiegłą niedzielę kierownictwo Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji zorganizowało w gościnnej hali przy ul. Mickiewicza I Halowe Mistrzostwa Kwidzyna w grze w kule. W turnieju wystartowało 31 uczestników (w tym 7 kobiet i dziewcząt), a rozgrywany był systemem pucharowym do 15 punktów (w pierwszej rundzie) oraz do 11-tu w drugiej. Pierwszym mistrzem miasta w hali został Sebastian Sadej, który w pojedynku finałowym pokonał Wojciecha Serockiego 1:0 (11:4) a drugim wicemistrzem Artur Kurzeja po zwycięstwie do siedmiu nad Markiem Kordowskim. Zwycięzca otrzymał puchar a zawodnicy z pozycji 2-4 pamiętkowe statuetki.

### Klasyfikacja końcowa

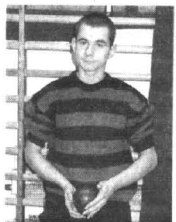
1. Sebastian Sadej
2. Wojciech Serocki
3. Artur Kurzeja
4. Marek Kordowski
5. Zbigniew Piłkowski
6. Artur Jedynak
7. Anna Cymbalska
8. Waldemar Kepka
9. Michał Walkusz
10. Halina Bukowska
11. Michał Demidowicz
12. Krzysztof Kordowski
13. Joanna Gosik
14. Marek Sroka
15. Magdalena Gosik
16. Jerzy Michałski
17. Jarosław Kucharski
18. Estera Kucharska
19. Piotr Weinert
20. Rafał Cymbulski
21. Stanisław Napiórkowski
22. Mirosław Ziółkowski
23. Marian Strzelczyk
24. Marta Kepka
25. Małgorzata Gosik
26. Tadeusz Kopecki
27. Jerzy Gosik
28. Roman Walkusz
29. Krzysztof Forys
30. Władysław Borucki
31. Rafał Wisniewski



Jarosław Kucharski



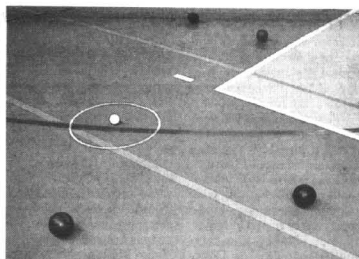
Estera Kucharska



Zbigniew Piłkowski



Michał Walkusz



Do miejsca pallino jeszcze trochę bilom brakuje...

## Mistrzostwa Kwidzyna w dwa ognie SOKOŁY Z SP 6 NAJLEPSZE

W ubiegłą sobotę z inicjatywą KCSiR w hali sportowej przy ul. 11 Listopada przeprowadzono Mistrzostwa Kwidzyna klas V-tych i młodszych szkół podstawowych w zbijaka (dwa ognie). Do turnieju zgłosiło się ostatecznie dziewięć 11-osobowych ekip, które w wyniku losowania podzielono na 3 grupy po trzy zespoły. W grupach mecze rozgrywano każdy z każdym (do całkowitego wyeliminowania wszystkich graczy w czasie nie dłuższym aniżeli 10 minut). Do finału awansowały zespoły, które w grupach eli-

minacyjnych zajęły pierwsze miejsca, a w finale grały każdy z każdym. Zwyciężyli Sokoly (SP 6) przed MTS Kwidzyn (SP 4) oraz Dream Teamem (również SP 6). Zwycięska ekipa występowała w składzie: Dominika Deluga, Małgorzata Maciejewska, Katarzyna Melech, Anna Milde, Karolina Zarębska, Lukasz Jarosz, Karol Milde, Sylwester Sosnowski, Damian Święcki, Paweł Wesolek, Karol Wielogórski i Daniel Wnętrzak. Gratulujemy zwycięzcom jak i pokonanym. Sokoly otrzymały puchar, a

zespoły z miejsc II-III pamiętkowe statuetki. Wszyscy uczestnicy otrzymali natomiast nagrody pocieszenia w postaci słodyczy.

### Klasyfikacja końcowa

1. Sokoly (SP 6)
2. MTS Kwidzyn (SP 4)
3. Dream Team (SP 6)
- 4 - 6. Kaczozy (SP 3), Białe Orły (SP 6), Potężni Kaczozy (SP 6)
- 7 - 9. Baki (SP 5), Waleczni Orły (SP 6), Tygrysy (SP 2).

## SPROSTOWANIE

Do relacji ze spotkania pomiędzy Radą Miasta Kwidzyna a Radą Powiatu Kwidzyńskiego w halowej piłce nożnej z okazji finału WOŚP wkraśl się błąd.

Otóż podalem jako końcowy wynik 5:4 dla Rady Powiatu. Na parkiecie ZS nr 3 przy ul. Kamiennej padł jednak remis 5:5.

Autora piątej bramki dla Radnych Miasta Kwidzyna p. Klemma jak i cały zespół oraz Szanownych Czytelników za pomyłkę serdecznie przepraszam.

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

## II liga tenisa stołowego

## TRUDNA WALKA O UTRZYMANIE

Konradia Gdańsk - MTS Kwidzyn 8 : 2

Punkty: Dariusz Świder 1 oraz debel D. Świder - Konrad Grządką 1.

W kolejnym spotkaniu wyjazdowym pingpongiści kwidzyńskiego MTS-u ulegli w Gdańsku miejscowej Konradii 2 : 8. Nasz zespół wystąpił w mocno osłabionym składzie, bez **Leszka Malachowskiego**, który uległ wypadkowi w pracy i w ciągu najbliższych dwóch miesięcy nie będzie grał oraz **Michała Weisły**, mającego problemy zdrowotne. Trener skorzystał więc w ich miejsce z usług **Konrada Grządkę** oraz **Sebastiana Kurzei**. Nie byli oni jednak w stanie stawiać czoła bardziej renomowanemu przeciwnikowi z Wybrzeża. W aktualnej sytuacji nawet walka o utrzymanie się w szeregach II-ligowców będzie trudną. Najbliższy pojedynek nasi tenisiści stołowi rozegrają w nadchodzącą sobotę na wyjeździe z Zagłębiem Piechcin.

## Wyniki ostatniej kolejki

Konradia Gdańsk - MTS Kwidzyn	8-2
MMKS II Chelmno - Opatrunki Toruń	1-8
Zagłębie Piechcin	patuzowało

## Tabela

1. Opatrunki Toruń	10	9-11	61-61
2. Zagłębie Piechcin	9	8-10	50-59
3. Konradia Gdańsk	10	6-14	48-67
4. MTS Kwidzyn	10	4-16	37-72
5. MMKS II Chelmno	10	2-18	38-77



Teraz już bez Leszka Malachowskiego

## Koszykówka juniorów

## MTS KWIDZYN - MEDUZA GDAŃSK

104:52 (36 : 13; 11 : 7; 29 : 18; 28 : 14)

Punkty dla MTS-u: Dąbrowski (23), Wilczewski (21), Punczewicz (17), Kania (14), Bartczak (8), Tucholski (5), Hiszczynski (4), Krupa (4), Karasiewicz (2), Belka (2), Grabarek (2), Rozalski (2).



Kolejne punkty zdobywa Tomasz Wilczewski

W zeszłym tygodniu zespół kwidzyńskich juniorów gościł w Starogardzie Gdańskim, gdzie po emocyjnym spotkaniu pokonał gospodarza 112 : 111. Meczu miał bardzo dramatyczny przebieg i niewiele brakowało, aby kwidzyńskie zespoły przegrały w regulaminowym czasie. Na kilka sekund przed końcem IV kwarty było 94 : 97, a celny rzut Piotra Krupy za trzy punkty dał zawodnikom MTS-u możliwość rewanżu w dogrywce, w której to o zwycięstwie zdecydowały dwa celne rzuty osobiste Tomasza Wilczewskiego, oddane na trzy sekundy przed zakończeniem dogrywki. Wojciech Puscion - trener kwidzyńskich: "Ten mecz był najlepszy w sezonie i cieszy wygrana z tak dobrym przeciwnikiem, jakim jest Starogard".

Po wspomnianym wcześniejszym spotkaniu kwidzyńscy przed własną publicznością pokonali zespół Meduzy Gdańsk 104 do 52, zwiększając tym samym swoje szanse na awans do dalszej fazy rozgrywek.

W przeważającej części spotkania to oni byli górą. Już w pierwszej kwarcie uzyskali znaczne prowadzenie nad gdańskim zespołem dzięki bardzo dobrej obronie. Gra była wyrównana jedynie w II kwarcie, ale jej przebieg nieznacznie wpłynął na losy tego spotkania. III i IV kwarta powiększyły przewagę nad zespołem gości.

tekst i zdjęcia  
Lech Halabiś

Z nr 9 czechający na piłkę Damian Punczewicz

## Koszykówka młodzików gr. B

## MTS KWIDZYN -

SKS STAROGARD GDAŃSKI 39 : 94

(4 : 20; 14 : 18; 6 : 34; 15 : 22)

Punkty dla MTS-u: Grabski (15), Łukomski (13), Krupa (6), Furmański (2), Babieczo (2), Kamiński (1), Chorążewicz, Blonkowski, Kazimierski, Werner.

Najmłodsi koszykarze występujący w barwach kwidzyńskiego MTS-u ulegli drużynie ze Starogardu Gdańskiego. To spotkanie było emocyjnym z uwagi na dużą determinację i poświęcenie młodych kwidzyńców w walce ze star-



fot. Lech Halabiś



fot. Lech Halabiś

szymi kolegami ze Starogardu.

Z meczu na mecz idzie im coraz lepiej i coraz więcej postępów zaczynają robić. Maciej Zimnicki (trener MTS-u) - szki psują tylko choroby moich zawodników.

Lech Halabiś

Po wygranej w dogrywce w Jeleniej Górze  
BASKET PONOWNIE  
NA PROWADZENIU!Sudety Jelenia Góra - Basket Kwidzyn 82 : 84  
(16:17, 14:23, 22:16, 21:17, 9:11)

Skład: Olszewski 21, Lipiński 18, Punczewicz 15, Świech 9, Mielczarek 8, Nieleczczuk 7, Urbaniak 4, Skiba 2 i Miecznikowski.

fot. Katarzyna Sidor



Tutaj zespół z Jeleniej Góry na parkiecie kwidzyńskiej hali

Po ostatniej, wysokiej wygranej kwidzyńców w Zielonej Górze i utracie przewodnictwa w tabeli, "zyczyłem" ekipie Zastalu potknięcia w kolejnych spotkaniach i wywróżyłem je. Nie spodziewałem się jednak, że nastąpi ono już w kolejnej, osiemnastej rundzie rozgrywek. A zielonogórzanie musieli przelknąć gorzkie trzecie już porażki i to dwudziestoma punktami z rumiskim Vikingiem. Basket natomiast po bardzo długiej i męczącej podróży oraz wyczerpującym pojedynku zwyciężył po dogrywce Sudety z Jeleniej Góry i powrócił na fotel przewodnika tabeli.

Pierwsza kwarta była wyrównana. W drugiej do głosu doszedł duet Olszewski - Lipiński i nasi koszykarze odskoczyli po 20-tu minutach na dziesięć punktów. Początek trzeciej kwarty to skuteczna gra Punczewicza, Mielczarka i Nieleczczuka. Punktują na przemian i podopieczni trenerów Bogdana Zamośnego i Dariusza Litwina prowadzą w 27-miej minucie już 53 : 37! W tym momencie cały zespół staje, a jeleniogórzanie z kolei grają jak w transie, by przerywać po trzeciej odsłonie tylko 52 : 56. Zatem wszystko miało roz-

## Wyniki 18 kolejki

Sudety Jelenia Góra - Basket Kwidzyn	82-84
Viking Rumia - Zastal Zielona Góra	92-72
Legion Legionowo - Astoria Bydgoszcz	57-71
Górnik Wałbrzych - Polonia II Warszawa	80-72
Orzeł Białogard - Polpak Świecie	80-68
WTK II Włocławek - AZS Szczecin	100-89

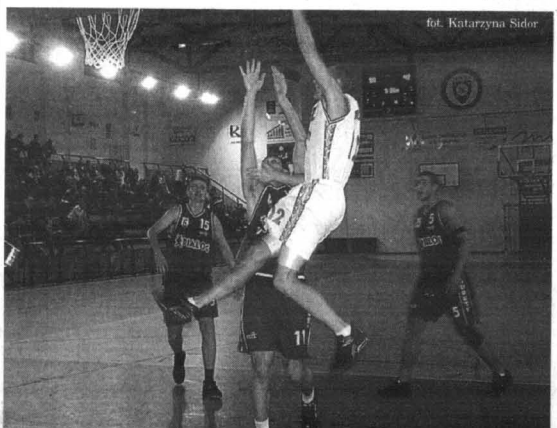
## Tabela

1. Basket Kwidzyn	18	34	1486-1314
2. Zastal Zielona Góra	18	33	1493-1246
3. Astoria Bydgoszcz	18	31	1457-1414
4. Górnik Wałbrzych	18	31	1508-1461
5. Viking Rumia	18	29	1489-1365
6. Polonia II Warszawa	18	26	1300-1045
7. Orzeł Białogard	18	25	1271-1368
8. Polpak Świecie	18	24	1376-1446
9. Legion Legionowo	18	23	1294-1352
10. Sudety Jelenia Góra	18	23	1397-1472
11. WTK II Włocławek	18	23	1515-1638
12. AZS Szczecin	18	21	1323-1542

strzygnąć się w ostatnich 10-ciu minutach. Obydwa zespoły nie odpuszczają i idą lew lub w lew. Ostatecznie po 40-tu minutach na tablicy widnieje remis. A więc dogrywka. Tutaj więcej doświadczeni i zimnej krwi wykazują kwidzyńscy i to oni zwyciężają w Jeleniej Górze dwoma, ale jakże cennymi punktami. Gratulujemy za grę do końca i spokojnie oczekujemy na kolejne dwa punkty w sobotnim pojedynku z rezerwami Włocławskiego Towarzystwa Koszykówki.

To tyle na temat gr. B, w której występują nasi koszykarze. W grupie A II ligi natomiast na prowadzeniu Stal Stalowa Wola, która przewodzi w tabeli z dorobkiem 34 punktów (2 porażki na koncie). Drugą pozycję zajmuje Znicz Jarosław (32 pkt. - 4 porażki), trzecią Zagłębie Sosnowiec (30-6), czwartą Lafarge Nida Gips Kielce (30-6) i piątą z takim samym dorobkiem Tytan Częstochowa.

Ostatnią pozycję okupuje Spetech Bielsko-Biała (21-15).

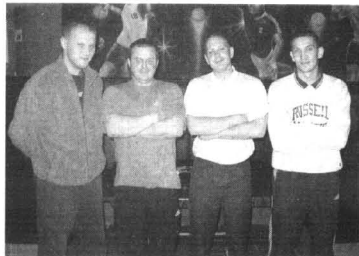


fot. Katarzyna Sidor

Najsukuteczniejszym graczem Basketu w obydwóch pojedynkach z jeleniogórkami Sudetami był Roman Olszewski grający z nr 12

## Liga miejska darta PIĘĆ PUNKTÓW JEDNEGO DNIA

O tyle wzbogacił się zespół Bartczak & Moch w pierwszej kolejce rundy rewanżowej ligi miejskiej darta o puchar KCSiR i prowadził w tabeli z dorobkiem 16-tu punktów. O 2-3 mecze mniej rozegrały ekipy zajmujące kolejne lokaty. A już jutro spotkanie decydujące o tym, która z drużyn: Kwartet Piwny czy też Solidarność IP dzierżyć będzie miano czerwonej latarni rozgrywek.



Zespół Handball Club-u w pełnej krasie

### Wyniki 8 rundy

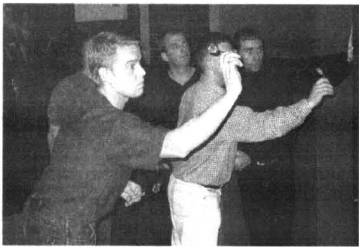
Konica Photo - FC Bolek	5-5
Bartczak & Moch - SM Pomezania	6-2
Kwartet Piwny - Handball Club	5-5
FC Bolek - Kwartet Piwny	5-5
Kwartet Piwny - SM Pomezania	4-6
Bartczak & Moch - Kwartet Piwny	6-0
FC Bolek - Bartczak & Moch	5-5



Kwartet Piwny na razie na przedostatniej pozycji

### Tabela

1. Bartczak & Moch	10	16	56-34
2. FC Lolek	7	10	38-24
3. Konica Photo Kucharska	8	10	41-38
4. Handball Club	8	9	37-34
5. SM Pomezania	9	9	40-43
6. FC Bolek	10	9	45-48
7. Kwartet Piwny	11	4	39-62
8. Solidarność IP	7	3	25-38



## REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

## Liga miejska halowej piłki nożnej KOLEJNA RUNDA ZA NAMI

Podravka Mr Elbląg w grupie „mistrzowskiej” oraz PSM Renawa w „rekreacyjnej” pozostają jedynymi drużynami bez porażki w II rundzie rozgrywek ligi miejskiej halowej piłki nożnej Elblążanie strzelili w dwóch meczach 12 goli, a zawodnicy Renawy czternaście. Kolejne mecze już w najbliższy piątek a do zakończenia rozgrywek ligi, czyli do 1 marca jeszcze sześć rund.



Ekipa Trzeźwym Okiem na razie bez punktu

### Wyniki 12 rundy

FC Bolek - Solidarność IP	0-3
Latwe Punkty - PPH Tor Pal	0-6
Tor Pal II - Multi Service	0-1
Emeryci i Rencisci - PSM Renawa	1-6

### Tabela rozgrywek Grupa „mistrzowska”

1. Podravka Mr Elbląg	2	6	12-3
2. Solidarność IP	2	3	4-2
3. FC Bolek	2	3	4-6
4. Firma Iza	2	3	2-7
5. Philips	1	0	3-4
6. Trzeźwym Okiem	1	0	3-6

### Grupa „rekreacyjna”

1. PSM Renawa	2	6	14-3
2. PPH Tor Pal	3	6	8-2
3. Multi Service	2	6	3-1
4. Latwe Punkty	2	3	3-7
5. Tor Pal II	2	0	0-2
6. OHP	1	0	2-8
7. Emeryci i Rencisci	2	0	2-9



Solidarność IP walczy o tytuł mistrzowski

**Latwe Punkty zawsze w dobrym nastroju**  
W klasyfikacji na najskuteczniejszego strzelca rozgrywek prowadzi Adam Łukaszewski (PPH Tor Pal - 10 bramek) przed Grzegorzem Rybskim (Philips - 9), Markiem Mazurem (Firma Iza - 8), Grzegorzem Babisem (Firma Iza - 8), Rafałem Kazimierskim (Renawa - 6), Dariuszem Żukowskim (FC Bolek - 6) i Grzegorzem Ramsem (Podravka - również 6).



Solidarność IP walczy o tytuł mistrzowski

## Piłka ręczna juniorów MTS KWIDZYN - OSiR CHOJNICE 22 : 17 (9 : 9)

**Skład: Holbowicz, Goszczycki, Zaworski 4, Cieślak 3, M. Jankowski 3, Ożóg 3, Sledź 3, P. Jankowski 2, Jaszczynski 2, Kleczewski 1, Paprocki 1 i Skalski.**

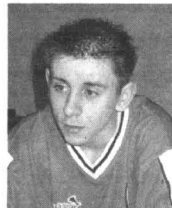


Marek Woronowicz w drodze z podopiecznymi po kolejne dwa punkty

Podopieczni trenera Marka Woronowicza w kolejnym spotkaniu o mistrzostwo ligi wojewódzkiej juniorów pokonali chojnicki OSiR 22 : 17 remisując do przerwy 9 : 9. Początek należał do gości, którzy prowadzili 2-3 bramkami prawie aż do przerwy, kiedy to za sprawą dwóch bramek Pawła Zaworskiego MTS doprowadził do remisu. Po reprimendzie trenera w czasie przerwy, drugą połowę kwidzyński rozpostępli strzeleniem 4 goli, które zapoczątkował Michał Sledź, a jego koleżki tylko



Każdy sędziować może powiększali systematycznie przewagę. Oscyłowala ona wokół 6 bramek, by osta-



Michał Sledź tętnie zwyciężyc rywalka pięcioma golami.

## XI turniej brydża sportowego TYM RAZEM DĘBOWSKI - KLEJSZMIT - KOZŁOWSKI

Zwycięstwem tego trio zakończył się XI turniej par w brydżu sportowym o puchar Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji, co pozwoliło mu awansować na piątą pozycję w klasyfikacji długofalowej. Rozgrywki wkraczają obecnie w decydującą fazę, gdyż do ich zakończenia pozostały jeszcze tylko cztery turnieje. Poniżej wyniki ostatniego oraz aktualna klasyfikacja długofalowa.

### Wyniki XI turnieju

1. Andrzej Dębowski - Stanisław Klejszmit - Józef Kozłowski	60,7 %
2. Leszek Czarnobaj - Zbigniew Myrcha	59,8
3. Marek Chodorowski - Michał Chodorowski	59,3
4. Roman Jucewicz - Waldemar Zajac	58,5
5. Andrzej Grzeszkow - Piotr Kierzkowski	53,5
6. Janusz Świder - Mirosław Troper	53,0
7. Waldemar Bekacz - Eugeniusz Nadolecki	52,6
8. Marian Rutkowski - Jerzy Koszaliński	51,5
9. Bożena Rybus - Jarosław Dubas	51,3
10. Waldemar Pułka - Dariusz Preis	50,6
11. Katarzyna Karaś - Ryszard Koziel	50,0
12. Marek Szymeczko - Adam Karaś	48,7

### Klasyfikacja długofalowa

1. Leszek Czarnobaj - Zbigniew Myrcha - Ferdynand Zamaro	920 pkt.
2. Ryszard Borowski - Włodzimierz Prociak - Adam Dumicz	760
3. Janusz Świder - Mirosław Troper - Mariusz Schaefer	732
4. Wiesław Galkowski - Tomasz Dobrowolski - Roman Jucewicz	696
5. Andrzej Dębowski - Stanisław Klejszmit - Józef Kozłowski	688
6. Marian Rutkowski - Jerzy Koszaliński - Andrzej Grzeszkow	674
7. Andrzej Pasternak - Rajmund Wilke	668
8. Beata Szulińska - Bogdan Szuliński - Zbigniew Barszcz	664
9. Waldemar Pułka - Dariusz Preis - Andrzej Żosiak	616
10. Katarzyna Karaś - Ryszard Koziel	616
11. Marek Szymeczko - Adam Karaś - Bogusław Domaradzki	520
12. Kazimierz Mazur - Adam Żądłowski	500

**JUŻ TERAZ!** Wszystko o nas w Internecie! [www.wpomorskie.com.pl](http://www.wpomorskie.com.pl)  
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci



Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. naczelny), Krystyna Maniewicz (sekr. red.), Paweł Kuniec (skład), Albert Duzinkiewicz (korekta artykułów), Biuro Reklam i Ogłoszeń: ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 261 17 51, fax (055) 279 40 63 (za treść reklam redakcja nie odpowiada), Kolportaż i prenumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przynajmniej jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biuro@wpomorskie.pl; www.wpomorskie.pl. Prezes Czesław Czyżewski, tel. (058) 532-40-02, dyr. ds. prasy Krzysztof Myjkowski tel. (058) 530-24-69. Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099





## Walczą z piratami

Sprzedaż około 100 tys. towarów nielegalnego pochodzenia została udaremniona w zeszłym roku przez policjantów z łławskiego zespołu do spraw zwalczania przestępczości gospodarczej. Większość przestępstw dotyczy sprzedaży podrabianych płyt CD i kaset magnetofonowych, przywożonych najczęściej ze Stadionu X-lecia w Warszawie. Poza tym łławska policja ściga również handlarzy nielegalnym oprogramowaniem komputerowym.

## Gminy znów rejestrują

Od 23 stycznia urzędy gmin rozpoczną ponownie rejestrować działalność gospodarczą osób fizycznych. Ponownie, bo czyniły tak do 1 stycznia, kiedy ewidencja miała zostać przejęta przez Krajowy Rejestr Sądowy. Okazało się, że nie był on przygotowany do nowych zadań i termin przesunięto. Zatem jeszcze do końca 2003 roku chcąc zarejestrować działalność gospodarczą udamy się do urzędu gminy, a nie do sądu.

Inną, ważną zmianą, która wchodzi w życie od 23 stycznia będzie zniesienie obowiązku przedkładania tytułu prawnego (umowy najmu, wypisu z księgi wieczystej itp.) do lokalu, w którym prowadzona miałaby być działalność gospodarcza. Ujednolicone zostaną tak-

że opłaty za wpis (100 zł) oraz zmianę (50 zł) w ewidencji.

Aby założyć własną działalność gospodarczą musimy udać się najpierw do urzędu miasta lub gminy, gdzie mieszkamy. Tam wypełniamy stosowne formularze, wnosimy opłatę administracyjną i idziemy do wojewódzkiego urzędu statystycznego, gdzie otrzymamy numer identyfikacji REGON i z nim idziemy do urzędu skarbowego. Naszej firmie zostanie tam nadany NIP i dokonamy wyboru formy opodatkowania, po czym idziemy do Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, gdzie regulujemy swoje obowiązki związane z opłacaniem składek emerytalnych, rentowych i wypadkowych. Po założeniu konta bankowego dla naszej firmy możemy rozpocząć działalność.

Po tzw. ścianie wschodniej, Warmia, Mazury i Pomorze są jednymi z większych w Polsce skupisk wyznawców prawosławia. Właśnie niedawno - w dwa tygodnie po katolikach - obchodzili święta Bożego Narodzenia. Wiernym z diecezji białostocko-gdańskiej, nowy zwierzchnik Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego - arcybiskup Sawa powiedział niedawno po raz pierwszy oficjalnie, że już wkrótce dzień narodzin Pana oba Kościoły obchodzą według tego samego kalendarza, czyli 24 grudnia. Do Betlejem zatem, możliwe że w tym roku, katolicy i prawosławni „przybieżą” jednocześnie. Podobnie ma być z pozostałymi świętami.

## PRZYBIEŻĄ JEDNOCZEŚNIE



Metropolita Sawa zapowiedział niedawno wiernym z diecezji białostocko-gdańskiej, że Kościół prawosławny już niebawem obchodzić będzie święta Bożego Narodzenia i inne według tego samego kalendarza co katolicy

## Skrócone urlopy macierzyńskie

Zaledwie cztery miesiące mają od tego roku kobiety na urodzenie i podchowanie dziecka. Jeśli chcą być dłużej na urlopie, muszą wykazać, że zaszły w ciążę przed 14 stycznia. Długość urlopów macierzyńskich wynosi 16 tygodni przy urodzeniu pierwszego dziecka, 18 tygodni przy urodzeniu każdego następnego i 26 tygodni, gdy urodzi się więcej niż jedno dziecko. Dotychczasowym wymiarem urlopu było 26 tygodni przy porodzie pojedynczym i 39 tygodni przy porodzie mnogim.

## Ryby się duszą

Wyginięcie z powodu braku tlenu w zalodzonych zbiornikach wodnych grozi rybom hodowanym w malych i średnich stawach. W tym roku lód pokrył nawet duże jeziora. Na razie, na pomorskich wodach śródlądowych, lód jest niezbyt gruby. Jednak warstwa wody i śniegu na tafli lodowej stanowi zaporę

dla światła, co hamuje naturalny proces produkcji tlenu. Najprostszym sposobem na przeciwdziałanie procesowi „przydychy” jest wykonanie w lodzie przerebry i przelewanie wody wiadrem z jednego do drugiego. Można też użyć butli ciśnieniowej z tlenem, z podłączonym węzłem.

## Fundusz poręczeń

W połowie roku ruszy w Gdańsku Fundusz Poręczeń Kredytowych. Ma on umożliwić małym i średnim firmom lepszy dostęp do kapitału, a w perspektywie tworzenie nowych miejsc pracy. Fundusz zorganizowany będzie w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością, kontrolowanej przez banki i władze miasta Gdańska. Będzie udzielał on firmom poręczeń dla kredytów bankowych. Umowy o współpracy fundusz będzie zawierał tylko z bankami, które są jego udziałowcami. Firmy będą mogły korzystać z oferty funduszu od połowy tego roku. Kapitał funduszu ma pochodzić w 60 proc. ze środków prywatnych, a w 40 proc. - z publicznych.

**S**ekretarz arcybiskupa Sawy - ks. Jerzy Doroszkiewicz - uważa, że ten pomysł następcy zmarłego przed czterema laty sędziwego metropolity Bazylego jest jedną z pierwszych decyzji, które mają spowodować, że polska Cerkiew będzie teraz działać skutecznie, szybciej i w lepszej współpracy z Kościołem katolickim.

Według szacunków GUS, na Wybrzeżu, Warmii i Mazurach Kościół prawosławny liczy ok. 150 tys. wyznawców, czyli więcej niż 25 proc. wszystkich wyznawców prawosławia w całej Polsce. Ks. Doroszkiewicz uważa jednak, że faktycznie jest ich nawet dwukrotnie więcej, zwłaszcza wśród rodzin przesiedlonych z dawnych Kresów Wschodnich na północ naszego kraju. A to oznacza, że wyznaczenie prawosławne jest u nas drugim co do wielkości: skupia 60 proc. wiernych należących do kościołów innych niż rzymskokatolicki.

czytaj na str. 4

## Euro, czyli co?

Na specjalne życzenie naszych czytelników informujemy, że wszystkie monety i banknoty euro zostały oznaczone charakterystycznym symbolem epsilon, czyli E z podwójnym poziomym paskiem. Banknoty w każdym państwie są jednakowe.

Poszczególne nominały różnią się między sobą kolorami i rozmiarami. Podstawowe motywy przedniej strony banknotów mają uosabiać zjednoczoną Europę z jej dziedzictwem, a także wizję jej przyszłości.

Monety natomiast mają wspólny tylko awers przedstawiający piętnaście państw Unii Europejskiej. Rewersy zawierają symbole narodowe poszczególnych krajów. Każda moneta - bez względu na stronę narodową - jest prawnym środkiem płatniczym w całej strefie euro. Wszystkie monety są okrągłe, z wyjątkiem 20-centowej, która ma kształt kwiatu hiszpańskiego. Banknoty mają znak wodny, nitkę zabezpieczającą, tzw. elementy recto verso, folię holograficzną, pasek opalizujący i hologramy. W papier wtopione są włókna (czerwone, niebieski i zielone) widoczne tylko w świetle ultrafioletowym. Aby uniknąć kupienia fałszywej waluty przede wszystkim należy wymienić i kupować ją w bankach lub kantorach, przynajmniej dopóki dobrze nie poznamy dokładnie wyglądu euro.

## REDUKCJA ETATÓW

Zarząd Miasta w Starogardzie Gd. zdecydował o zmniejszeniu zatrudnienia pracowników urzędu miejskiego. Pracę straci 12 osób, w tym 9 pracowników straży miejskiej. Przyczyną redukcji jest ograniczenie wydatków na płace pracowników urzędu miejskiego w roku budżetowym 2002.

Obecnie w straży miejskiej pracuje 17 strażników, w tym komendant Jarosław Cysarczyk. Po

redukcji tylko 8 strażników będzie czuwało nad bezpieczeństwem mieszkańców. W straży nikt nie komentuje oficjalnie decyzji władz miasta. Mieszkańcy są zaskoczeni decyzją władz Starogardu. Obok oszczędności polegających na zwalnianiu pracowników, cały czas ograniczane są wydatki rzeczowe. Tymczasem efekty finansowe redukcji etatów pojawiają się dopiero w 2003 roku, ponieważ w obecnym trzeba będzie wypłacić odprawy zwalnianym pracownikom.

## Wyплаты i przetasowania

Wyplata znacznych odszkodowań po wrześniowych atakach terrorystycznych oraz wzrost znaczenia średnich firm ubezpieczeniowych - tak zdaniem specjalistów będzie wyglądał rok 2002 w sektorze ubezpieczeń.

Atak na centrum handlu światowego w Nowym Jorku będzie kosztował ubezpieczycieli ok. 19 mld dolarów. Przetaszowania na

rynku wywindują średnich ubezpieczycieli, którzy będą mogli prowadzić walkę o klienta konkurencyjnymi cenami polis. Polski rynek ubezpieczeń czekać rozstrzygnięcia w zakresie dalszych losów prywatyzacji PZU - największego ubezpieczyciela w kraju oraz odpowiedź firm ubezpieczeniowych na coraz mniejsze zainteresowanie Polaków ubezpieczeniami.

## Łososie z dioksynami

Według Krajowej Izby Rybackiej doniesienia ze Szwecji publikowane ostatnio w prasie dotyczące dużej zawartości toksycznych dioksyn w mięsie bałtyckich śledzi i ryb łososiowatych wydają się dość kontrowersyjne i niezbyt wiarygodne. Więcej tych rakotwórczych substancji chemicznych zawierają jajka, ser czy mięso drobiowe oraz kiełbaski z grilla. Zgodnie z normami Unii Euro-

pejskiej do konsumpcji mogą być przeznaczone ryby zawierające do 4 pikogramów dioksyn (1 pikogram to 0,000 000 001 grama). Szwedzi podobno stwierdzili, iż bałtyckie śledzie mają ich do 20 pikogramów na 1 kg, a łososie do 40. Maciej Dlouhy, prezes Krajowej Izby Rybackiej, uważa, że komuś chyba zależy na zlikwidowaniu rybołówstwa nad Bałtykiem.

## Mniej członków

Podział powiatu malborskiego oraz konieczność oszczędzania funduszy wymusiły zmiany w statucie i regulaminie organizacyjnym malborskiego starostwa i rady powiatu. Zajdą poważne zmiany w składzie personalnym poszczególnych komisji rady. Pracą mają kierować wyłącznie prze-

wodniczący bez zastępców. Również przewodniczący rady będzie miał do pomocy jednego zastępcę, a nie tak jak dotychczas dwóch. Zmiany nie ominą również zarządu powiatu, gdzie dotychczas pracowało sześć osób. W skład zarządu wejdą: starosta, wicestarosta i dwóch członków.

## W kantorach bez zmian

Wprowadzanie euro nie wpłynęło znacząco na ruch w kantorach w województwie warmińsko-mazurskim. Zdaniem właścicieli punktów wymiany walut obroty są o około 10 proc. mniejsze. Spowodowane jest to raczej porą roku i trudnymi warunkami pogodowymi niż zmianami w systemie walutowym Unii Europejskiej.

Osoby wyjeżdżające do pracy kupują teraz euro zamiast guldenów holenderskich czy marek. Nie ma to jednak wpływu na liczbę klientów. Podobna sytuacja panuje w Giżycku, Bartoszycach i Elblągu. Nadal w transakcjach dominuje dolar. Ludzie kupują zazwyczaj po 100 lub 50 euro.

## Abonament bez telewizora

Nowelizacja ustawy o radiofonii i telewizji może niebawem sprawić, że wszystkie gospodarstwa domowe w Polsce uznane zostaną za wyposażone w odbiorniki radiowe i telewizyjne. Telewizory i radioodbiorniki wejdą w nasze domniemane posiadanie.

W praktyce oznacza to, że wszystkie gospodarstwa domowe zmuszone zostaną do wnoszenia opłat za korzystanie z usług mediów publicznych. Z płatności abonamentu zwolnione zostaną jedynie osoby, które w specjalnych oświadczeniach stwierdzą, że nie mają odbiorników radiowych i telewizyjnych. Osoby takie w każdej chwili mogą zostać poddane kontroli. W krajach unijnych stacje telewizyjne utrzymywane są w 80 proc. z opłat abonamentowych. W Polsce takie opłaty to zaledwie 30 proc. wpływów. Polskie opłaty abonamentowe należą do najniższych w Europie.

## Kupka zamiast kubka

Uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów od stycznia oczekiwali, że dostaną gorący kubek mleka oraz obiad obiecany przez ministra edukacji narodowej. Tymczasem na pomysły się kończy.

Jak na razie nie wiadomo, kto ma sfinansować kubek mleka i obiad. Władze samorządowe, które miały partycypować w kosztach, nic o tym nie wiedzą. Urzęd-

nic z Urzędu Wojewody w Gdańsku dotąd nie otrzymali żadnych wytycznych w tej sprawie. Sceptycy twierdzą, że do realizacji pomysłu nie dojdzie, bo w budżecie dziura, wiele szkół nie posiada pomieszczeń kuchennych, a są i tacy, którzy twierdzą, iż to niesprawiedliwe, aby wszyscy uczniowie nawet z tzw. zamkniętych domów otrzymywali darmo kubek.

## Rolnicze ulgi

Rada Gminy w Tczewie przegłosowała uchwałę, która zwalnia od płacenia podatku od nieruchomości na rok podmioty gospodarcze, które mają zarejestrowaną działalność gospodarczą i usługową związaną z uprawami rolnymi na terenie gminy. Użytkownicy nie zapłacą podatków od budynków, budowli i gruntów, które służą wyłącznie do przechowywania sprzętu rolniczego będącego własnością tych podmiotów. Powodem jest fakt, że w rolnic-

twie występuje sezonowość świadczonych usług, np. kombajny w ciągu roku pracują 2-3 tygodnie. W 2001 roku kółka rolnicze powinny zapłacić do gminy 100 tys. zł podatku, w 2002 roku 70 tys. zł. Zmniejszająca się ilość podatku wynika z tego, że kółka rolnicze pozbywają się sprzętu, a także wydzierżwiają niektóre budowle. Dzięki radzie gminy kółka rolnicze będą mogły przetrwać najtrudniejszy okres.

## Wykopał ojca

Prokuratura Rejonowa w Kwidzynie przygotowuje akt oskarżenia przeciwko mężczyźnie, który na kwidzyńskim cmentarzu wykopał z grobu zwłoki pochowanego kilka miesięcy wcześniej ojca. Nieboszczykowi zabrał zegarek. Sprawca tego czynu prze-

szedł badania specjalistyczne. Jeżeli one potwierdzą, że mężczyzna jest w pełni zdrowy, najprawdopodobniej zostanie skierowany przeciwko niemu akt oskarżenia. Później grozi kara od 6 miesięcy do 8 lat pozbawienia wolności.

29/48

## Jak żyć długo i zdrowo

Stwierdzenie zbawiających efektów działania wkrótce udoskonalonej penicyliny spowodowało falę odkryć antybiotyków półsyntetycznych i totalnej syntezy. Ta fala odkryć trwa do dziś. Jest to swojego rodzaju wyciąg z natury, czyli z postępującą odpornością chorobotwórczych drobnoustrojów na coraz inne nowe związki toksyczne. Natura wystawia nam rachunek za żywiołowy postęp cywilizacyjny, powodując zmniejszenie odporności organizmu. Córeczka pani Doroty W. często zapada na różnego rodzaju infekcje spowodowane zmniejszoną odpornością organizmu.

Przy zastosowaniu szerokiej gamy antybiotyków, stan zdrowia nie polepszał się i powodował nawroty choroby. Jest to swojego rodzaju deficyt immunologiczny organizmu. W naszym gabinecie zastosowano kurację złożoną z kilku terapii, opracowaną przez Instytucję prof. H. Brugemanna w Niemczech. Mówi matka Paulinki: „Dziecko nie choruje już od półtora roku, a ja dzisiaj postanowiłam skorzystać z tej metody i zlikwidować wszystkie dolegliwości związane z okresem przekwitania. Jestem pewna, że uzyskam poprawę i specjalistyczne doradztwo, ponieważ przyjmuję tutaj wyłącznie lekarze”. W poczekalni pojawia się coraz więcej ludzi z zapytaniami do lekarza, jak i samych pacjentów, którzy są żywymi reklamami naszego gabinetu. W tej metodzie nie ma niczego nadprzyrodzonego. Wszystko opiera się na nauce i tylko nauce. Urządzenie posiada certyfikat urządzeń medycznych ISO 9002. Za pomocą metody BRT można leczyć takie choroby, jak:

- **Choroby neurologiczne:**
  - m.in. bóle głowy, migreny, nerwobóle, zaburzenia CUN (centralny układ nerwowy), stany po wylewie mózgowym jak i terapie wspomagające przy chorobie Parkinsona oraz stwardnienie rozsiane (SM).
- **Choroby układu krążenia:**
  - m.in. nadciśnienie, niedociśnienie tętnicze, choroba niedokrwienna serca, choroby naczyń, zaburzenia krążenia obwodowego.

- **Zaburzenia hormonalne:**
  - m.in. cukrzyca, nadczynność i niedoczynność tarczycy, dolegliwości menstruacyjne, klimakterium.
- **Choroby gastrologiczne:**
  - m.in. choroba wrzodowa żołądka i dwunastnicy, zapalenie jelit, zapalenie wątroby.
- **Choroby układu oddechowego:**
  - m.in. astma oskrzelowa, stany zapalne dróg oddechowych.
- **Stany obniżonej odporności.**

### INFORMACJA DLA PALACZY!!!

Terapia biorezonansowa daje rewelacyjne efekty w likwidowaniu nalogu palenia (skuteczność do 90%). Aparat BIACOM ® doskonale pozbawia pacjenta uczucia głodu nikotynowego. Cała terapia to tylko cztery wizyty, podczas których palacz definitywnie traci ochotę na papierosa. Dodatkowo w naszych gabinetach lekarz oraz personel udzielają wskazówek, jak radzić sobie z nawykami powstałymi w związku z paleniem. Nawet wieloletni palacze nie mieli u nas problemów z rzuceniem palenia.



GABINET: informacje i rejestracja  
GDAŃSK-WRZEŚCZ, ul. Dubois 85 tel. (058) 520 12 90  
BYDGOSZCZ, ul. ks. Popietuski 28, tel. (052) 375 51 59.

<http://www.vw.com.pl>

# 2001. Dobry rocznik.



## Dobra cena.

• Decydując się teraz na kupno osobowego Volkswagena z rocznika 2001 możesz liczyć na atrakcyjny rabat nawet do 7000 zł oraz pakiet AC, OC, NW, KR. Natomiast kupując samochód dostawczy otrzymasz rabat i promocyjny pakiet ubezpieczeniowy w cenie wynoszącej 1% wartości pojazdu. Warto też skorzystać z atrakcyjnie oprocent-

**BONUS**  
AC, OC,  
NW, KR

**VOLKSWAGEN**  
LEASING

**RABAT**

owanego kredytu Volkswagen Bank Polska. Jeżeli planujesz kupno samochodu dla swojej firmy, nasz partner – Volkswagen Leasing Polska – przygotował dla Ciebie specjalną ofertę. Dopłacając tylko 9% wartości netto samochodu osobowego możesz użytkować go w leasingu.\* **Zapraszamy do salonów VW.**

**VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.**  
**VOLKSWAGEN LEASING POLSKA SP. Z O.O.**

**Volkswagen. Wiesz, co masz.**



### Szczegóły oferty u autoryzowanych dealerów VW:

**Elmot**, 82-300 Elbląg, ul. Zagonowa 13, tel. (055) 641 88 00, fax (055) 641 88 00

**Gajos**, 81-856 Sopot, ul. Kasztanowa 4, tel. (058) 551 33 17, fax (058) 551 52 02

**Groblewski**, 80-371 Gdańsk, ul. Jagiellońska 12a, tel. (058) 557 55 15, fax (058) 558 20 15

**Kulikowski**, 81-006 Gdynia, ul. Morska 314, tel. (058) 663 99 98, fax (058) 663 99 27

\*Dla pojazdów o wartości do 20 000 euro leasing 24-miesięczny denominowany w euro; przy wpłacie własnej 45% – suma opłat 108,81%.

**S**ekretarz arcybiskupa Sawy ks. Jerzy Doroszkiewicz uważa, że ten pomysł następcy zmarłego przed czterema laty sędziwego metropolity Bazylego jest jedną z pierwszych decyzji, które mają spowodować, że polska Cerkiew będzie teraz działać skuteczniej, szybciej i w lepszej współpracy z Kościołem Katolickim.

Według szacunków GUS, na Wybrzeżu, Warmii i Mazurach Kościół prawosławny liczył ok. 150 tys. wyznawców, czyli więcej niż 25 proc. wszystkich wyznawców prawosławia w całej Polsce. Ks. Doroszkiewicz uważa jednak, że faktycznie jest ich nawet dwukrotnie więcej, zwłaszcza wśród rodzin przemieszczonych z dawnych, Kresów Wschodnich na północ naszego kraju. A to oznacza, że wyznanie prawosławne jest u nas drugim co do wielkości: skupia 60 proc. wiernych należących do kościołów innych niż rzymsko-katolicki.

Kościół terytorialnie dzieli się na sześć diecezji. Diecezja białostocko-gdańska jest największą pod względem liczby wiernych (265 tys.). Wskazany podczas Świętego Soboru Biskupów na nowego metropolitę arcybiskup Sawa ma 60 lat. Sakrę biskupią otrzymał 22 lata temu. Dwóch innych ordynariuszy jest od niego starszych, ale to właśnie jemu, po śmierci abp. Bazylego, przypadł tytuł locum tenens (straznika) tronu metropolitalnego. Zdecydował o tym nie wiek metrykalny, a staż biskupi.

Najpoważniejszym konkurentem abp. Sawy w ubieganiu się o tron metropolity był 55-letni abp Jeremiasz, ordynariusz diecezji wrocławsko-szczecińskiej (54,6 tys. wiernych). Na początku 1983 r. był jeszcze świeckim habilitowanym doktorem nauk teologicznych (specjalizował się m.in. w angelologii, czyli nauce o aniołach) w warszawskiej Chrześcijańskiej Akademii Teologicznej. Rok 1983 zakończył jako biskup, składając po drodze ślubny diakonatu i kapłańskie (zakonne).

Niezbadane są wyroki boskie - odpowiada pytany o kulisy błyskawicznego awansu - w naszym Kościele takie rzeczy czasami się zdarzają. Od 1990 r. jest profesorem i od roku rektorem ChAT.

Najmłodszym z ordynariuszy jest 44-letni bp Abel z diecezji lubelsko-chełmskiej (14,3 tys. wiernych), erygowanej za ledwie 9 lat temu, akurat wtedy, kiedy on sam został biskupem. Święty Sobór Biskupów powołał jeszcze trzech nowych biskupów pomocniczych. Najstarszy, 44-letni bp Miron (hajnowski), dotychczas był przełożonym w monasterze w Supraślu. Jest wskazywany na nowego ordynariusza prawosławnego Wojska Polskiego, którym był abp Sawa. Dwaj pozostali to: 37-letni bp Jakub (suprański). Obaj byli asystentami abp.

Po tzw. ścianie wschodniej, Warmia, Mazury i Pomorze są jednymi z większych w Polsce skupisk wyznawców prawosławia. Właśnie niedawno - w dwa tygodnie po katolikach - obchodzili święta Bożego Narodzenia. Wiernym z diecezji białostocko-gdańskiej, nowy zwierzchnik Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego - arcybiskup Sawa powiedział niedawno po raz pierwszy oficjalnie, że już wkrótce dzień narodzin Pana oba Kościoły obchodzą według tego samego kalendarza, czyli 24 grudnia. Do Betlejem zatem, możliwe że w tym roku, katolicy i prawosławni „przybieżą” jednocześnie. Podobnie ma być z pozostałymi świętami.

## PRZYBIEŻĄ JEDNOCZEŚNIE



**Metropolita Sawa zapowiedział niedawno wiernym z diecezji białostocko-gdańskiej, że Kościół prawosławny już niebawem obchodzić będzie święta Bożego Narodzenia i inne według tego samego kalendarza co katolicy**

Sawy w ChAT, a teraz, już jako biskupi, wesprą metropolitę w zarządzaniu obu podległymi mu diecezjami.

W latach 1988-91 do polskiego Kościoła prawosławnego przyłączyły się diecezje zagraniczne: jedna włoska (dziś zredukowana do dekanatu) oraz pięć portugalskich (w tym jedna misyjna w Brazylii). Diecezje te są w jurysdykcji polskiego Kościoła. Portugalscy biskupi są członkami

polskiego Soboru, ale z ograniczonymi prawami. Nie mają np. wpływu na wybór metropolity i biskupów. Skąd ta więź z Portugalią? Abp Jeremiasz tłumaczy, że w kraju tym ostatnio bardzo rozwinęło się prawosławie. Powstał Kościół i hierarchia, ale jest ona jeszcze zbyt młoda, aby utworzyć samodzielny (autokefaliczny) Kościół. Dlatego portugalski Kościół prawosławny zwrócił się do Kościoła polskiego o rozłożenie nad nim kanonicznej opieki.

Kościół prawosławny organizacyjnie krzepnie również w Polsce. W Wyższym Prawosławnym Seminarium Duchownym w Warszawie (nauka trwa tam 4 lata) jest 35 alumnów. Sekcja Prawosławna ChAT liczy 85 studentów na studiach dziennych i ok. 150 na zaocznych. W Hajnówce otwarto szkołę psalmistów, a w Bielsku Podlaskim policealne Studium Ikonograficzne. W Białymstoku ma siedzibę Światowa Federacja Bractw Młodzieży Prawosławnej i Szkół Teologicznych. Istnieją dziś trzy monasterie męskie i trzy żeńskie.

W Wojsku Polskim, w Straży Granicznej i w jednostkach „nawiańczyków” 16 etatów zajmują prawosławni kapelani (ukazuje się nawet pismo „Polski Żołnierz Prawosławny”). Razem Kościół ten ma już prawie 300 duchownych w ok. 310 parafiach, w których można się doliczyć ok. 330 cerkwi i kaplic. Te obserwowane od kilku lat zmiany w Kościele prawosławnym w dużej mierze zawdzięczać należy nowym potrzebom, jak i skutkom wprowadzenia nauki religii prawosławnej w szkołach. Wielkie zasługi wniósł tu abp Sawa, który od dłuższego już czasu promował młodych i wykształconych duchownych. To właśnie trzech z nich niedawno zostało biskupami.



**Diecezje prawosławne w Polsce. Linia ciągłą oznaczono granice diecezji, a przerywaną - granice dekanatów**

Kościół jest jednak w trudnej sytuacji materialnej. Utrzymuje się - jak to mówią prawosławni księża - z tacy i cienkiej świeczki (sprzedawanej wiernym w cerkwiach). A społeczność prawosławna, zamieszkująca uboższe tereny Rzeczypospolitej, objęte dziś dodatkowo największym w kraju bezrobociem, też jest coraz uboższa i kupuje coraz cieńsze świeczki. Większość kleru białego (parafialnego) ma na utrzymaniu rodziny. Kler czarny (czyli zakony) rodzin nie ma, ale mieszka w monasterach, które przeważnie są w trakcie tworzenia lub odbudowy. Dlatego tak ważne jest uregulowanie spraw majątkowych z państwem. Wzajemne stosunki reguluje ustawa z 1991 r., ale np. prawosławni nie doczekali się powstania komisji majątkowej, takiej jaką mają katolicy i ewangelicy.

Po ostatniej wojnie państwo przejęło od Kościoła prawosławnego dziesiątki nieruchomości. Prawosławni chcieliby odzyskać tytuły prawne. Opłatami za ich wynajem chcą wspomóc kościelny budżet. Nie bardzo chcą się pogodzić z tym, iż ich Kościół pominięto podczas niedawnej akcji nadawania 15 hektarów gruntów na ziemiach zachodnich i północnych parafianom katolickim (50 ha - diecezjom i seminarium). - I to właśnie tam, gdzie prawosławni żyją w diasporze i bieda jest taka, że aż piszczy - podkreśla abp Jeremiasz.

Powoli w sprawach majątkowych dochodzi się jednak do porozumienia. Kościół odzyskał obiekty Ławy Suprańskiej, a od poprzednich rządów otrzymał znaczne kwoty na ich renowację. Rząd część dotacji jednak obciął i przeznaczył na renowację katolickich obiektów w Choroszczy. W kwietniu '98, po trzyletnich staraniach doszło do ugody z państwem, na mocy której klasztorowi w Jabłoncu, z popegeerowskich zasobów, zwrócono 290 hektarów ziemi, ale gdzie indziej konflikty trwają, a nawet narastają, jak choćby o 23 obiekty pounickie. **M.H.**

**PRYMUS DLA CIEBIE!!!**  
**SZKOŁA**  
**PRYMUS DLA CIEBIE!!!**  
 CENTRUM USŁUG I INICJATYW  
 uprawnienia szkoły publicznej  
**NAJNIŻSZE CZESNE!**  
**PROMOCJE DLA PRYMUSÓW**  
 80-462 Gdańsk Zasp  
 ul. Burzyńskiego 10  
 tel. 340 91 72  
 www.prymus.edu.pl

■ Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych  
**MATURA W 2 LATA**  
 Dwuletnia Policealna Szkoła  
 ■ Ekonomiczno-Bankowa  
 ■ Informatyki  
 ■ Prawa i Administracji  
 ■ Rachunkowości  
 ■ Turystyczno-Hotelarska  
 ■ Psychoterapii i Opieki Socjalnej  
 ■ Ochrony Fizycznej Osób i Mienia  
 ■ BHP

Jednoroczna Policealna Szkoła  
 ■ Zarządzania Personellem  
 ■ Menadżerska  
 ■ Marketingu i Reklam  
 ■ Sekretarsko-Asystencka

1/28

## Pod Krzyżem Południa

**C**zasem jest tak, jak w bazie pod Fitz Royem - jednej z najpiękniejszych gór świata: opłatek, rybki z puszek, orzechy i suszone owoce, koledy, które jakoś nie chciały się śpiewać w otoczeniu kaktusów... Potem dużo miejscowego wina na zabicie tęsknoty, gwiazdy nad Andami, śpiwór. Tak opowiada o jednej ze swoich wigilii i świąt Bożego Narodzenia Ryszard Pawłowski, dziś dwukrotny zdobywca Mount Everestu.

Alpinistyczne wigilie i święta na wyprawach wysokogórskich... Jeżeli w Himalajach, to przynajmniej jest śnieg, jakieś skojarzenie, namiastka białego Bożego Narodzenia. Ale są przecież także inne góry, nie tak wysokie, jak choćby właśnie Fitz Roy w Patagonii, w argentyńskich Andach - tylko 3441 m. Tam nie ma już żadnych skojarzeń, a jedynym symbolem pozostaje opłatek pieczolowicie chrtoniony, by nie potamał się w plecaku, wśród stosu niezbędnego alpinistom żelazta. Gwiazdą wigilijną jest wtedy Krzyż Południa, tak bardzo egzotyczny, że tęskni się jeszcze bardziej.

Najwięcej świąt spędzanych w górach mają alpinści jednak w Himalajach. Zwłaszcza Jerzy Kukuczka zasłynął jako specjalista od wejść zimowych; aż cztery ze swoich ośmiotysięczników zdobywał, jako pierwszy człowiek w historii, zimą. Wśród licznych taśm magnetofonowych, na których zachowały się wywiady Kukuczki, jest także jedna, opisująca jego ostatnią - jak się miało później okazać - wigilię w Himalajach. To wspomnienie jest akurat dość humorystyczne. Zatem posłuchajmy:

- Była to wyprawa na trzeci szczyt ziemi, Kangczendzongę. Chłopcy działali już w górach od jakiegoś czasu, gdy doleciałem jak z Krzyżem Wielickim. Dotarliśmy do bazy 23 grudnia, razem z ostatnimi resztkami karawany. Byliśmy w komplecie, a co ważniejsze - dotarły także bębny transportowe z całym naszym dobytkiem i żywnością. Mogliśmy przygotować sobie święta jak trzeba. I tu właśnie, w wyniku zimnej

kalkulacji, podjęliśmy ciężką decyzję. Postanowiliśmy dobrowolnie skazać się na poważne wyręczenie kulinarne, ale pójść do szczytu od razu, nie tracąc tych kilku dni na święta w bazie. Wyszliśmy w trójkę: ja z dwoma Krzyżkami - Wielkimi i Pankiewiczem. Zadekowaliśmy się w bazie wysuniętej i - widać rozmyślając o obfitości stołów w pozostawionej niżej bazie - zaczęliśmy przygotowywać własną, kameralną wigilię. Krzysiek Pankiewicz postanowił wynagrodzić nam wyręczenia i zrobił na deku od bębna najprawdziwszy tort. Była na nim prawdziwa galaretką i jagody z konserwy. Pracował nad nim cały dzień. My tymczasem zrobiliśmy z przemyślnie nakrytych bębnow stoł wigilijny; bębny zastępowały także siedzenia.

Nareszcie koniec przygotowań. Wypatrujemy, jak każe tradycja, pierwszą gwiazdę, co w górach jest łatwiejsze, bo niebo nad nami roziskrzone, czyste, nie zasnuwają go dymy. Jest! Nie krzyjąc wzruszenia, siadamy do stołu i... w tym momencie cały uroczysty nastrój pryska. Krzysiek usiadł na torcie. Odstawił go na stojący obok bęben i zapomniał o nim. Chcąc, mimo wszystko, coś z niego uratować usiłowałam... zeszkrobać go z Krzyżkowego tyłka. Tak „podane-go” tortu nigdy jeszcze nie jadem.

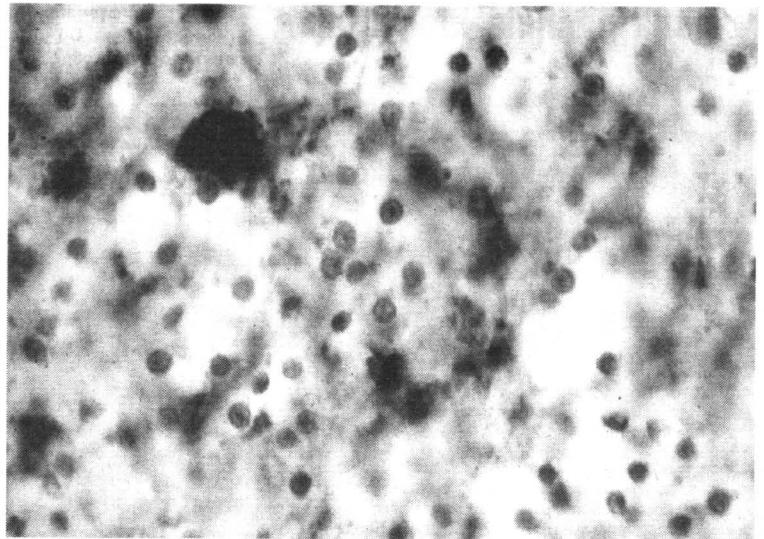
W dodatku najbliższe dni pokazały, że całe nasze świąteczne poświęcenie nie na wiele się zdało. Następnego dnia rano pogoda załamała się i nie było mowy o wyjściu w górę. Siedzieliśmy tak bez ruchu aż do sylwestra. Dopiero 11 dni później przyszedł dzień chwały - dokonaliśmy pierwszego w historii zimowego wejścia na Kangczendzongę.

A oto jakże odmienna, prawdziwie egzotyczna wigilia naszych alpinistów. W górach Sierra de Organos na Kubie działała pierwsza polska zupełnie pionierska wyprawa pod wodzą Tadeusza Wojtety. Mówi on, że choć później przeżył jeszcze wiele świąt w różnych górach świata, wigilia w Sierra Organos pozostawiła w jego sercu największy ślad.

**cd. na str. 22**



Zima w górach jest szczególnie piękną. Choć niekoniecznie w tych najwyższych...



Obraz tkanki mózgowej osobników chorych na BSE - neurochirurgom kojarzy się z gąbką

## PRION, CZYLI ŚMIERĆ?

Rozmowa z Katarzyną Sufek, cenioną publicystką i popularyzatorką wiedzy medycznej.

- **Blizsze badania nad chorobą szlonych krów (BSE), którą jeszcze kilka miesięcy temu uznawano za wcześniej nie znaną przypadłość związaną z rozwojem cywilizacyjnym, wykazały raz jeszcze, że wszystko już było. Teraz okazuje się że już 200 lat temu zanotowano, że w wyniku zarazy nazwanej scrapie między padłych owiec i kóz przypominały gąbkę, jak w przypadku krów chorych na BSE, a także ludzi cierpiących na chorobę Creutzfeldta-Jakoba (CJD).**

- To prawda. Jeszcze niedawno naukowcy twierdzili, że wszystkim chorobom winne są bakterie, wirusy, pierwotniaki i grzyby. Pogląd ten zburzyło odkrycie prionów - drobnych cząstek białka obdarzonych niezwykłymi właściwościami. Patolodzy zaobserwowali je także w trakcie próby rozwikłania tajemnic choroby kuru, zwanej też „śmiejącą się śmiercią”, nekającą członków plemienia Fore zamieszkującego Papuę-Nową Gwineę. U ofiar kuru najpierw obserwowano charakterystyczne drżenie i utratę równowagi, z czasem całkowity zanik koordynacji ruchowej, a w finale śmierć. Choroba pojawiła się w 160 wioskach i dotknęła co setnego członka 35-tysięcznego plemienia. Miała związek z rytuałem pogrzebowym, nakazującym członkom plemienia spożywanie mózgow zmarłych członków rodziny.

W 1985 r. w Wielkiej Brytanii stwierdzono pierwsze przypadki choroby przypominającej scrapie u bydła. Choroba oficjalnie nazwana encefalopatią gąbczastą zabiła ponad 150 tysięcy brytyjskich krów. Zaraza szerzyła się prawdopodobnie drogą pokarmową; zwierzętom podawano paszę zawierającą białko uzyskane z zakażonych resztek padłych zwierząt. W 1988 r. wybito

podjeżrane o chorobę bydło i wprowadzono zakaz stosowania podrobów do produkcji pasz.

Jeszcze w tym samym roku na chorobę przypominającą kuru zmarł 65-letni angielski rolnik. Jego mózg wyglądał jak gąbka. Za przyczynę śmierci uznano chorobę Creutzfeldta-Jakoba (CJD).

- **Jak rozumiem, to właśnie analiza tych przypadków doprowadziła do odkrycia owego białka o niezwykłych właściwościach?**

- Tak, stało się to za sprawą doktora Carletona Gajduska. Odbierając w 1976 r. Nagrodę Nobla (wraz z Baruchem Blombergiem) za badania nad encefalopatią gąbczastą u ludzi i zwierząt, obwieścił światu istnienie tzw. wirusów powolnych. Chodzilo o wirusy obdarzone niekonwencjonalnymi właściwościami fizycznymi i chemicznymi, które swoim zachowaniem nie przypominały żadnej dotąd znanej grupy mikroorganizmów.

Okazało się, że promieniowanie jonizujące, które - uszkadzając kwas nukleinowy - unieszkodliwia wszystkie znane dotychczas patogeny, nie likwiduje infekcyjności czynnika chorobotwórczego w zainfekowanych tkankach. Dopiero zastosowanie procesu denaturacji białka unieszkodliwiało zarazki. Stało się wówczas jasne, że wcale nie chodzi tutaj o wirusy, lecz o białko o niespotykanych dotąd właściwościach.

- **Dlaczego groźne choroby powodowane przez ten rodzaj białka nazywane są prionowymi?**

- Prionem nazwał w roku 1982 Stanley Prusiner patogen wywołujący encefalopatię gąbczastą. Inaczej mówiąc, to po prostu biał-

kowa cząsteczka infekcyjna. Wkrótce potem udało się rozszyfrować częściowo sekwencję aminokwasów w prionach. Dzięki tej istotnej informacji oraz znajomości kodu genetycznego udało się zsyntetyzować fragmenty nici DNA odpowiadające sekwencji białka. Tak zsyntetyzowany DNA posłużył za sondę do poszukiwań komplementarnego DNA w komórce - czyli matrycy służącej do produkcji prionowego białka. Poszukiwania zostały uwieńczono sukcesem.

Okazało się jednak, że gen odpowiedzialny za produkcję prionowego białka (PrP) mieści się nie w samych prionach, lecz w organizmach zdrowych ludzi, chomików i myszy. Wyszło wówczas na jaw, że większość zdrowych ssaków nosi w sobie prionowe białko, które w każdej chwili może stać się potencjalnym źródłem choroby.

Wkrótce jednak odkryto pewne istotne różnice między PrP osobników zdrowych (tzw. PrP-c) a PrP ofiar chorób prionowych, nazwanym PrP-sc (od choroby owiec scrapie).

W organizmach osób zdrowych białko prionowe zlokalizowane jest na błonie komórkowej na powierzchni neuronów (komórek nerwowych). Natomiast PrP-sc umiejscowione jest wewnątrz komórki, w tzw. wrotnych lizosomach.

- **Jaką zatem rolę pełni białko prionowe w zdrowej komórce?**

- Dotychczasowe badania nie dały jednoznacznej odpowiedzi na to pytanie. Tajemnicą pozostał również mechanizm zamiany PrP-c w PrP-sc i transport prionowego białka z powierzchni komórki do jej wnętrza.

PrP-sc odkłada się poza obrębem komórki w postaci tzw. blaszek amyloidowych.

**cd. na str. 22**

## Wiosna pachnie hiacyntami



**C**hoć do wiosny jeszcze daleko, już warto powiedzieć sobie, że wśród wiosennych roślin cebulowych hiacynty nie mają równych sobie pod względem zapachu i różnorodności kolorów. Obsadzone nimi rabaty i pojemniki są więc wyjątkowo atrakcyjne.

Współczesne odmiany (jest ich blisko 200) specjalści dzielą na cztery grupy: holenderskie, rzymskie, multiflora i miniaturowe. Najbardziej popularne hiacynty holenderskie mają szeroką gamę barw – od białej poprzez żółtą, czerwoną, niebieską aż po ciemnofioletową – a także dorodne gęste kwiatostany. Kwitną długo, nawet od marca do połowy maja. Do wczesnych odmian należą m.in.: różowa Anne-Marie i Pink Pearl, czerwona Jan Bos, niebieska Bismarck i Concord, biała Mont Blanc i White Pearl, do późniejszych biała Carnegie, żółta City of Harlem, fioletowa Amethyst, fioletowo-niebieska Blue Magic, jasnoniebieska Delft Blue, czerwona Lord Balfour. Hiacynty rzymskie są mniejsze (do 15 cm wysokości) i mają rzadko rozmieszczone kwiaty: białe, różowe lub niebieskie. Hiacynty multiflora charakteryzują się tym, że z cebuli wyrasta kilka pędów kwiatostanowych o podwójnych kwiatach. Odmiany hiacyntów miniaturowych mają około 10 cm wysokości (zwykle sprzedawane są w doniczkach).

By uroda ich kwitła. Hiacynty dobrze rosną na stanowiskach słonecznych lub lekko zacienionych. W okresie wegetacji wymagają lekko wilgotnej gleby (ale nie powinno się lać wody bezpośrednio na rośliny). Hiacynty potrzebują też dokarmiania: gdy tylko ukazą się liście, na 1 m<sup>2</sup> dostarczamy im np. 15-20 g saletry amonowej, zaś gdy zaczyna rosnąć kwiatostan - 20-30 g/1 m<sup>2</sup> nawozu wieloskładnikowego. Przekwitnięte kwiatostany najlepiej usunąć, natomiast pęd kwiatowy i liście powinny same zaschnąć.

Uwaga! Hiacynty nadają się na bukiet, wazonie zachowują świeżość blisko tydzień.

Dbajmy o ich zdrowie. Powinniśmy sprawdzać, czy rosnące na rabatach hiacynty nie chorują. Rośliny o zahamowanym wzroście, jasnych plamach na liściach i pędach należy usunąć i zniszczyć. Czasami zdarza się,

że po okresie chłódów następują gorące dni, wówczas hiacynty zaczynają szybko rosnąć i ich kwiatostany same się wylamują. Nie jest to objaw choroby i nie przeszkodzi roślinom zakwitnąć w następnym roku. Cebule mogą pozostawać w glebie przez kilka lat, zwiększa to jednak, zwłaszcza przy deszczowej pogodzie, groźbę porażenia przez choroby. Lepiej więc co roku lub dwa lata, w końcu czerwca, wykopać je i po wysuszeniu oraz oczyszczeniu z ziemi (wówczas można też oddzielić duże cebule przybyszowe) przechować do jesieni w suchym i chłodnym pomieszczeniu. Przed sadzeniem warto je przez 15 minut moczyć w mieszaninie fungicydów, w skład której wchodzi Captan oraz Topsin.

Sadzimy je jesienią na rabatach. Aby hiacynty zakwitły wiosną, cebule najlepiej posadzić pod koniec września. Rok wcześniej w tym miejscu wkopujemy obornik. Cebule sadzimy na głębokości około 12 cm. Przed zimą rabatę nakrywamy słomą, liśćmi lub gałązkami drzew iglastych.

W pojemnikach. Donice, w których sadzimy hiacynty, powinny mieć głębokość około 30 cm i duże otwory odpływowe. Na ich dnie umieszczamy drenaż, wypełniamy żyzną ziemią ogrodniczą i gęsto sadzimy cebule. Na zimę umieszczamy je w chłodnym pomieszczeniu, np. piwnicy.

Informacje te przygotował dla nas zespół miesięcznika „Kwiatnik”. W lutymowym numerze tego pisma znajdziemy:

- Dla oka i podniebienia - ozdobne krewniazki imbiru
- Lilia amazońska - eucharis
- Kwitnące girlandy - pnącza doniczkowe o ozdobnych kwiatach
- W czym sadzić - podłoża dla roślin
- Mity i legendy o roślinach - kilka niezwykłych gatunków
- Kreationy z zieleni - kompozycje okolicznościowe
- Liściaste karzelki - karłowate odmiany krzewów
- Nowe pnącza na jeden sezon - mało znane gatunki jednoroczne
- Kłopotliwe kąty - jak przysłonić brzydkie ogrodowe zakamarki
- Na piargu - trochę inny skalniak

Korek jest materiałem na naszym rynku jeszcze mało znanym, a w budownictwie niedocenianym. Do jego niewątpliwych zalet należy to, iż jest ciepły, tzn. odbija ciepło dotykającego.

## CIEPŁO, ZDROWO I PRAKTYCZNIE



**Podłoga ze sztucznie formowanych korkowych „łat” robionych na podobieństwo szerokich świerkowych desek. Z powodzeniem zastępuje i podłogę, i... dywan**

**S**tapający bosą stopą po korkowym parkiecie nie będzie czuł zimna. Ma jednak korek i inne, mniej jeszcze znane, zalety:

- Wchłania ok. 3 proc. wilgoci, dlatego można go kłaść na podłogi i ściany do łazienek.
- Zbudowany jest z mikro-mórek wypełnionych gazem. Powoduje to, że ma pamięć kształtu. Oznacza to, że korek na trwałe nie można zgnieść. Możemy spokojnie przemeblowywać pomieszczenie, bez obawy o powgniatane ślady na parkiecie, gdyż po pewnym czasie podłoga wróci do poprzedniego kształtu.
- Wyroby z korka są antystatyczne, nawet położony na nim dywan z dużą domieszką tworzywa sztucznego będzie mniej elektryzował niż na tradycyjnej podłodze.

Parkiet korkowy lakierowany w sklepie można kupić w postaci płytek 30 x 60 cm o grubości 4 mm. Są one fabrycznie lakierowane i utwardzane ultrafioletem. Parkiet korkowy ma bardzo dużą odporność. Podłogi tego typu trzeba po kilku latach użytkowania zmatowić papierem ściernym i ponownie polakierować.

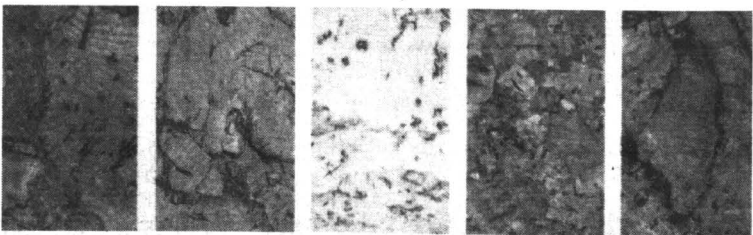
W ofercie sklepów znajduje się również parkiet naturalny o nazwie Wicanders, pokryty warstwą winylu. Jest to rodzaj podłóg bardzo mocnych i dobrych jakościowo. Występuje w trzech różnych formach: płyt kwadratowych, podłużnych i paneli, łączonych „na pióro”. Dzięki specjalnej konstrukcji pióra podłoga tego typu nie wypacza się.

W stałej ofercie znajdują się panele korkowe z warstwą naturalnego drewna tekowego, czerśni i orzecha.

Parkiety korkowe są bardzo łatwe w codziennej i okresowej konserwacji. Do tego celu można używać preparatów firmy Ipocorc lub innych, ogólnie dostępnych środków czystości.

Parkiety korkowe możemy przyklejać do wylewki betonowej lub samopoziomującej, do płyty piśniewowej twardej czy wodoodpornej sklejki.

Stosujemy do tego oryginalny klej Cola Cork. Ze względu na to, że zawiera on rozpuszczalniki, nie możemy go stosować na podłoża mogące ulec rozpuszczeniu, takie jak styropian lub inne pianki. Cola Cork jest klejem kontaktowym, dlatego wymaga zagruntowania podłoża. Inne kleje służą do przyklejania korka do Ipocorc C 200 i C 100. Jeżeli chodzi o panele, to sposób montażu jest identyczny jak przy ogólnie dostępnych panelach imitujących drewno.



**Różne rodzaje (chodzi zarówno o fakturę, jak kolor i sposób wykończenia) korkowych płytek do każdego pomieszczenia mieszkalnego oraz kuchni i łazienki**

**P**oza względami estetycznymi, zadanie postawione przed architektem przez inwestora sprowadzało się przede wszystkim do uzyskania jak najlepszych rezultatów natury ekonomicznej. Miał to więc być dom o atrakcyjnym wyglądzie, przede wszystkim jednak wzniesiony za niewielkie pieniądze, ze stosunkowo tanich, ale wysokiej jakości materiałów.

Jednocześnie architekt musiał liczyć się z bardzo sprecyzowanymi wymaganiami inwestora (przedsiębiorca budowlany) zarówno co do formy domu, jak i układu wnętrza, a także sposobu powiązania go z ogrodem.

Ta ostatnia kwestia miała szczególne znaczenie. Dom położony jest bowiem na pięknej, choć stosunkowo niezbyt rozległej (1500 m<sup>2</sup>) działce zalesionej starodrzewem, który stanowi bardzo dekoracyjne tło.

Do domu, a także do garażu tworzącego z nim jedną całość, wchodzi się od strony północnej, znajdującej się stosunkowo blisko ulicy; strona południowa sąsiaduje z najbardziej atrakcyjną, otaczającą dom, częścią ogrodu.

Budynek wzniesiono w technologii szkieletu drewnianego, który stwarza możliwość szybkiego montażu i niemal natychmiastowego zamieszkania. Przy tym jego sylwetka znacznie odbiega od dość surowego standardu amerykańskiego.

W ostatnich dwóch numerach „Dziennika Pomorskiego” przedstawiliśmy dwa dzieła znanego polskiego architekta Wojciecha Mieszkowskiego – tzw. dom wiejski i willę z przełomu wieków. Dziś o polskim „kanadyjczyku”. W przeciwieństwie do poprzednich realizacji ten dom konstrukcyjnie świadczy o zmianach, jakie dokonały się w budownictwie jednorodzinnych na przestrzeni ostatnich lat. Został bowiem zaprojektowany w 1995, a ukończony w 1997 roku.

## „KANADYJCZYK” PO POLSKU



Rozbudowana linia łamanych, spadzistych dachów, układających się w charakterystyczne, będące reminiscencją architektury dworskiej, trójkątne zwieńczenia nad głównym wejściem, wysokim oknem na piętrze nad garażem, a także nad ekspozycjami lukarnami umieszczonymi w centralnej partii dachu po obu stronach budynku oraz wysoki, „angielski” komin tworzą malowniczą, pełną wdzięku całość. Szerokie okapy, zadaszony taras na poziomie gruntu łączący się z salonem nadają tej siedzibie

nowymi lukarnami umieszczonymi w centralnej partii dachu po obu stronach budynku oraz wysoki, „angielski” komin tworzą malowniczą, pełną wdzięku całość. Szerokie okapy, zadaszony taras na poziomie gruntu łączący się z salonem nadają tej siedzibie

tego miejsca rozciąga się widok na pokój dzienny, a następnie zadaszony taras i ogród. Z hallu dyskretne wejście prowadzi do kuchni, która poprzez jadalnię łączy się z salonem, tworząc zintegrowaną całość. Na parterze mieści się także sypialnia rodziców z własną łazienką i garderobą, połączona drzwiami balkonowymi z ogrodem, a także niewielkie pomieszczenie przeznaczone na kotłownię; dom zgodnie z zasadami kanadyjskiej technologii jest bowiem niepodpiwniczony.

Całość parteru liczy około 100 m<sup>2</sup>, w tym: sypialnia rodziców 15 m<sup>2</sup>, łazienka 6 m<sup>2</sup>, kuchnia 15 m<sup>2</sup>, jadalnia i pokój dzienny ok. 50 m<sup>2</sup> i hall 10 m<sup>2</sup>.

Na piętrze znajdują się dwa pokoje dziecięce po około 15 m<sup>2</sup> każdy, z własną łazienką 4 m<sup>2</sup> i garderobą.

Nad garażem wygospodarowano osobne mieszkanie dla starszej osoby, na które składa się pokój o powierzchni 17 m<sup>2</sup> z łazienką 4 m<sup>2</sup> i niewielką garderobą. Zaletą tego pomieszczenia jest z jednej strony jego całkowita niezależność, z drugiej zaś możliwość łatwego kontaktu z



znamiona wygody i utrzymania w rozsądnych granicach komfortu.

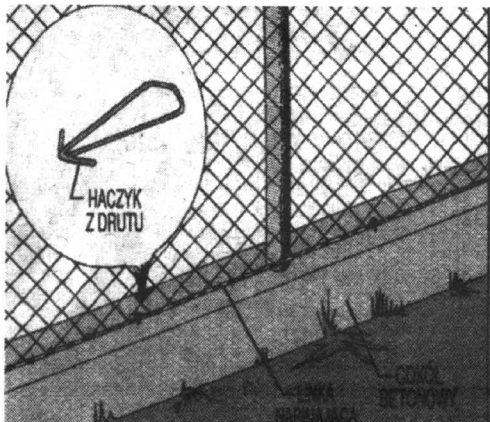
Te same zalety cechują wnętrza domu. Wchodzimy do niego przez hall, skąd schody prowadzą na mieszkalne poddasze. Z

pozostałymi mieszkańcami domu.

Dodatkowym walorem domu, poza już wymienionymi, jest oszczędnościowe umieszczenie węzłów sanitarnych w tych samych pionach. **A.M.**

## Haczyki mocujące

Nowością na naszym rynku są elementy mocujące w postaci haczyka ze sprężystego drutu. Po prostu wbija się go w otwór w betonie. Dolne jego zagięcia zakleszczają się w nim bardzo silnie i dają pewne zamocowanie. Na haczykach takich można podwieszać rzeczy do sufitu. Doskonale nadają się też do kopcowania siatki ogrodzeniowej i linki napinającej do betonowego cokołu ogrodzenia.



Wojciech Mieszkowski urodził się w 1935 roku w Warszawie. Podążając śladami ojca, podjął studia na Wydziale Architektury Politechniki Warszawskiej, które ukończył w 1960 roku.

Jako młody projektant wygrał dwa konkursy organizowane przez SAPR, kilka razy zajął dalsze miejsca. W 1965 roku wyjechał do Francji, gdzie w Grenoble, a później w Reims, odbył praktykę zawodową w biurze projektowym. Tam zdał sobie sprawę, że projektowanie domów to potężny biznes. Po powrocie do kraju w 1971 roku stanął na czele Powiatowego Zespołu Usług Projektowych wykonującego zamówienia dla osób fizycznych i kierował tym zespołem przez dwadzieścia lat. W 1990 roku utworzył własną pracownię projektową. Zajmuje się wyłącznie projektowaniem domów jednorodzinnych i wielorodzinnych. Wyznaje zasadę, że dom i ogród powinny tworzyć harmonijną, architektoniczną całość.

Dobre okno to nie tylko ładna rzecz i ozdoba domu. To również dobra izolacja dźwiękowa i ciepła, to również łatwość obsługi i konserwacji. Nowa generacja okien z PCV i aluminium nie wymaga kosztownej konserwacji, zaś zastosowanie szlachetnych gatunków drewna (np. mahoni) i lakierów wysokiej klasy - znacznie ją ogranicza w przypadku nowoczesnych okien drewnianych.

## SZTUKA OKIENNA



Dzisiaj okna można dobrać nie tylko do określonych typów budynków, ale też np. do mniej czy bardziej głośnego otoczenia

**S**tolarka okienna to spory wydatek. Według kosztorysów to aż 8 procent ceny całego domu! Dlatego zanim kupimy ją do nowego domu lub zdecydujemy się na zainwestowanie w wymianę w starym, musimy sprecyzować nasze potrzeby, oczekiwania i możliwości, by uzyskać maksymalny efekt przy zminimalizowanych nakładach finansowych.

- Drewno odznacza się dobrymi wartościami izolacyjnymi i wytrzymałościowymi, wymaga jednak systematycznej konserwacji.
- PCV nie wymaga konserwacji oraz wykazuje dobre właściwości izolacyjne i wytrzymałościowe.
- Aluminium posiada w porównaniu z drewnem i PCV lepsze cechy statyczne i nie wymaga konserwacji, jednak w wyniku lepszej przewodności ma gorsze właściwości izolacyjne.

Porównując oferty różnych dostawców okien, należy zwrócić uwagę na zakres świadczonych usług. Zazwyczaj oferta renowacji zawiera koszty pomiarów, demontażu, montażu nowych okien, izolacji, uzupełnienia tynku, naprawienia elewacji oraz wywiezienia zdemontowanych okien i drzwi. Tak przynajmniej zapewniają producenci. Dlatego przy zleceniu wyposażenia nowych budynków należy upewnić się, czy poza montażem cena obejmuje także inne prace.

Straty energii, które wynikają z nieszczelności okien i drzwi, w ekstremalnych przypadkach sięgające nawet 30 proc. ciepła zużywanego na ogrzanie mieszkania, można już dziś skutecznie eliminować. Nowoczesne systemy ciepłe gwarantują jednak nie tylko lepszą izolację cieplną, ale również izolację akustyczną. Skuteczną całość tworzą: szkło

izolacyjne, systemy uszczelek i wielokomorowe ramy. Istnieją specjalne rodzaje szklenia dla różnych stref klimatycznych: według najnowszych norm w naszej strefie najlepiej sprawdzają się trzyszybowe okna zespolone, zapewniając maksymalną oszczędność ciepła.

Jeżeli planujemy zakup nowych okien, powinniśmy także:

- sprawdzić w planie zagospodarowania szczegółowego co nas czeka, czy i jakie inwestycje są jeszcze w okolicy planowane i czy za kilka lat pod oknami zamiast osiedlowej uliczki nie będziemy mieli ruchliwej arterii. Wówczas ocenimy z jakim poziomem hałasu będziemy musieli się zmagać (klasyfikacja obejmuje 6 stopni)

- zainteresować się jakimś rzędu izolację akustyczną okna nam zagwarantują (o ile zmniejszają odczuwalny poziom hałasu).

### JAKA IZOLACJA AKUSTYCZNA JEST POTRZEBNA

Poziom hałasu	Natężenie ruchu	Odległość domu od ulicy	Wymagana izolacja
0 = 50 dB	ulica osiedlowa: 10-15 pojazdów/godz.	powyżej 35 m	25 dB
I = 51-55 dB	ulica osiedlowa: 20-50 pojazdów/godz.	26-35 m	30 dB
II = 56-60 dB	ulica osiedlowa: 50-200 pojazdów/godz.	26-35 m	35 dB
III = 61-65 dB	ulica główna: 100-300 pojazdów/godz.	10-300 m	40 dB
IV = 66-70 dB	ulica główna: 1000-3000 pojazdów/godz.	36-100 m	45 dB
V = powyżej 70 dB	trasa szybkiego ruchu: 3000-5000 pojazdów/godz.	poniżej 100 m	powyżej 50 dB

## Dla przeciętnie zarabiających

Kociewskie spółdzielnie mieszkaniowe i towarzystwa budownictwa społecznego podjęły wspólne starania w celu zniesienia barier przy ubieganiu się o kredyty. Chodzi o kredyty z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego, umożliwiające nabycie mieszkania nawet przez przeciętnie zarabiające rodziny. Sprawa była omawiana w Skarszewach.

Spotkali się m.in. przedstawiciele spółdzielni i TBS z powiatów starogardzkiego i lczewskiego oraz posłowie: Grażyna Paturalska z Platformy Obywatelskiej i Edmund Stachowicz z SLD. Posłowie są zainteresowani wspieraniem spółdzielców i towarzystw. Krajowy Fundusz Mieszkaniowy wspiera rozwój budownictwa mieszkaniowego, udzielając preferencyjnych kredytów dla towarzystw budownictwa społecznego, spółdzielni mieszkaniowych i gmin. Okres kredytowania wynosi do 30 lat. Zainteresowani tą formą budownictwa powinni wpłacić tylko niewielką część wartości lokalu, na przykład 10 proc. Mogą już wówczas zasiedlić mieszkania, a resztę jego wartości, wraz z niewielkim oprocentowaniem, spłacać powinni co miesiąc.

## Przyklejanie płytek ściennych

Przyklejanie płytek ściennych, np. korkowych czy winylowych, rozpoczynamy od środka ściany przy wyznaczonych krzyżujących się liniach. Posługujemy się głównie klejami kontaktowymi. Dlatego ważne jest dokładne dociśnięcie całej płytki do podłoża. Można użyć do tego celu specjalnego gumowego waleczka dociskowego lub butelki z grubego szkła.

## Domek dla czworga

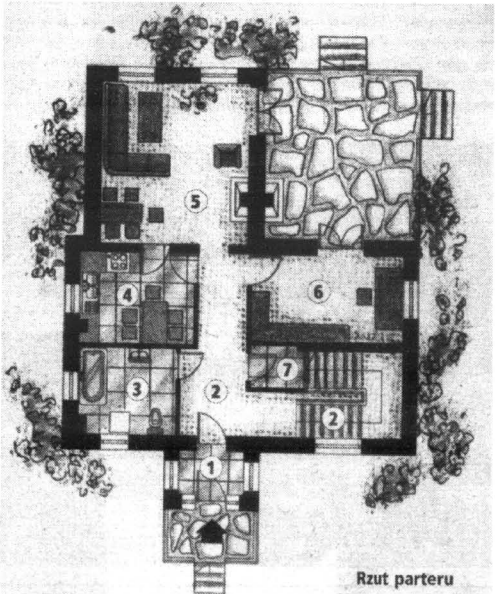


**Z**godnie z życzeniem naszych czytelników, aby prezentować nowoczesne, oryginalne, a zarazem niedrogie w realizacji projekty domów jednorodzinnych, dziś prezentujemy pomysł architektów Jerzego Piłala i Łukasza Gorączki. Bliższe szczegóły znajdują się w opracowaniu zbiorowym pt. „Twoje domy”.

Dom został zaprojektowany dla czteroosobowej rodziny, ale - po drobnym przeprojektowaniu - z łatwością zmieszczą się w nim nawet dwie kolejne osoby. W wersji podstawowej może uchodzić za dom z oddechem. Choć nie jest duży, sprawia wrażenie przestronnego.

o budynek jednorodzinny, wolno stojący, parterowy, z użytkowym poddaszem, niepodpiwniczony. Można go zrealizować w technologiach tradycyjnych, ale też bez większego trudu projekt można zaadoptować do wszelkich innych technologii.

Powierzchnia domu wynosi 122,8 mkw., a zatem wymaga on przygotowania działki nie większej niż 4,1a (a konkretnie 18,64 x 21,80 m). Parter ma 74,5 mkw. Przewidziano na nim kolejno: wiatrołap (3,1 m), hall ze schodami (14,6 m), łazienkę (8,2 m), kuchnię (8,2 m), pokój dzienny (24,7 m) oraz pokój (13,6 m) z garderobą (2,1 m).



Rzut parteru

Każdy domownik ma w nim swoje miejsce.

Oryginalne zadania i duży ganek, a także podwójny kominek (ze wspólnym odprowadzeniem spalin) od strony salonu i od strony zewnętrznego tarasu predestynują ten dom do umieszczenia go poza miastem, a przynajmniej poza gęsto zabudowanym osiedlem. Jak znalazł - do postawienia na działce w dzielnicy podmiejskiej, ale też na wsi. Tylko w tym ostatnim przypadku mniej istotna będzie informacja, że działka nie musi być wielka.

Chcąc ten dom scharakteryzować bardziej profesjonalnie, trzeba określić, że chodzi

Autorzy projektu mają także sugestie co do rozwiązań materiałowych. Oto one:

- ściany zewnętrzne warstwowo - pustak MAX gr. 19 cm + styropian 11 cm + cegła dziurawka gr. 12 cm (k = 0,30 W/mkw. oK)
- ściany wewnętrzne: nośne - cegła gr. 25 cm - działowe - cegła gr. 12 cm
- strop żelbetowy, wylewany
- schody żelbetowe
- konstrukcja dachu - drewniana
- pokrycie dachu - dachówka ceramiczna, okna dachowe
- elewacja - tynki cementowo-wapienne.



**DRODZY CZYTELNICY!**

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, liczbę słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 76 gr dla osób fizycznych - i sumę wpłacić na nasze konto przekazem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przelać pod adresem naszej redakcji. Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**DZIENNIK POMORSKI KUPON DZIENNIK POMORSKI**

Imię i nazwisko: .....  
 Adres: .....  
 Dział: .....  
 Treść ogłoszenia (do 20 słów) .....

Cena 1 słowa: 76 gr brutto - dla osób fizycznych.

Kupon z dowodem wpłaty na konto: BWP UNIBANK S.A. o/w Tczewie 14101030-201029-270-10 prosimy

prześlać pod adresem: GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE sp. z o.o. 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**NIERUCHOMOŚCI 01**

**SPRZEDAM** rozpoczętą budowę w Subkowach. Tel. 0502-034-475.

**SPRZEDAM** lokal 50 m<sup>2</sup>, przy ul. Sobieskiego 32, w Tczewie. Tel. (058) 531-29-79, kom. 0600-816-937.

**SPRZEDAM** ziemię rolną 5 ha, 5 tys./1 ha i las sosnowy 3 ha, 15 tys./1 ha w Wałmierzu. Tel. 0604-340-585.

**NIERUCHOMOŚCI "Daw"** oferuje klientom szeroki zakres usług (zakup, wynajem, zamiana). Kredyty hipoteczne na zakup nieruchomości. Przeprowadzki od A do Z. Zapraszamy do współpracy, codziennie 9.00 - 17.00, ul. Jagiellońska 21, tel./fax (058) 533-80-01. Gwarantujemy miłą i profesjonalną obsługę.

**DOMY 02**

**ZAMIENIĘ** dwa mieszkania własnościowe, spółdzielcze + garaż na dom 2-rodzinny w Starogardzie, tel. 775 01 89, 0602 588 186

**SPRZEDAM** część (110) lub cały 180 m<sup>2</sup> nowy ładnie wykończony dom w okolicy Starogardu. W rozliczeniu może być mieszkanie w bloku, tel. 0692 231 435

**OKAZJA!** Sprzedam dom piętrowy, parter handlowo-usługowy. Centrum Skórcza + garaż, pom. Gosp., tel. 582 43 35

**DOM** w Starogardzie, ul. Lubichowska do wykończenia, 3 kondygnacyjny, powierzchnia mieszkalna 210 m kw. + piwnice, działka 1350 m, tel. 0502 386 622, (058) 562 45 83 po 17.00

**DOM**, stan surowy zamknięty zamienię na mieszkanie lub sprzedam, tel. (058) 562 36 84

**OKAZJA!** budynek wolnostojący 260 m<sup>2</sup> w Prabutach na działce 12 ar, cena 120.000 zł, tel. 0609 899 385.

**SPRZEDAM** lub wynajmę pół domu, parter z lokalem użytkowym, tel. 0 601 684 009, (055) 279 41 16.

**CONTRAKUS** - obrót nieruchomości, Starogard Gd., ul. Gimnazjalna 11/3, tel./fax (058) 562 32 89

**KUPIĘ** sklep w Tczewie, os. Czyżykowsko, ul. Czyżykowska, tel. 562 07 82, 0604 892 558

**GRUNTY** rolne o pow. 17 ha (blisko lasu i jeziora) sprzedam "Contrakus", tel. 562 32 89

**B. SIEDLIKO** w lesie 18 km od Starogardu Gd., sprzedam, tel. 0604 483 630

**KWADRAT** Nieruchomości, Tczew, ul. Obronców Westerplatte 24. Czynne od 12.00 do 16.00. Kredyty, projektowanie. Tel. (058) 532-17-97, www.kwadrat-sc.pl

**GAZETA ELBLĄSKA**

**GAZETA GRUDZIĄDZKA**

**GAZETA KOCIEWSKA**

**GAZETA MALBORSKA**

**GAZETA NADMORSKA**

**GAZETA POWIŚLA**

**Tczewska**

**GAZETA ŻUKAŃSKA**

**GŁOS OSTRÓDY**

**KURIER Iławski**

**KURIER**

**KURIER WEJHEROWSKI**

**Dziennik Pomorski**

**Dziennik Warmii i Mazur**

**W tych tytułach znajdziesz swoje ogłoszenie drobne**

**SPRZEDAM** wolno stojący, duży dom ze sporą częścią warsztatową lub usługową w stanie zaawansowanym - zamiana, inne propozycje. Tczew, tel. 0608-291-087.

**SPRZEDAM** dom w stanie surowym, wolno stojący. Gniszewo 28, tel. 0503-436-624.

**SPRZEDAM** budynek mieszkalny do remontu, wieś Wielkie Wałichnowy. Tel. (058) 535-16-20, po 15.00.

**SPRZEDAM** dom 80 tys. Tel. (058) 535-16-64, po 18.00.

TCZEW, ul. Pułaskiego, dom 150 m<sup>2</sup>, na działce 600 m<sup>2</sup>, z garażem wolno stojącym - sprzedam. Tel. 0601-663-900, cena 195000 zł.

**WYNAJMĘ** firmie dom do celów mieszkalnych lub biurowych. Tel. (058) 531-17-39, 531-16-58.

**SPRZEDAM** dom w surowym stanie, działka w Kokoszkowach, atrakcyjna cena Tel. 0600-118-239.

**SPRZEDAM** dom o pow. 160 m<sup>2</sup> + pomieszczenia gospodarcze + 100 m<sup>2</sup>, działka 700 m<sup>2</sup>, w Czarlinie. Możliwość zamiany na 3-pokojowe mieszkanie z dopłatą. Tel. (058) 536-68-03.

**SPRZEDAM** dom w Uśnicach, tel. (055) 277-29-89 do 15.00, po 16.00 (055) 277-76-95, całą dobę 0606-263-087.

**SPRZEDAM** dom, 175000 zł. Tel. (058) 532-20-08.

**LOKALE 03**

**SPRZEDAM** mieszkanie 43 m<sup>2</sup>, 2 pokoje/III p., Starogard Gd., ul. 0608 357 729 lub wieczorem, tel. (058) 562 74 00

**ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe M-4, 3 pokoje IV p., na M-2, 1 pokój lub sprzedam w Starogardzie, tel. (058) 562 64 38

**SPRZEDAM** mieszkanie na os. Kopernika w Starogardzie Gd., III p., 43 m<sup>2</sup>, tel. 562 44 39

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe (po remoncie), tel. (058) 562 35 12

**SPRZEDAM** mieszkanie 3 pok., pow. 48 m<sup>2</sup>. Cena 59 000 do uzgodnienia, tel. (058) 775 07 45

**SPRZEDAM** mieszkanie, dwa pokoje - 97 m<sup>2</sup>, tel. 0692 361 188

**LOKAL** mieszkalny w Starogardzie z możliwością rozbudowy na działkę w dobrej lokalizacji sprzedam "Contrakus", tel. 562 32 89

**MIESZKANIA** 3 i 4 pokojowe w Starogardzie Gd. na mniejsze zamieni bądź sprzedam "Contrakus", tel. 562 32 89

**KUPIĘ** mieszkanie 2 lub 3 pokojowe w Starogardzie, tel. 775 19 89, 0602 820 539

**ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, pow. 36 m<sup>2</sup> w Starogardzie na większe, tel. (058) 562 76 39, 0501 776 479

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, 2 pokoje, Starogard, tel. 775 17 95, 0606 715 239

**MIESZKANIE** 3 pok. Sprzedam, tel. (058) 562 70 53

**SPRZEDAM** mieszkanie 67 m<sup>2</sup>, I piętro, 3 pokoje, duża umeblowana kuchnia, garaż, Starogard Gd., ul. Iwackiewicza, cena 85 000 zł, tel. 561 31 68

**KUPIĘ** mieszkanie 3 - 4 pokojowe, Starogard Gd., tel. 0504 095 499

**DNI OTWARTE 26, 27 01. 2002, godz. 9.00-14.00**

**NOWY FIAT PALIO WEEKEND ROZMIAR BAGAŻNIKA XXL**



■ pojemność bagażnika do 1540 litrów - jedna z największych w swojej klasie

■ rekordowa ładowność całkowita 595 kg

■ nowy silnik Fire 1.2 16 V o niezwykłym niskim zużyciu paliwa

Auto-Vit Fiat  
 G. W. Kujach  
 ul. 30 Stycznia 39  
 83-110 Tczew  
 tel. 532 15 19, fax 532 40 00



03/025

02/8697

210011

210011

02/8720

02/8721

02/8725

02/8726

02/8727

02/8730

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE



**SPRZEDAM** mieszkanie 55 m<sup>2</sup>, Kwidzyn-Mareza, (058) 303 52 34, 0 502 155 429. 03/02/08.01

**SPRZEDAM** lub wydzierżawię lokal usługowo-handlowy, 25 m<sup>2</sup>, centrum Kwidzyna, tel. (055) 261 17 53, (055) 261 01 84. 03/02/11.01

**SPRZEDAM** kawalerkę, 25 m<sup>2</sup> w Kwidzynie, tel. (055) 261 02 06. 03/01/14.01

**MIESZKANIE** 65 m<sup>2</sup>, 4 pokoje, pilnie sprzedam, Kwidzyn, tel. (055) 261 06 14. 03/01/18.01

**SPRZEDAM** mieszkanie 76 m<sup>2</sup>; Malbork - Poludnie; tel. (055) 272-62-02 po 18-tej 04/02/0901

**SPRZEDAM** M-4; 66 m<sup>2</sup>; 90 tys. zł; Malbork; tel. (055) 647-17-69 04/03/1801

**SPRZEDAM** pawilon handlowy, 36 m<sup>2</sup> w Malborku; tel. (055) 272-75-37 04/05/2101

**SPRZEDAM** kawalerkę. Tel. 532 66 19. 01/04/27.12

**SPRZEDAM** mieszkanie 120 m<sup>2</sup> (garaż), Tel. 532 28 52. 05/01/18.12

**SZUKAM** lokalu w centrum Tczewa, 20-80 m<sup>2</sup>. Tel. 0601-255-897. 02/01/292

**SPRZEDAM** M-4 w Tczewie. Tel. (034) 361-38-55. P0541

**SPRZEDAM** mieszkanie: Tczew, Suchostrzygi, dwupokojowe (41 m<sup>2</sup>), IV/X p., 60 tys. zł. Tel. 0501-165-301, po godz. 16.00. 05/15/7.01

**ODDAM** w najem powierzchnię sklepową 70 m<sup>2</sup>, w centrum Tczewa lub inne propozycje. Tel. (058) 531-29-11, 0601-677-554. 02/0003

**ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 3-pokojowe, VII piętro na 2-pokojowe. Tel. (058) 533-80-19, po godz. 17.00. 04/12/14.01

**KUPIĘ** lub wynajmę lokal na gabinet lekarski, tylko parter, centrum Tczewa. Tel. 0692-433-371. 040011

**ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, kuchnia, łazienka, parter, 80 m<sup>2</sup>, ul. Sobieskiego + działka ok. 100 m<sup>2</sup>, idealne na sklep lub inny biznes, na pokój z kuchnią, z dopłatą. Tel. (058) 530-23-89, 0502-949-161. 05/01/11.01

**MIESZKANIE**, 52 m<sup>2</sup>, dwa pokoje, kuchnia, łazienka, III piętro w kamienicy - tanio sprzedam. Grudziądz, tel. 0602-376-065. 05/14/01

**M-4**, 49 m<sup>2</sup>, II/IV zamienię na większe - Suchostrzygi lub okolice. Tel. (058) 533-87-57. 05/01/14.01

**KUPIĘ** box, hala nr 2 lub 3 na Manhattanie w Tczewie. Tel. (058) 533-87-57 lub 777-19-18. 05/02/14.01

**ZAMIENIĘ** mieszkanie 1-pokojowe, własnościowe, s. bdb, na 2- lub 3-pokojowe, lokatorskie w Tczewie. Tel. (058) 777-16-62, 0501-784-701. 01/11/21.01

**KUPIĘ** mieszkanie własnościowe, 2-pokojowe na parterze w Tczewie. Tel. (058) 533-80-28, po 19.00. 01/13/21.01

**Wydzierżawię** halę o pow. 1800 m<sup>2</sup> pod działalność handlowo-usługową oraz pomieszczenia biurowe ok. 500 m<sup>2</sup> przy ul. Jagiellońskiej 55 w Tczewie tel. (058) 777 15 12 07/01/15

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe w Oliwie, 2 pokoje, 48 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 533-80-28, po 19.00. 01/13/21.01

**SPRZEDAM** lub wynajmę pawilon handlowy na ulicy Jasińskiego w Tczewie. Tel. 0602-498-072. 01/03/18.01

**SPRZEDAM** budynek pod każdą działalność, 1-piętrowy, 130 m<sup>2</sup>, parter, hala prod., piętro - mieszkanie, z placem 300 m<sup>2</sup>, Tczew, tel. 0601-82-92-75. 01/41/21.01

**M-2** Suchostrzygi, I piętro, zamieniana dwupokojowe - spłacie zadłużenie. Tel. po 16.00 532-58-91. 05/06/21.01

**POMIESZCZENIE** 10 m<sup>2</sup>, w bloku, os. Bajkowie, Tczew - odnajmę. Tel. (058) 531-11-95, tanio. 05/07/21.01

**WYNAJEM** 04

**KAWALERKA** pełnostandardowe - Starogard, cena od 550 zł, z ogrzewaniem, faktura, tel. 0604 171 042 02/8350

**STAROGARD** centrum na każdą działalność oddam 52 m<sup>2</sup>, tel. 0605 409 824 210004

**WYNAJMĘ** pokój, tel. 563 77 90 02/8658

**ZAINTERESOWANI** otwarciem apteki przy nowym ośrodku zdrowia w Zblewie, tel. 588 44 48 02/8659

**MIESZKANIE** trzy pokojowe z kuchnią, łazienką, garażem w budynku jednorodinnym, Starogard, tel. 563 90 73 02/8660

**WYNAJMĘ** pokój osobie samotnej, Starogard Gd., tel. 562 05 68 02/8670

**ODDAM** w najem pokój panience, Starogard Gd., tel. (058) 561 15 24 02/8675

**SKLEP** 222 m<sup>2</sup> Staogard, ul. Hallera, oczekujemy ofert, tel. 0606 287 067 02/8681

**KAWALERKĘ** w pełniumeblowaną i wyposażoną w AGD, faktury, centrum Starogardu, tel. 0607 377 444 210009

**KAWALERKA** do wynajęcia dla osoby samotnej, 1 pokój, kuchnia, łazienka, Starogard Gd., tel. 562 53 96 02/8702

**WYNAJMĘ** mieszkanie dla samotnych panów lub pań, tel. 562 52 63 02/8721

**KAWALERKA** do wynajęcia, Starogard, tel. (058) 562 21 05 02/8722

**DO WYNAJĘCIA** pawilon handlowy, Starogard, ul. Lubichowska, tel. (058) 562 21 05 02/8722

**LOKAL** na działalność usługową w Starogardzie do wynajęcia, tel. 0604 108 205, 775 43 01 02/8723

**OKAZJA!** Mieszkanie 3 pok. Na Starówce w Gdańsku, III p. oddam w najem - wszelkie wygody, tel. 0503 490 393 02/8725

**STAROGARD** - wynajmę umeblowaną kawalerkę, tel. 562 20 75 02/8726

**PRZYJMĘ** na pokoje panów w Starogardzie, tel. (058) 588 52 47 02/8777

**MAŁŻENSTWO** pracujące poszukuje mieszkania do wynajęcia, najlepiej dwupokojowe, tel. 0609 875 849 02/8730

**ODDAM** w najem lokal przy zakładzie fryzjerskim na ul. Reymonta 14 Starogard, tel. 563 72 09 02/8731

**ODDAM** w najem 2 mieszkania 2-pokojowe i 3-pokojowe ul. Grabowa 4, Osiedle Przylesie, Starogard 02/8732

**LOKAL** na działalność handlowo-usługową Starogard, os. Kopernika, 240 zł, tel. 0503 386 844 05/05/14.01

**POKÓJ** do wynajęcia, Starogard, tel. 562 47 04 02/8739

**ODDAM** w najem dwupokojowe mieszkanie w Kwidzynie tel. (055) 261 03 11 po 20.00. 03/01/03.01

**WYNAJMĘ** mieszkanie w Wejherowie, 3 piętro, 70 m<sup>2</sup>, tel. (055) 261 09 23, 0601 509 679. 03/02/27.12

**WYDZIERŻAWIĘ** halę nowo wybudowaną w Chwaszczynie, pow. 600 m<sup>2</sup>, zaplecze socjalne i biura 180 m<sup>2</sup>, obiekt ocieplony i ogrzewany, tel. (058) 552 80 32, kom. 0 609 930 149. 01/07/21.01

**NOCLEGI** - przytulnie, niedrogo; Malbork; tel. (055) 272-30-81 04/02/2609

**MALBORK - PARTER DOMKU, POKOJE, LOKALE - WYNAJEM;** tel. (055) 272-44-59 01/01/16.01

**MALBORK - tanie noclegi;** tel. (055) 272-44-59 02/08/2611

**MIESZKANIE** w domu do wynajęcia. Tczew, tel. 0606-120-525. 02/01/87

**POKÓJ** umeblowany dla samotnej osoby. Tel. 0504-502-278. 05/03/3.01

**POMIESZCZENIE** magazynowe, 220 m<sup>2</sup>, przy ul. Armii Krajowej, naprzeciwko Intermarkh. Tel. (058) 532-17-71, 0602-893-824. 01/01/8.01

**POKOJE** do wynajęcia. Tczew, tel. (058) 777-57-60. 04/0012

**POMIESZCZENIE** biurowe wynajmę. Tczew, pl. Hallera 23, tel. 0609-353-554. 02/0007

**ODNAJMĘ** lokal, pow. 100 m<sup>2</sup>, w Gniewie. Tel. (058) 535-27-18. 05/01/10.01

**ODNAJMĘ** pom. 150 m<sup>2</sup>, centrum Gniewa (tanio). Tel. (058) 535-29-19. 01/09/11.01

**WYDZIERŻAWIĘ** lokal na ul. Jasińskiego 7 (pasaż obok Manhattanu) na biura, gabinety, działalność gospodarczą. Tel. (058) 531-63-95. 01/03/14.01

**MIESZKANIE** do wynajęcia os. Bajkowe, trzy pokoje. Tel. 0601-071-118. 01/31/14.01

**WYNAJMĘ** kamieniczkę na Starówce w Tczewie - tanio. Tel. (058) 536-69-75. 03/0004

**DO WYNAJĘCIA** powierzchnia sklepową, 100 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 531-20-28, wew. 15. 04/01/14.01

**M-3**, dwupokojowe z umeblowaną kuchnią. Tczew-Suchostrzygi. Tel. (058) 533-81-73. 01/41/14.01

**WYNAJMĘ** pokój młodej osobie w Tczewie. Andżelika Bluj, tel. 0501-232-635. 05/05/14.01

**ODDAM** w najem mieszkanie 3-pokojowe, 550 zł + czynsz + liczniki. Tel. 0608-839-631. 01/24/21.01

**ODNAJMĘ** sklep, 15 m<sup>2</sup>, przy ul. Gdańskiej. Tel. (058) 777-28-38 do 18.00, 0601-970-394. 01/26/21.01

**ODDAM** w najem mieszkanie 2-pokojowe, Starogard, kontakt (058) 563-92-60, 0606-200-057. 01/05/21.01

**LOKAL** 42 m<sup>2</sup>, ogrzewany, centrum, 450 zł. Tel. (058) 532-72-46. 01/07/21.01

**LOKAL** do wynajęcia, 32 m<sup>2</sup>, w Tczewie. Tel. (058) 531-62-24. 01/10/21.01

**ODDAM** w najem lokal handlowy, centrum Tczewa, tel. 0602-364-748. 05/08/18.01

**POSZUKUJĘ** opokaju na terenie Tczewa. Tel. 0607-862-471. 01/03/15.01

**MIESZKANIE** do wynajęcia. Tel. (058) 536-76-34. 01/01/16.01

**ODNAJMĘ** mieszkanie 3-pokojowe, kuchnia, łazienka, garaż na Osiedlu Staszica - Abisynia, cena do uzgodnienia. Tel. 0609-060-680. P0548

**POKÓJ** lub mieszkanie, młoda pracująca dziewczyna. Tel. (058) 777-68-29. 05/05/15.01

**POSZUKUJĘ** pomieszczenia pod działalność handlową w dobrym punkcie w Malborku do 100 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 777-15-12. 01/02/17.01

**ODNAJMĘ** 2-pok. mieszkanie na Such., 6 mies. z góry. Tel. 0600-911-632. 01/08/17.01

**KAWALERKA** do wynajęcia. Tel. (058) 533-72-47. 01/32/21.01

**WYNAJMIEMY** lokal handlowy o powierzchni ok. 30 m<sup>2</sup>, w Malborku, o dobrej lokalizacji. Kontakt telefoniczny Tczew, tel. (058) 532-09-80. 04/04/21.01

**POSZUKUJĘ** 2-pokojowego mieszkania w Starogardzie. Tel. (058) 562-60-84. P0551

**TCZEW** - pokój umeblowany - odnajmę. Tel. (058) 531-34-20. 05/09/21.01

**WYNAJMĘ** pokój z łazienką osobie samotnej. Tel. (058) 531-01-04. 05/10/21.01

**DZIAŁKI** budowlane w Rokokinie k Starogardu sprzedam, tel. (058) 775 44 50 02/8641

**SZTEKLIN** k/Lubichowa, rekreacyjno - letniskowa sprzedam, tel. (058) 588 57 41 02/8641

**SPRZEDAM** duży teren na zasiedlenie z lasem i miejscem na staw, tel. (058) 561 44 20 02/8664

**SPRZEDAM** działkę budowlaną, uzbudowaną 870 m<sup>2</sup> os. Witosa Starogard Gd., tel. 0604 842 062 02/8675

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 1047 m<sup>2</sup> w Koteżach, tel. (058) 562 52 64, 0605 831 852 02/8679

**SPRZEDAM** działkę rzemieślniczą o pow. 1500 m<sup>2</sup>, 100 m od głównej trasy w Pączewie, tel. (058) 562 00 29 02/8688

**SPRZEDAM** działkę rzemieślniczą 2000 m<sup>2</sup> Kokoszkowy, tel. (058) 562 41 33 02/8723

**DZIAŁKI** budowlane pow. 1154 m<sup>2</sup> oraz 1143 m<sup>2</sup> w Kokoszkowach, ul. Zielona, cena 22 zł/m<sup>2</sup>, tel. 561 31 68 02/8727

**SPRZEDAM** działkę w Starogardzie Gd. ul. Grzybka 1414 m<sup>2</sup>, tel. 0503 997 388, (058) 562 41 74 02/8736

**DZIAŁKA** budowlana 1400 m<sup>2</sup> uzbudowana na obrzeżach Starogardu, tel. (058) 561 39 78, 0501 675 382 02/8739

**SPRZEDAM** działkę budowlaną, Lipinki Szl., gm. Starogard, 2150 m<sup>2</sup>, tel. (058) 562 16 34 02/8744

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Starogardzie Gd., ul. Poziomkowa, tel. 563 71 05 po 16.00 02/8745

**ATRAKCYJNA** działka handlowo - mieszkalna 1500 m<sup>2</sup> położona na nowo-wystawianym osiedlem Nad Jarem, Nowa Wieś, tel. 561 31 49 do 18.00 02/8748

**SPRZEDAM** działkę o pow. 1740 m<sup>2</sup> pod zabudowę mieszkalno - usługową częściowo uzbudowaną. Atrakcyjne miejsce Nowa Wieś, 50 m od drogi krajowej 22, tel. (058) 563 92 20 02/8751

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Malborku przy ul. Szerokiej; tel. 0602 44 1 329 04/11/0701

**SPRZEDAM** działkę, Rokittki. Tel. 0049 172-596-5915, 0049 440-358-017. 01/08/28.12

**SPRZEDAM** działkę rekreacyjną w Ocyplu o pow. 400 m<sup>2</sup>, woda, prąd. Tel. (058) 533-79-55. 04/0001

**SPRZEDAM** uzbrojoną działkę budowlaną, 800 m<sup>2</sup>, w Tczewskich Łąkach. Tel. 0605-289-362. 01/05/11.01

**SWAROŻYŃ**, działka 654 m<sup>2</sup>, uzbrojona. Tel. (058) 532-20-38. 05/01/8.01

**SPRZEDAM** działki budowlane, uzbudowane. Tel. 0606-369-919. 01/04/17.01

**GARAŻE** 06

**GARAŻE** blaszane - produkcja, montaż, tel. 0602 337 317 210263

**GARAŻ** do wynajęcia w Starogardzie blisko os. Szumana i os. Kopernika, tel. 0607 995 434 02/8702

Grupa **WYDAWNICTWO POMORSKIE** Sp. z o.o.  
83-110 Tczew, ul. Gdańska 32  
oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe w budynku w Tczewie przy ul. Gdańskiej 32  
- atrakcyjne położenie  
- własny parking  
Zainteresowanych prosimy o kontakt pod numerem telefonu 530 24 79 532 40 02, 530 24 62

**ODDAM** miejsce na postawienie garażu w pobliżu 60-letnia - Kopernika, tel. (058) 588 52 47 02/8727

**SPRZEDAM** garaż, ul. Jedności Narodu. Tel. 0605-289-362.

**POSZUKUJĘ** garażu na wynajem, ul. Jedności Narodu lub okolic. Tel. (058) 531-57-15. 05/07/14.01

**GARAŻ** sprzedam przy Intermarche. Tel. (058) 531-77-29 lub (058) 532-64-93. 01/27/17.01

**GARAŻ** na ul. Targowej - sprzedam. Tel. (058) 531-66-50. 01/28/21.01

**KUPNO 07**

**STAROCIE**, tel. 775 43 69 02/8666

**KUPNO** - sprzedaż - komis telefonów komórkowe, tel. 0604 609 845, ul. Hallera 9, sklep Stokrotka 21005

**ANTYKI**, starocie, tel. (058) 562 12 22, 0600 507 657 02/8686

**ODKUPIĘ** kojec dla dziecka, tel. (058) 562 69 03 02/8709

**ANTYKI** - stare meble, lampy, zegary, militaria i inne starości; Malbork; tel. 0601 898 004, (055) 272-48-54 04/16/07.01

**KUPIĘ** większą ilość pszenicy paszowej; tel. (023) 657-90-25, 0604 191 316 04/20/07.01

**SKUPIJĘ** młode bydło rzeźne, odbiór własny. Tel. 0602-611-149. 01/01/15.01

**KUPIĘ** jumbi (płyty drogowe). Tel. (058) 536-85-22. 01/38/21.01

**PRACA 08**

**ZATRUDNIĘ** młode panie do tańca toples i inne, tel. 0505 728 949 02/8656

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem lub starszą osobą, tel. 0503 524 593 02/8673

**ZATRUDNIĘ** magistra farmacji i/lub technika w aptece - Starogard, tel. 0604 168 457. Zapewniams mieszkanie. 210010

**KSIĘGOWOŚĆ** małych firm i wypełnienia PIT-ów wyprowadzę, tel. (058) 562 31 20, 561 30 73 02/8708

**GRILL** Bar "Szkol" zatrudni pracownicę. Wskazane prawo jazdy, księżeczka zdrowia, tel. 561 31 49 lub bezpośrednio w "Kupcu" 02/8748

**CHAŁUPNICTWO**, składanie długopisów, dilerstwo 3000 zł miesięczne, zapewniamy materiały, umowę, zbył. Zgłoszenia listownie, koperta zwrotna + znaczki 2x1,10 zł, "Clean-Business" 82-500 Kwidzyn, ul. Kasprzowska 20G/13, (60 osób). 03/04/21.09

**CHAŁUPNICTWO** - województwo pomorskie, tel. 0 603 713 199. 03/04/15.11

**ODZYSKAJ** niemiecki podatek lata 1989-2000-2001. Informacje, tel. (058) 533-80-01. 43/30/2.01

**EMERYTA** z umiejętnością naprawy silników wysokoprężnych. Tel. (058) 532-80-15, kom. 0502-043-174. 04/0001

**POSIADAM** busa fiat ducato. Czekam na propozycję pracy. Tel. 0606-156-070. 01/19/14.01

**POSZUKUJĘ** pracowników: fryzjerkę i fryzjera. Tel. (058) 775-11-11. 01/02/6.01

**POSPRZĄTAM**, przygotowuję posiłek, zrobię zakupy, udzielię pomocy osobom starszym. Tel. (058) 533-78-23. 01/03/08.01

**MŁODA**, energiczna, pełna dyspozycyjność, wykształcenie średnie handlowe, angielski + komputer. Tel. 0504-159-087. 01/07/9.01

**KONKRETNA** praca dla pań (do lat 45) w domach włoskich (pomoc domowa). Informacja: 0607-877-444. 01/14.01

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damsko-męską. Tel. (058) 533-77-26, po 19.00. 04/0022

**ZATRUDNIĘ** od zaraz wytaczarza. Gniew, tel. 0609-183-527. 04/0023

**ZATRUDNIĘ** lekarza stomatologa w prywatnym gabinecie. Żukowo, tel. (058) 685-88-88. 04/0025

**FIRMA** zatrudni murarzy-tylnarzy (tylniki tradycyjne wewn.). Tel. (058) 531-09-95, 531-22-33. 04/0026

**FRYZJERKA/Ę** do dobrego salonu zatrudnię. Tel. 0501-238-245. 01/25/21.01

**PRACA** w "Oriflame", wysokie proowie. Tel. 0608-660-725. 04/0029

**KONKRETNA** praca dla pań (do lat 45) w domach włoskich (pomoc domowa). Informacja tel. 0607-877-444. 04/21.01

**PRZYJMIĘ** do pracy w kiosku. Tczew, tel. 0501-799-860. 01/18/21.01

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem, dzieckiem. Tel. (058) 531-00-71. 01/18/21.01

**ZOSTAŃ** konsultantem "Oriflame". Korzystne warunki pracy i płacy. Tel. 0502-493-693, tel. dom. (058) 777-58-51. 04/0029

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damsko-męską. Tel. (058) 536-49-73. 01/04/18.01

**ZAKŁAD** Drobiarski Gil-Drob w Baldowie zatrudni: referentkę ds. marketingu i sprzedaży. Wymagania: wykształcenie min. średnie, staż pracy w zawodzie 3 lata, aktualna księżeczka zdrowia, wcześnie godzinny pracy - dyspozycyjność. Oferujemy atrakcyjne zarobki. Bliższych informacji udzielamy pod nr. tel. (058) 532-29-53. 04/03/21.01

**MALARZ** z 20-letnim stażem, solidny, uczciwy, samodzielny, bez nalogów podejmie pracę. Tel. 0600-570-991. 01/43/21.01

**HURTOWNIA "Sad"** w Tczewie zatrudni magazyniera. Wymagania: wiek do 30 lat, wykształcenie średnie, prawo jazdy, uprawnienia na wózek widłowy. Kontakt osobisty, Tczew, ul. Baldowska, tel. (058) 532-05-96. 04/06/21.01

**PRZYJMIĘ** pracę chałupniczą. Tel. (058) 531-77-51. 05/12/21.01

**MOTORYZACYJNE 09**

**SPRZEDAM** silnik 1,6 D audi passat; tel. (055) 272-50-42 04/01/1812

**SILNIK** 1,6 D, VW; dokumentacja; tel. (055) 272-50-42 04/15/21.01

**CZĘŚCI** samochodowe - osobowe i dostawcze, używane - niedrogo; tel. (055) 272-15-29; 0503 560 047 04/03/21.01

**SPRZEDAM** opony zimowe z felgami 185/60 R14 Frigo-Directional do lanosa lub nubiry. Wiadomość: tel. (058) 531-47-55, po 16.00. 01/03/16.01

**MOTORYZACYJNE usługi 10**

**NAPRAWA** stacyjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobilisem. Awaryjne otwieranie samochodów, Starogard Gd., ul. Hallera 16, tel. (058) 775 53 15, 0602 688 508, 562 41 12 210013

**AUTOGAZ** montaż, pierwsze tankowanie gratis, Trąbki Wielkie, tel. (058) 682 83 35 01/14/21.01

**SPAWANIE** plastików samochodowych, lampy, zderzaki, itp. Sprzedaż części samochodowych - zderzaki, lampy, błotniki, maski, itp. Starogard Gd., ul. Zachodnia 4, tel. (058) 562 77 94, 0604 453 233 g. 9.00 - 17.00 02/8553

**AUTO** naprawa, Tczewska 25 (obok Euro Mobilu) zaprasza do pon. Do piątku 8.00 - 16.00, sobota pracująca 8.00 - 14.00, tel. 0502 635 652 02/8718

**AUTO** na gaz, montaż, serwis, raty, homologia, certyfikat montażu. Swarozyn, ul. Działkowa 20. Tel. (058) 536 91 13, 0603 174 374. 04/0779

**AUTO-GLAS** Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 6 (STW), tel. kom. 0601-61-84-73. 11/VAT

**AUTO-GLAS** Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Debica, autoryzowana stacja. Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 272-82-99. 11/VAT

**SKUP** powypadkowych, zniszczonych, uszkodzonych, osobowych - dostawcze. Tel. 0502-240-597. 01/10/7.01

**SAMOCCHODOWE** instalacje gazowe - montaż, serwis. Tczew, ul. Wiślana 9. Tel. (058) 531-24-30, 0502-150-790. 01/06/18.01

**AUTO**-elektryk, auto-gaz, Zajączkowo E-1 (obok Centrum Opon). Tel. 0609-022-006. 01/06/18.01

**AUTONAPRAWA** - tanio. Tczew, tel. 0502-851-598. 01/08/18.01

**MOTORYZACYJNE sprzedaż 11**

**309 części**. Tel. 0602-215-178. 04/0010

**AUDI B4**; 1.9 TDI; 1993 rok; fiat 126 p; 1988 rok; tel. (055) 272-90-74 04/19/14.01

**AUDI 80, B4, 2.0B, 1992 rok, 16900** zł. Tel. 0501-405-850. 01/14/21.01

**BMW 525 TDSA, 1992/93**, Tczew, tel. 0501-98-60-03. 01/14/21.01

**BMW 520**; 1991 rok; 15800 zł; tel. 0502 664 871, (055) 272-47-15 02/8678

**SAMOCCHÓD** BMW 524 TD, 1991 r., cena 17 000 zł, stan idealny, czerwony, tel. 0608 355 574 02/8678

**CITROEN C-15**, 1.8 diesel, 1996 r., zakupiony w salonie, garażowany, bez wypadku. Tel. (058) 683-56-21. 01/14/21.01

**TICO SXD**, XII/97, białe, serwisowane, 1 właściciel. Tel. (058) 533-87-06, po 19.00. 01/05/15.01

**SPRZEDAM** Daewoo Tico, 97 r., cena 9 300, tel. (058) 588 32 23 01/03/27.12

**DAEWOO Tico**, rok 1997, 1 właściciel, zielony metalik, bezwypadkowy, garażowany, tel. (058) 536 40 09 02/8734

**DAEWOO Tico**, 1999 r., 1 właściciel, stan idealny, tel. (058) 562 94 53 02/8752

**SPRZEDAM** Tico 8 r. 2000 stan bardzo dobry, blokada skrzyni biegów, 14 tys. możliwości uzgodnienia, tel. 0600 214 726 02/8649

**DAIHATSU** Charade, 1991 r., stan bdb, 4 nowe opony, okazynie, tel. 0504 827 146 02/8731

**FIAT 126 p**; 1989/90 rok; stan dobry; tel. (055) 272-46-76 04/01/19.12

**FIAT 126 p**, 1988 r., stan dobry, tel. (058) 562 09 66 02/8713

**FIAT** Punto II 1.9 D, 2000 r. 5 drzwi, kupiony u dealera w salonie w Polsce, wspomaganie, poduszki, auto alarm, kolor metalik zielony, 1 właściciel, stan b. Dobry. Cena do uzgodnienia, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/8733

**SPRZEDAM** Fiata 126 ELX, 97 r., cena do uzgodnienia, tel. 775 19 89, 0602 820 539 02/8720

**SPRZEDAM** Fiat Cinqecento 700, 1993, bordo metalic, 69 tys. km, 7 tys. zł, tel. 588 53 14 02/8725

**SPRZEDAM** Fiata 126 p FL, 1994 r., tel. (058) 563 71 06 02/8726

**FIAT** Ducato 2.5 TDI wersja mak 1997 rok, cena 29 900 zł, lub najlepsza oferta, tel. (058) 562 16 11, 0601 621 483 02/8778

**FIAT 126 p EL**, rok 1996, pierwszy lakier, czerwony, garażowany, stan bardzo dobry. Cena 4 200 zł, tel. (058) 562 16 35 02/8734

**FIAT** Uno 1997 r., poj. 1.0 kolor bordo metalik, 5 drzwi, auto alarm, centralny zamek, bezwypadkowy, garażowany, 1 właściciel, stan b. Dobry, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/8733

**UNO 1.0** rok prod. 1996 XII, 5 drzwi, czerwony, stan b. Dobry, cena do uzgodnienia, tel. (058) 536 10 57, 0603 429 226 02/8738

**FIAT 126 p**, 1987 FL, cena 950, tel. (058) 588 56 24 02/8739

**SPRZEDAM** FSO 150 1987 r., stan dobry, tel. 0502 859 827 02/8621

**CINQUECENTO 1998 r.**, kolor srebrny metalik, 1 właściciel, garażowany, stan b. Dobry, cena do uzgodnienia, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/8733

**126 p**, 1991 r., oryginalny lakier, tel. (058) 562 00 52 02/8742

**FIAT 126 p**, 1989, cena 1 550, tel. (058) 561 67 24 02/8745

**FIAT 126 p**, rok 1992, stan idealny, kol. Czerwony, tel. 0604 723 472 02/8747

**FIAT CC 700**, rok 1997/98, alarm, tel. (058) 562 16 34, 0503 065 102 02/8744

**FIAT** Seicento 1999 r., poj. 899 cm<sup>3</sup>, 1 właściciel, dobre wyposażenie, 15 900 zł. Tel. 532 13 86, 0604 75 65 70. 01/03/27.12

**FIAT** tipo, 1.7D, rok 89, stan dobry, ciemna zielen metalik, autoalarm, hak, tanio. Tel. (055) 279-65-24, kom. 0606-958-543. 05/02/17.01

**KUPIĘ** fiata 126p, 88-94 r., do remontu. Tel. (058) 536-92-32, 0504-069-352. 01/12/21.01

**SPRZEDAM** fiata 126p, rok 1984, po remoncie blacharki. Tel. 0602-498-072. 01/03/18.01

**FIAT** seicento 900, rejestracja 1999 r., błękitny met., 50 tys. km, autoalarm, RM z panelem, serwisowany, stan bardzo dobry, dodatkowe wyposażenie. Tel. (058) 530-03-05 lub 07. 05/02/17.01

**FIAT** tipo, 1.4, 1994 r., zakupiony w salonie. Tel. (058) 683-56-21. 01/14/21.01

**FIAT** punto 75 ELX, 1.2 benz., 96 r., AA, CZ, BS, I, 5 drzwi, zielony metalik. Tel. (058) 531-64-59, 0604-243-921. 01/04/21.01

## PPHU „AFGA” Zakład Produkcyjny w Kleczewie Kościerskim

**zatrudni szwaczki**

z miejscowości:

Piaseczno, Miconia, Gniew, Cierzpiec, Kursztyn, Janiszewko, Pelplin, Jabłowo, Starogard Gd., Rokocin, Stary Las, Sucumin, Karolewo, Piesienica.

Zapewniamy dowóz do pracy.

**Tel. 348-75-03, 348-95-01**

220018

## HURTOWNIA BHP „MEGA” S.C.

Tczew, ul. 30 Stycznia 47 (obok salonu OPLA) tel./fax 532 09 80, kom. 0604 09 45 81  
Przedstawiciel handlowy firmy „MERIDA”

- Oferujemy:**
- ODZIEŻ ROBOCZA,
  - BUTY PRZEMYSŁOWE, REKAWICE,
  - ELEKTRODY, SPRZĘT P.POŻ.
  - CHEMIE GOSPODARCZA,
  - SPRZĘT DO PRACY NA WYSOKOŚCI.

• Prowadzimy sprzedaż obuwia roboczego z Zakładu Pracy Chronionej.  
**PROMOCJA KURTEK OCIEPLANYCH**



34/808

- SPRZEDAM** fiat 126p, 1990 r., tania. Tel. (058) 530-21-78. 05/04/21.01
- FIAT 126p**, 1987, 1150 zł. Tel. 0602-434-986. 05/08/21.01
- FIAT uno**, 1,4 cm<sup>3</sup>, rok 1991, cena 6200 zł. Tel. (058) 531-07-06. 01/14/21.01
- FIAT regala**, 1987, 1300. Tczew, tel. 0501-986-003. 01/14/21.01
- FORD escort**, 1,8D, 1991, 5-drzwiowy, czarny, stan dobry, 8200 zł. Tel. (058) 536-95-93, 0502-311-003. 01/18/21.01
- FORD fiesta**, 1990 diesel, czerwony, hak, radio, 7 tys. zł. Tczew, tel. (058) 531-54-32. 01/01/21.01
- SIERRA 83**, rej. do 3.2002, uszkodzony silnik, 800 zł. Tel. (058) 777-58-41. 01/12/21.01
- FORD escort**, 1,4, 92 rocznik, AA, CZ, I, RM, koła zimowe, garażowany. Tel. (058) 531-10-39. 05/01/15.01
- SPRZEDAM** Ford Mondeo combi 1,8, rok produkcji IX.1994, tel. (055) 279 40 51. 03/04/03.01
- ESCORT**, kombi, 94 r., diesel, tel. 0504-255-418. 4/30/02.01
- FORD** escort, 1,8 diesel, 1992 r., 8,6 tys. - sprzedam. Tel. (058) 532-18-21, kom. 0501-478-283. 01/38/14.01
- ESCORT** - części. Tel. 0602-215-178. 04/00/10.01
- SPRZEDAM** Ford Escort, rok prod. 1993, bogate wyposażenie, tel. (058) 582 47 44, 0502 386 797 02/8673
- SPRZEDAM** Ford Fiesta 95 r., poj. 1,1., przeb. 80 tys. km, tel. 0608 465 018 02/8676
- FORD** Fiesta 1991 rok, poj. 1,1 tel. (058) 588 84 49, 0605 320 780 02/8679
- FORD** Fiesta diesel, 1989 rok, stan bdb, tania sprzedam lub zamienię, tel. 0602 574 011 lub (058) 563 07 94 02/8738
- FIESTA** 1.100, 92 rok, zadbana. Cena 6 500 zł, tel. (058) 563 71 29 02/8754
- SPRZEDAM** Jelcz ciągnik siodłowy, 1990 r po wymianie silnika, tel. (058) 588 43 73 02/8620
- JELCZ** - STEYR wywrotka; tel. 0601 267 326 04/06/21.01
- MAZDA** 626, 1988 r., tania sprzedam, tel. 0603 836 431 02/8721
- MAZDA** 323F, 1,5 16V, nowy model, 94/95. Tel. (058) 531-59-24. 05/04/15.01
- MERCEDES** 208D, długi, wykosi, wspom. układu kierowniczy, stan bdb., rok prod. 89, ład. 1,5 t. Tel. (058) 536-86-02. 01/04/15.01
- MERCEDES** 123, 200D, po remoncie kapitałnym, 4500 zł. Tel. (058) 532-01-74. 01/21/21.01
- SPRZEDAM** Mercedes 207 D, 240, 1987 r., 13 500 I, tel. (058) 561 29 43 02/8740
- SPRZEDAM** Mitsubishi Galant 2, 0, 1992, tel. 0603 522 767 02/8730
- SPRZEDAM** Nissan Primera 16 SLX, rok prod. 1991, tel. 0502 635 652 02/8761
- NISSAN** Almera 1,4 i sedan, 1996 r., koniec roku, zakupiona w salonie, stan bardzo dobry, cena 21 800 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/8750
- NISSAN** sentra, 1,2, 1989 r., klimatyzacja, 5800 zł. Tel. (058) 683-56-21. 01/14/21.01
- OPEL** kadett, 85 r., po remoncie kapitałnym, czerwony, 4200 zł. Tel. (058) 532-01-74. 01/21/21.01
- OPEL** kadett, 1,3, 1984, stan dobry, 2000 zł. Tel. (058) 532-75-13. 01/02/15.01
- OPEL** kadett, 1,6D, rok 1988. Tel. (058) 532-14-05. 01/40/21.01
- OPEL Kadett**, 1983 r., poj. 1,2 benzyna, tel. (058) 561 80 49 02/8743
- OPEL** Astra 1.4 wtrysk, rok 1993 XII, 5 drzwi, bordo metalik, dodatki, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382 02/8741
- OPEL Kadett** 1990, 1,8 benzyna, czarny, 6,5 tys., tel. (058) 563 74 65 02/8746
- OPEL Kadett Combi**, 1991 1,7 diesel, 8,5 tys., tel. (058) 563 74 65 02/8746
- OPEL** Corsa, 1992 r., poj. 1,2 zadbana. Cena 6 200 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/8750
- ASTRA** 1,6 i 1993 r., 5-drzwiowa, metalik, wspomaganie kierownicy, poduszka powietrzna, szyber dach, formowy radiomagnetofon, I właściciel, cena 12 200 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/8750
- SPRZEDAM** Opel Astra, rok prod. 1994 - pojemność, 1,4 tel. 0601 850 981 02/8697
- SPRZEDAM** Opel Kadett 1,2 rok 87, stan dobry, sprzęt muzyczny na gwarancji 6 500 zł, tel. 0600 932 535 02/8700
- OPEL** Corsa 1,0 12 V, 1997/98, z salonu, b. Bogate wyposażenie, tel. (058) 562 94 53 02/8752
- OPEL** Corsa 1,5 diesel, rok 1991, 5 biegów, serwisowana, bezwypadkowa, garażowana, czerwona, zadbana. Cena 8 800 zł, tel. (058) 562 16 35 02/8734
- OPEL** Astra 1,7 D, rok 1992, 3 drzwi, tel. (058) 588 20 28 02/8724
- OPEL** Corsa 1,4 1997, I właściciel, tel. (058) 562 96 31 02/8752
- SPRZEDAM** Opel Vectra 1991 rok, poj. 1,6, tel. 0608 461 357 02/8665
- SPRZEDAM** Opel Astra 1,4 i, 1992 r., tel. (058) 562 72 50 02/8526
- ASTRA** 93 r., diesel. Tel. 0504-255-418. 4/30/02.01
- OPEL** rekord, kombi, 2,0, 1980 r., cztery nowe opony, cena 2200 zł. Tel. (058) 531-79-36. 01/21/14.01
- OPEL** vectra, 1,6, 16V, rok prod. 1998. Tczew, tel. (058) 533-81-97. 01/07/10.01
- OPEL** vectra 1,8 i; 1991/97 rok; stan bdb.; 11500 zł; tel. (055) 272-67-76 04/13/14.01
- OPEL** astr 1,6; 1993/2000 rok; gaz; 5-drzwiowy; stan idealny; 15500 zł; tel. 0608 340 031 04/22/14.01
- OPEL** kadett 1,3; 1981 rok; tel. (055) 272-27-15 do 15-tej; (055) 272-64-20 po 15-tej 04/02/14.01
- OPEL** vectra 1,6; 1993/2000 rok; gaz; 5-drzwiowy; stan idealny; 15500 zł; tel. 0608 340 031 04/22/14.01
- OPEL** vectra, 1,8i, 1991/92, grafitowo metalik, stan bdb., tydzień w kraju, cło opłacone, 9500 zł. Tel. (058) 536-95-93, 0502-311-003. 01/18/21.01
- OPEL** corsa, 1,5 diesel, rok 1991, cena 7700 zł. Tel. (058) 531-07-06. 01/14/21.01
- POLONEZ** caro, 1993, czerwony, stan dobry, 2500 zł. Tel. (058) 536-95-96, 0600-316-619. 01/18/21.01
- POLONEZ** 1,6 GLE, rok 1992, stan bdb., cena do uzgodnienia. Tel. (058) 531-62-91. 01/33/21.01
- POLONEZ**, rok 1993, cena 2700. Tel. po 18.00 (058) 532-77-24. 01/06/16.01
- POLONEZ** caro, 1,6 GLE, XI 93 r., wisnia, IG, H, R, nowe opony, akumulator, inne, 4300 zł. Tel. (058) 532-53-50, kom. 0606-66-23-71. 01/02/21.01
- POLONEZ** 1500; 1992/93 rok; gaz; tel. (055) 272-15-53 04/20/14.01
- POLONEZ** Atu+ z instalacją gazową, rok 1997, tel. 0 603 312 467 lub (055) 278 26 81. 03/02/07.01
- SPRZEDAM** Poloneza 1600 po wypadku, silnik po kapitalnym remoncie, (055) 275 10 17. 03/01/16.01
- SPRZEDAM** samochód polonez 1600, 1990 r., stan dobry. Tel. 0609-604-599. 01/08/10.01
- POLONEZ** Caro GLI 1,6 1994 r., przebieg 110 tys. km, bordo, stan dobry, cena 4,700 tys. (do negocjacji), tel. 0608 636 784 02/8715
- PEUGEOT** 306, 1994, 1,9D, granatowy, stan bdb., 12300 zł. Tel. (058) 536-95-93, 0502-311-003. 01/18/21.01
- PRZYCZEPA** gastronomiczna z rozżemem, 6,5 tys. Tel. (058) 533-85-55. 01/16/14.01
- RENAULT** Clio, rok prod. 1995, 5 drzwi, stan b. Dobry, zakupiony w salonie, tel. (058) 536 10 57, 0603 429 226 02/8738
- RENAULT** 19 sedan, 93, 1,43 AA, itp., tel. 0502 419 980, 83 - 211 Jabłowo, Kolincz, ul. Brzozowa 6 02/8691
- RENAULT** twingo 1.2 rok 94, tel. (058) 562 25 71 02/8778
- SPRZEDAM** vw zamienię renault 25, 1986 rok, stan dobry - na poloneza trucka; tel. (055) 271-14-45 04/01/15.01
- RENAULT** 19, poj. 1,8, rok 1993, bogata wersja, rok w kraju, stan idealny. Tel. (058) 531-23-57. 01/01/17.01
- RENAULT** clio, 1,4 cm<sup>3</sup>, rok 1991, cena 6900 zł. Tel. (058) 531-07-06. 01/45/21.01
- RENAULT** clio, 1,2 cm<sup>3</sup>, rok 1994, cena 8900 zł. Tel. (058) 531-07-06. 01/45/21.01
- SKODA** 120L, st. bdb, 1800 zł. Tel. (058) 777-58-41. 01/12/21.01
- SKODA** Favorit, rok 1991, alarm, radio, stan bardzo dobry, garażowana, bezwypadkowa. Cena 5 400 zł, tel. (058) 562 16 35 02/8734
- SKODA** Favorit, rok 1992, LS, na gaz, oryginalny lakier, bezwypadkowa, garażowana, stan bardzo dobry. Cena 6 200 zł, tel. 0603 418 842 02/8734
- SKODA** Favorit 90/91 rok, cena 4 500 zł, tel. (058) 588 56 11 02/8655
- SKODA** Octavia, 1998, I właściciel, tel. (058) 562 96 31 02/8752
- SKODA** Felicia 1.3 wtrysk, rok 1996 kolor wisniowy, dodatki, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382 02/8741
- FAVORIT** 1991/92, oryginalny lakier, 4 800 zł, tel. (058) 562 00 52 02/8742
- SKODA** 105, 1998 r., kolor grafitowo, cena 1500 zł. Tel. (058) 532-10-36. 01/01/18.01
- SEAT** toledo; 1,9 D; 1994 rok; bogate wyposażenie; tel. 0608 198 105, (055) 272-53-37 04/09/21.01
- SEAT** Ibiza 1,0 1997, 18 500, tel. (058) 563 74 65 02/8746
- SEAT** Ibiza, 92 r., 1,7D, 8500 zł. Tel. 0502-284-299. 01/08/21.01
- SEAT** Ibiza, rok 1992, 1,2 cm<sup>3</sup>, cena 8900. Tel. (058) 531-07-06. 01/45/21.01
- SPRZEDAM** vw zamienię na auto zrebaka, kłacz dziesięciomiesięczną pod siodło, tel. 563 72 09 Starogard 02/8731
- TOYOTA** Starlet, 1990 rok, poj. 1000 stan bardzo dobry, tel. 561 18 97 02/8707
- SPRZEDAM** samochód trabant 601, cena 300 zł. Tel. (058) 533-77-44 lub 0609-427-526. 01/21/01/01
- SPRZEDAM** tarpana diesel, 1987 rok, lub zamienię na osobowy, tel. (058) 582 14 59 02/8724
- TRANSIT** - części. Tel. 0602-215-178. 04/00/10.01
- SPRZEDAM** części do VW passata kombi, 84 r. Tel. 0606-156-070. 01/19/14.01
- SPRZEDAM** Golf 1,8 cm<sup>3</sup>, 1994; bogate wyposażenie, tel. 0 605 886 680. 03/02/18.01
- VW** LT 28 93, blaszak długi, ., tel. 0502 419 980, 83 - 211 Jabłowo, Kolincz, ul. Brzozowa 6 02/8691
- VW** Polo, rok 1998, silnik, 1,4 zużycie paliwa 5 na 100 km, 5-drzwiowy, granatowy metalik, wszystkie dodatki, tel. (058) 588 46 62, kom. 0504-194 559 02/8688
- VOLKSWAGEN** Santana 82 r., stan techniczny dobry, 3 000 zł, tel. 0607 203 979 02/8673
- VOLKSWAGEN** Golf Diesel, 1981 rok, 5 biegów, stan bdb, tel. 0602 574 011 lub (058) 563 07 94 02/8736
- SPRZEDAM** VW Golf II, 1,6 D, 1985 r., 5-drzwiowy, 5 biegów, szerokie zderzaki, cena do uzgodnienia, tel. (058) 588 33 48, 0608 391 223 02/8737
- VW** Golf III, 1,9 diesel, 18 900 zł, tel. (058) 563 74 65 02/8746
- PASSAT** 1,6 turbo diesel, zakupiony w salonie, 1989/90 r. sedan, zadbane, wspomaganie kierownicy, centralny zamek na pilota, radiomagnetofon, zadbane. Cena 13 500 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/8750
- VW** Golf 1,6 diesel, całość, rok 1989/90, wisniowy, 5 biegów, bardzo zadbane. Cena 9 500 zł, tel. (058) 562 16 35 02/8734
- VW** bus transporter; 1984 rok; pojemność 1600; rejestrowany na 8 osób; ciężarowy - osobowy; cena do uzgodnienia; tel. (055) 272-70-32; kom. 0504 891 849 04/02/18.01
- VW** polo 900; 1980 rok; VW polo 1,3 vox; 1983 rok - na części lub w całości; tel. 0504 920 437 04/10/10.01
- VW** passat; 1990 rok; combi; 1,8 benzyna; 9,8 tys. zł. tel. 0605 346 034 04/10/07.01
- VW** passat kombi, 1,6 diesel, 1987 r., bdb. utrzymany, 6800 zł. Tel. (058) 683-56-21. 01/14/21.01
- VW** polo, 1,4B, 1995 r., czarny m. Tel. (058) 536-92-17. 01/07/16.01
- VW** Jetta, benzyna, rocz. 1980, cena 2000. Tel. 0602-702-598, 532-75-04, po 19.00. 05/03/15.01
- SPRZEDAM** VW golfa II, 1,8 benz., 87 r., obrzyniony, białe zegary, przyciemniane szyby, 168 tys. km, cena 65 tys. Tczew, tel. (058) 530-23-04 lub 0504-047-089, po 16.00. 01/02/16.01
- SPRZEDAM** VW passata, 1,9 TD, 93 r. prod., 165 tys. km, kombi, szary metal., autoalarm, centr. zamek. Tczew, tel. (058) 530-23-04 lub 0504-047-089, po 16.00. 01/02/16.01
- VW** passat, 1992, poj. 1800, srebrny metalik, nowe opony, WK, R, AA, K, RR. Tel. (055) 271-21-14. 05/03/17.01
- VW** passat, 85 r., 1,6D. Tel. (058) 531-79-79, 0605-607-026. 01/34/21.01
- VW** passat, 89 r., bdb., 10500. Tel. 0604-450-677. 01/39/21.01
- PASSAT** 1,8 benzyna + instalacja gazowa, 1989 r., 195 tys. km, 11000 zł, czerwony, stan bardzo dobry. Tel. 0607-306-976. 05/01/18.01
- VW** golf, 1,6D, rok 1984, cena 4900 zł. Tel. (058) 532-37-17. 01/50/21.01
- VW** golf, 1,6D, 1980. Tczew, tel. 0501-986-003. 01/44/21.01
- MOTORYZACYJNE**  
kupno 12
- KUPIE** POWYPADKOWE USZKODZONE ZNISZCZONE  
0-602-483-765  
0-602-189-334  
PŁACĘ NAJWIĘCEJ
- KUPIE** auta za gotówkę - ceny konkurencyjne - Fiata Seicento, 126, Elegant, Cinquecento (700 - 900), Uno, Punto, Siena, Daewoo, Tico, Máziz, VW Golf, Polo, Passat, Opel, Astra, Corsa; Kadett, Skoda Felicia, Favorit, Toyota Corolla, Carina, Mazda, Renault 19, Megane, Peugeot 405 lub inne auta do kosmetyki lub lekko uszkodzone, płatne gotówką (ceny konkurencyjne), tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/8151
- FIATA** 126 p, od 1988 roku (może być do remontu), tel. (058) 561 21 36, 0608 318 928 02/8651
- KUPIE** za gotówkę Polonez lub Fiat, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382 02/8685
- KUPIE** Skodę Favorit, Felcję lub Fiata Punto. Płatne gotówką, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/8733
- KUPIE** Fiata 126 p, może być do remontu, tel. (058) 562 16 35 02/8734
- KUPIE** Fiata 126 p, do małego remontu, od 1987 r., tel. (058) 588 56 24 02/8739
- SKUP** wszelkich aut powypadkowych, zniszczonych, płatne gotówką, transport gratis. Tel. 0602-653-288, 0606-424-761, (058) 581-28-56, (058) 777-28-23. 04/07/53
- KUPIE** Fiata 126 p, może być do remontu, tel. (058) 562 16 35 03/10/10.01
- USZKODZONY**. Tel. 0602-215-178. 04/00/10.01
- KUPIE** samochód 9-16-osobowy, podwyższony, przedłużony, w dobrym stanie, tel. (058) 535-28-74, 0604-361-663. 04/00/10.01
- AUTO SZYBY**  
**SAINT GOBAIN**  
**SEKURIT**  
OSOBOWE, DOSTAWCZE, CIĘŻAROWE, AUTOBUSY.  
Profesjonalny montaż naprawa, przeszklenia, przyciemnianie szyb, montaż lusterek  
**AUTOVER POLSKA** sp. z o.o.  
Tczew, ul. Głowackiego 6  
tel./fax (058) 532 01 80  
lub tel. 94 49

**SPRZĘT  
rolniczy****13**

**CIĄGNIK** Zetor 3011, stan dobry, cena 4 500 zł, tel. (058) 563 71 68

02/8703

**SPRZEDAM** kombajn zbożowy Bizon Z-056, MDW-E517, ciągnik U-16-04, Bobowo, tel. (058) 561 80 50

02/8711

**ROZSIEWACZE "Rauch"** tanio! Dłóż - sprzedam, tel. 0503 598 76 1

02/8712

**SPRZEDAM** rozrzutnik obornika, 4 t., tel. (058) 562 08 01

02/8714

**SPRZEDAM** Fuchtelek do czyszczenia zboża, tel. 0504 434 644

02/8716

**MŁOCARNIĘ** wraz z prasą sprzedam, tel. (058) 588 31 61

02/8723

**SPRZEDAM** kombajn Bizon 56, cyklop, tel. 06092 349 472 po 20 00

02/8735

**SPRZEDAM** Supra 50 z silnikiem 385, Jabłowo, tel. 0609 604 108

02/8743

**SPRZEDAM** ciągnik 385 w czeszciami Jabłowo, tel. 0609 604 108

02/8743

**SPRZEDAM** V1002, rok 1984, (055) 261 35 64.

03/01/09.01

**KOMBAJN** bizon rekord; 1989 rok; garażowany; 42 tys. zł; tel. 0606 612 838

04/20/3110

**PRZYCZĘPA** wywrotka 4,5 t do remontu; tel. 0606 612 838

04/20/3110

**POMPA** Alfaval do dojarki - duża; maszyna do strzyżenia bydła; rozrzutnik obornika 2-osioły; pług 3-skibowy; tel. (055) 273-28-96

04/15/0791

**SPRZEDAM** ciągnik C 385; 10 tys. zł; tel. 0692 240 168

04/06/1401

**SPRZEDAM** ciągnik U 914; 1985 rok; 0606 899 475

04/08/0801

**SPRZEDAM** ciągnik gąsienicowy DT, 8000 zł; przyczepę 4,5 t, 2000 zł; przyczepę dłuższą 1000 zł; pług "Atlas" 3500 zł. Tel. (058) 536-68-14 do 15.00, 531-68-91, wieczorem.

04/0014

**SPRZEDAM** ferguson 255, rok 1989, cena 15,5 tys. zł. Tel. (058) 536-83-43, 0605-343-075.

01/04/14.01

**KUPIĘ** Białoruś rolnicza. Tel. 0609-277-304.

01/38/21.01

**SPRZEDAM** przyczepę 6 ton, wywrot. Tel. 0609-277-304.

01/38/21.01

**SPRZEDAM** Ursus C-330, rok prod. 1985, stan bdb. Tel. (058) 582-18-90.

PO550

**SPRZEDAM** przyczepę Sanok D-55, wywrotka, 6 ton, 1989 rok. Przyczepa HW-860, 1986 r., wywr., 6 ton. Star 200, 1986 r. Agregat uprawowy z siewnikiem 3 m. Tel. (058) 531-35-79.

05/05/21.01

**SPRZEDAM** żrebacka, klacz dziecięciemiesięczną pod siodło, tel. 563 72 09, Starogard Gd.

02/8731

**OWCZAREK** niemiecki, sukka długowłosa, trzy lata, sprzedam, tanio, tel. (058) 562 83 37

02/8740

**MASSTINO** napolitano rodowodowa sukka osiemnastomiesięczna, sprzedam, tel. (058) 562 83 37

02/8740

**SPRZEDAM** szczenięta owczarka niemieckiego, kaskaskiego i rotwaylera, tanio, tel. (058) 562 83 37

02/8740

**SPRZEDAM** szczeniaki bernardyńskie po rodzicach z rodowodem, cena od 400 - 550 zł, tel. 563 31 99, 0606 831 736

02/8747

**OWCZARKI** niemieckie 8-tygodniowe - sprzedam, tel. (058) 561 38 15

02/8753

**ROTTWEILERY** - szczeniaki, rodowodowe, bardzo tanio, pinie, (500 zł), (055) 279 59 50, 0 606 275 844

03/02/16.05

**SPRZEDAM** pszczenięta bernardyńskie po rodzicach z rodowodem, cena od 400 - 550 zł, tel. 563 31 99, 0606 831 736

02/8747

**OWCZARKI** niemieckie 8-tygodniowe - sprzedam, tel. (058) 561 38 15

02/8753

**ROTTWEILERY** - szczeniaki, rodowodowe, bardzo tanio, pinie, (500 zł), (055) 279 59 50, 0 606 275 844

03/02/16.05

**RÓŻNE****15**

**ROZLICZĘ PIT**, doradzę, tel. 775 10 63

02/8672

**ZESPÓŁ** - wesela - tanio; tel. (055) 272-71-42

04/24/0701

**ZESPÓŁ** - zabawy, wesela; tel. (055) 647-31-14, (055) 272-93-65

04/11/1401

**ZESPÓŁ** muzyczny - wesela; tel. (055) 272-50-42

04/15/2101

**PERKUSISTA** poszukuje zespołu do gry (wesela, zabawy). Tel. (058) 533-89-91, po 18.00.

01/03/10.01

**POŻYCZKI** pod zastaw: samochody, hipoteka, domy, mieszkania. Tel. (058) 777-40-42.

040018

**JESLI** chcesz wystawić swój towar na targach budownictwa w Berlinie 6-10 luty - zadzwoń. Tel. 0502-326-392, cena 2500 zł.

040133

**SPRZEDAM** kury noskie, 1-roczone, cena 5 zł za szt. Tczewskie Łąki, ul. Walońska 4, tel. (058) 531-23-65.

05/01/21.01

**11 HA** ziemi ormej wydzierzawę w Gniszewie. Tel. (058) 536-69-24.

05/15/21.01

**SPRZEDAM** 2 klacze żrebne, 4 klaczki 6- i 7-miesięczne, wagę do ważenia bydła. Tel. (058) 588-19-49.

01/06/15.01

**WARCHLAKI** kupię. Tel. (058) 536-22-38, 0602-70-31-70.

01/30/21.01

**KRÓLIKI** czyste rasowo ze świadectwem pochodzenia - sprzedam. Tel. 0504-543-504.

04/05/21.01

**SZCZENIĘTA** rottweiler, 8 tyg. - sprzedam. Tel. (058) 531-14-50.

01/14/21.01

**SPRZEDAM** owczarka podhalańską 8-miesięczną, sprzedam tanio, tel. (058) 582 42 81

02/8669

**SPRZEDAM** szczenięta owczarka niemieckiego długowłose, tel. (058) 562 82 23, kom. 0607 120 689

02/8670

**SPRZEDAM** szczenięta owczarka podhalańska, tel. (058) 562 12 04

02/8679

**KUPIĘ** warchlaki, prosiaki - Bobowo, tel. (058) 561 80 50

02/8711

**ZAKŁAD** Wylegu Drobiu Starogard Gd., ul. Jeżynowa 4, tel. (058) 562 98 62 przyjmuje zamówienia i prowadzi sprzedaż kurcząt, kazek, gęsi, indyków i kurczaków 5-tygodniowych.

02/8719

**SPRZEDAM** krowę mleczną, tel. (058) 588 46 76, 0503 318 242

02/8723

**OGIER** wlkp. 15 mies., sportowy rodowod, tanio sprzedam, tel. (058) 582 49 12

02/8729

**SPRZEDAM** żrebacka, klacz dziecięciemiesięczną pod siodło, tel. 563 72 09, Starogard Gd.

02/8731

**OWCZAREK** niemiecki, sukka długowłosa, trzy lata, sprzedam, tanio, tel. (058) 562 83 37

02/8740

**MASSTINO** napolitano rodowodowa sukka osiemnastomiesięczna, sprzedam, tel. (058) 562 83 37

02/8740

**SPRZEDAM** szczenięta owczarka niemieckiego, kaskaskiego i rotwaylera, tanio, tel. (058) 562 83 37

02/8740

**SPRZEDAM** pszczenięta bernardyńskie po rodzicach z rodowodem, cena od 400 - 550 zł, tel. 563 31 99, 0606 831 736

02/8747

**OWCZARKI** niemieckie 8-tygodniowe - sprzedam, tel. (058) 561 38 15

02/8753

**ROTTWEILERY** - szczeniaki, rodowodowe, bardzo tanio, pinie, (500 zł), (055) 279 59 50, 0 606 275 844

03/02/16.05

**ROTTWEILERY** - szczeniaki, bez-rodowodowe, potrzebne, tanio, pinie, 150-250 zł, (055) 261 00 09, 0 606 609 636.

03/06/26.10

**SIBIRIAN HUSKY** po synu zwycięzczy świata, 0603 099 070.

03/01/28.12

**SPRZEDAM** psa rottwailera 6-miesięcznego; Malbork, ul. Wejhera 23

04/02/1912

**SPRZEDAM** 2 klacze wielkopolskie: 11-letnia i roczna oraz świnki wietnamskie - TANIO; tel. (055) 271-14-45

04/01/1501

**KUPIĘ** jałowki cielne; tel. 0504 236 999

04/01/2101

**KUPIĘ** prosiaki i warchlaki. Tel. 0609-542-126.

01/05/7.12

**PROSIAKI** - kupię. Tel. 0605-358-956

01/07/14.12

**SPRZEDAM** loszki hodowlane, rasa PBZ x WBP. Mogą być prośne. Jurczyński, tel. (058) 536-69-51, 0601-937-950.

01/14/27.01

**SPRZEDAM** krowę wysoko cielną, Czatkowy 45, tel. (058) 531-25-91.

01/03/9.01

**SPRZEDAM** żrebacka, klaczka. Tel. 0605-637-292.

01/14/01.01

**SPRZEDAM** 2 klacze żrebne, 4 klaczki 6- i 7-miesięczne, wagę do ważenia bydła. Tel. (058) 588-19-49.

01/06/15.01

**WARCHLAKI** kupię. Tel. (058) 536-22-38, 0602-70-31-70.

01/30/21.01

**KRÓLIKI** czyste rasowo ze świadectwem pochodzenia - sprzedam. Tel. 0504-543-504.

04/05/21.01

**SZCZENIĘTA** rottweiler, 8 tyg. - sprzedam. Tel. (058) 531-14-50.

01/14/21.01

**SPRZEDAM** owczarka podhalańską 8-miesięczną, sprzedam tanio, tel. (058) 582 42 81

02/8669

**SPRZEDAM** szczenięta owczarka niemieckiego długowłose, tel. (058) 562 82 23, kom. 0607 120 689

02/8670

**SPRZEDAM** szczenięta owczarka podhalańska, tel. (058) 562 12 04

02/8679

**KUPIĘ** warchlaki, prosiaki - Bobowo, tel. (058) 561 80 50

02/8711

**ZAKŁAD** Wylegu Drobiu Starogard Gd., ul. Jeżynowa 4, tel. (058) 562 98 62 przyjmuje zamówienia i prowadzi sprzedaż kurcząt, kazek, gęsi, indyków i kurczaków 5-tygodniowych.

02/8719

**SPRZEDAM** krowę mleczną, tel. (058) 588 46 76, 0503 318 242

02/8723

**OGIER** wlkp. 15 mies., sportowy rodowod, tanio sprzedam, tel. (058) 582 49 12

02/8729

**SPRZEDAM** żrebacka, klacz dziecięciemiesięczną pod siodło, tel. 563 72 09, Starogard Gd.

02/8731

**OWCZAREK** niemiecki, sukka długowłosa, trzy lata, sprzedam, tanio, tel. (058) 562 83 37

02/8740

**MASSTINO** napolitano rodowodowa sukka osiemnastomiesięczna, sprzedam, tel. (058) 562 83 37

02/8740

**SPRZEDAM** szczenięta owczarka niemieckiego, kaskaskiego i rotwaylera, tanio, tel. (058) 562 83 37

02/8740

**SPRZEDAM** pszczenięta bernardyńskie po rodzicach z rodowodem, cena od 400 - 550 zł, tel. 563 31 99, 0606 831 736

02/8747

**OWCZARKI** niemieckie 8-tygodniowe - sprzedam, tel. (058) 561 38 15

02/8753

**ROTTWEILERY** - szczeniaki, rodowodowe, bardzo tanio, pinie, (500 zł), (055) 279 59 50, 0 606 275 844

03/02/16.05

**SPRZEDAM** solarium tanio, tel. 0606 649 212

02/8677

**DRZWI** aluminiowe podwójne naświetle, zdemontowane, wym 140x260 - 1100 zł, tel. 0606 287 067

02/8681

**STEMPLE** 3,30, Starogard, tel. 0606 287 067

02/8681

**OKNA** PCV używane i nowe bardzo tanio! - wyprzedaż, Starogard Gd., tel. (058) 562 75 86, 0604 575 269

210012

**SPRZEDAM** lady i regaly sklepowe, tel. (058) 562 35 66

02/8712

**KOMPUTER** Pentium 200, 266, tel. (058) 562 15 84

02/8725

**WIEŻE** nową + regal 950 zł, tel. 0501 622 485

02/8725

**BRYCZKA** kuta 1 500 zł, tel. 0503 386 844

02/8737

**SPRZEDAM** kóźko + materac 100 zł, Jabłowo, tel. 0609 604 108

02/8743

**TV** 34 cale 1650 zł; 29 cali 100 Hz 1600 zł; 33 cale, 1700 zł; 28 cali Panasonic 650 zł; pralki, zmywarka; video; wieża tel. (055) 272-56-33, 0605 346 034

04/14/0701

**BECZKI** metalowe 200 l (10 zł/szt.); zbiornik plastikowy (Mauzer) 1000 l (300 zł/szt.); Malbork; tel. (055) 648-28-99, 0609 817 975

04/10/1401

**ROLAND** E-86; tel. (055) 272-47-04 po 20-tej; 0606 938 698

01/10/17.01

**KOMPUTER** Celetron 850 - tanio. Tel. 0603-25-40-66.

01/10/17.01

**YAMAHA** PSR 410 + futerał + zesalicz, 800 zł. Tel. 0601-640-752.

05/10/17.01

## OGŁOSZENIA DROBNE / OGŁOSZENIA DROBNE / OGŁOSZENIA DROBNE / OGŁOSZENIA DROBNE

**TRANSPORTOWE - IVECO 1,5t;**  
0603 792 741, (055) 272-14-03  
**VIDEOPOLWARIUM;** tel. (055) 272-47-04 po 20-tej; 0606 938 698

04/03/1501  
„IMPULS” Zespół Muzyczny, wideofilmowanie. Tel. 0601-640-752. (058) 777-26-40.

**KAFELKOWANIE,** cokołowanie, malowanie, hydraulika, szybko, tanio, solidnie. Tel. (058) 777-18-87, 0603-526-029.

**TASST - szafy, kuchnie.** Tel. 0600-811-741.

**ZESPÓŁ.** Muzyczny. Tel. (058) 531-58-06, 0606-312-685.

**KUCHARKI.** Tel. (058) 531-58-06.

**KAFELKOWANIE.** Tel. (058) 532-79-56.

**KOMINKI - budowa, montaż.** Tel. (058) 531-67-54.

**WYKONUJĘ** łoczenie, frezowanie, spawanie, ogrodzenia. Tel. (058) 532-80-15, kom. 0502-043-174.  
**ROBOTY** ogólnobudowlane, docieplenia, stany surowe, płyty kg, płytki. Tel. 0602-452-551, 531-42-16.

**SERWIS komputerowy u klienta.** Masz problem z komputerem w domu, firmie? Zadzwonił. Dojazd na terenie Tczewa bezpłatny. Tel. (058) 777-44-37, 0603-639-963.

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów. Tel. (058) 531-10-67, 0501-955-974.

**USŁUGI** hydrauliczne. Tel. (058) 531-24-39.

**PANELE** podłogowe, ściennie, cokołowanie, kafelkowanie, tapetowanie. Tel. (058) 532-63-20, 0504-535-580.

**PRZYSTOSOWUJĘ** piece CO do spalania miału węglowego, używając 50% oszczędności w stosunku do węgla. Tel. (058) 531-25-11, 0601-677-554.

**KOMINKI.** Tel. (058) 531-12-80.

**TRANSPORT 1,5t.** Tel. 0602-215-178.

**MALOWANIE,** cokołowanie - tanio. Tel. 0504-159-087.

**TRANSPORT 1,5t.** Tel. 0604-400-710, (058) 533-87-02.  
**INSTALACJE** elektryczne. Tel. (058) 777-26-96.

**CEKOLOWANIE.** Tel. 0606-157-549.

**KAFELKOWANIE,** malowanie, szpachlowanie, murowanie. Tel. (055) 271-26-54.

**TRANSPORT** do 1,5 t, przeprowadzki. Tel. 0502-144-258.

**GLAZURA,** terakota, kompleksowe remonty mieszkań, szybko, solidnie. Tadeusz Siek, tel. 0502-034-543.

**PHU HASGOLD** s.c.  
MALBORK-RAKOWIEC (Paski)  
Wydział na Ecolog - magazyn „MAWENTU”  
**URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE**  
**MEBLE SKLEPowe**  
**WAGI ELEKTRONICZNE**  
Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00  
tel./fax (055) 272 76 03

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 777-03-04, 533-70-89.

**CEKOLOWANIE,** malowanie, tapetowanie, panele ściennie i podłogowe, płyty kg, Tczew, tel. (058) 531-15-38, tel. kom. 0600-234-218.

**KAFELKOWANIE,** panele podłogowe, malowanie, solidnie i tanio. Tel. 0600-675-209.

**USŁUGI,** serwis komputerowy u klienta, przepisywanie tekstów, fachowe doradztwo, tanio i solidnie. Tel. (058) 531-70-97, 0502-055-250.

**WIDEOFILMOWANIE,** fotografowanie. Mirosław Szycia, tel. (058) 533-75-28, 0609-022-080.

**ZESPÓŁ** muzyczny RSR, wesela, zabawy. Tel. (058) 532-51-92, kom. 0604-627-576.

**USŁUGI** RTV. Szpęgawa. Tel. (058) 533-79-95.

**WIDEOFILMOWANIE,** fotografowanie, zdjęcia gratis. Tel. (058) 533-82-73, 0502-461-517.

**ORKIESTRA - wesela, imprezy.** Tel. 0607-539-989.

**KOMPLEKSOWE** wykończenie wnętrza, docieplenie budynków, elewacje. Tanio, solidnie. Tel. (058) 531-10-08.

**OKNA, drzwi - serwis, doradztwo, montaż,** 12 zł/mb. Tel. (058) 536-67-29, 0603-228-015.

**KAFELKOWANIE,** hydraulika, szybko, tanio. Tel. (058) 532-57-73.

**REMONTY,** cokołowanie, rejspisy, panele szwedzkie. Tel. 0606-157-549.

**NAPRAWA** maszyn do szycia, pralek itp. Tel. (058) 531-77-29.

**KAFELKOWANIE,** hydraulika, specjalizacja, modernizacja łazienek. Tel. (058) 531-05-42, 531-23-05, 0603-407-523.

**CYKLINOWANIE -** stare deski, parkiety. Tel. 0609-112-625, 0603-883-607.

**HYDRAULIKA** od A do Z. Tel. (058) 531-05-42, 531-23-05, 0603-407-523.

**REMONTY,** usługi budowlane, hydraulika, glazura, panele, zabudowy wnęk szpachlowanie, płyty gipsowe, tapety podłogi. Tel. 0602-77-14-26.

**TANIO,** szybko, solidnie, sprzętanie dla firm i osób prywatnych. Tel. (058) 531-07-27, 0501-319-129.

**USŁUGI** budowlane: kafelkowanie, płyty gipsowe, panele. Tel. (058) 535-12-73 lub 533-16-82.

**WIDEOFILMOWANIE** z obróbką komputerową, profesjonalnie. Tel. kom. 0601-445-814.

**TRANSPORT** ford transit, 120 t, objętość 8 m<sup>3</sup>. Tel. (058) 536-37-97, 0600-595-919.

**Biurowo Rachunkowe AKTYW**  
Tczew, ul. Gdańska 32  
tel. (058) 777 44 39  
kom. 0600 951 978

- pełna księgowość  
- księga przychodów i rozchodów  
- ryczałt  
- kadry i płace  
- rozliczenia ZUS  
- analizy ekonom. - biznesplan  
- ROZLICZENIA ROCZNE

**PROFESJONALNE** usługi kosmetyczne, kosmetyka twarzy, przedłużanie paznokci, makijaż. W domu klienta. Atrakcyjne ceny. Tel. 0606-745-766.

**KREDYTY I UBEZPIECZENIA 19**

**POŻYCZKI** SKOK, tel. (058) 588 94 467, 0605 392 200  
**KREDYT** do 30 000 zł, bez poręczycieli, tel. 0607 393 109, (058) 588 23 83 również dla rolników  
**KREDYTY** dla rolnictwa, tel. 0607 095 321, 0607 883 141  
**KREDYTY** nie bankowe, tel. 0607 095 321, 0607 883 141

**KREDYT** do 30 000 bez poręczycieli, Również dla rolników, tel. 342 42 51, 0601 657 678

**KREDYTY** do 7000 zł bez poręczycieli: dochołdy emeryt, renciści 400 zł, pracujący 580 zł; kredyty hipoteczne - mieszkańcy, remontowe oraz spłata długów; Zatrudniony osoby do zwalniania wniosków kredytowych Malbork - Kaldowo, "Edeka"; tel./fax. (055) 273-37-51, (055) 272-94-26, 0607 253 364

**LOMBARD,** komis, pożyczki pod zastaw. Manhattan, box nr 7. Tczew, tel. (058) 532-82-82.

**NAUKA 21**

**KOMPUTER - korepetycje,** tel. 0600 851 337  
**MATEMATYKA -** szkoła podstawowa, gimnazjum, tel. 562 44 28

**STUDENTKA** udzieli korepetycji z j. Niemieckiego, tel. 562 93 22

**MATEMATYKA.** Tel. (058) 777-04-84.

**MATEMATYKA - korepetycje.** Tel. (058) 532-27-49.

**INFORMATYKA,** matematyka. Tel. 0505-700-482, 533-81-14.

**MATEMATYKA -** nauczyciel. Tel. 0608-553-041.

**KOREPETYCJE,** język niemiecki - tanio i solidnie. Tel. (058) 531-66-42.

**UDZIALE** korepetycji z chemii uczniom gimnazjum i szkoły średniej, 1 godz. - 10 zł. Tel. (058) 532-72-38 lub 0602-890-812.

**MATEMATYKA -** solidnie. Tel. (058) 531-66-42.

**JĘZYK** francuski, korepetycje. Tel. (058) 531-69-56.

**PROFESJONALNA** szkoła j. angielskiego "Master" zaprasza dzieci, młodzież i dorosłych na zajęcia indywidualne lub grupowe w zależności od potrzeb ucznia. Tel. (058) 531-21-07.

**ZDROWIE 22**

**GINEKOLOG** dyskretnie, profesjonalnie, tel. 0605 387 805

**RODZICÓW Z DZIECI** na które pobierają **ZASIEK PIELĘGNIANY** oraz osoby posiadające grupę inwalidów zapraszamy **PO ZDROWIE NAD BALTYSK** 14-dniowy TURNUS REHABILITACYJNY pokoje z łaz., TVSAT i telefonem OD 30 ZŁ OD OSOBY/TURNUS  
Ośrodek Rehabilitacyjny-Wypoczynkowy "PANORAMA" 76-107 Jarostawiec, ul. Bałtycka 9  
☎ (071) 344-73-43  
ZATRUDNIAMY PERSONEL MEDYCZNY

**GABINET** Akupunktury i medycyny naturalnej - lek. Med. Aleksander Biakocerkowski od 13.00 do 19.00 Starogard Gd., ul. Skarszewska 10 A, tel. 562 77 81, 0606 810 736

**UROLOG** Adamkiewicz USG jamy brzusznej, ul. Kościuski 5 w Starogardzie w godz. 16.00 - 18.00

**KONHOWNANIE -** chińska metoda leczenia chorób uszu - zatok, tel. 562 01 61

**SPOTKANIE** z bioenergoterapeutą Pensionat "Pod Jeleniem" Wirty, tel. (058) 588 49 33

**GABINET POMOCY PSYCHOLOGICZNEJ I PSYCHOTERAPII.** Psychologiczna terapia nerwicy, depresji, terapia małżeńska, problemy wychowawcze, rozwój osobisty. A Zborowska - Gordowy; tel. (055) 272-77-42, 0602 777 785

**GINEKOLOG -** zabiegi. Tel. 0605-389-680.

**GINEKOLOG -** bezzabiegowo. Tel. 0605-389-680.

**BADANIA** kierowców, okresowe, profilaktyczne, wysokościone, świadectwa zdrowia marynarzy, rybaków, pletwonurków. Tel. (058) 777-41-98, 0603-548-079.

**CENTRUM** odchudzania poszukuje 30 osób chętnych stracić 5-10 kg. Tel. 0503-974-378.

**GABINET** ginekologiczny - Przychodnia "Twoje Zdrowie", Tczew, ul. 1 Maja 18 (dawne pogotowie kolejowe), lek. Tadeusz Sikorski, przyjmuje we wtorki, czwartki, piątki w godz. 16.00 - 17.00. Umawianie wizyt: tel. (058) 531-06-93 i 0604-237-647.

**SPECJALISTA** - ginekolog, zabiegi. Tel. (058) 532-66-46.

**MASAŻE** wizyty domowe - tanio. Tel. 0608-348-275 lub 531-22-58.

**GABINET POMOCY PSYCHOLOGICZNEJ I PSYCHOTERAPII.** Psychologiczna terapia nerwicy, depresji, terapia małżeńska, problemy wychowawcze, rozwój osobisty. A Zborowska - Gordowy; tel. (055) 272-77-42, 0602 777 785

**MATRYMONIALNE 23**

**POŚREDNICTWO** zawierania znajomości, ul. Kościuski 47, Starogard, tel. (058) 562 83 47

**MĘŻCZYZNA** w wieku ok. 40 lat panią niezobowiązująco, 89 - 604 Chojnic, skrytka 39

**SAMOTNA** matka 40 lat, bezspornie interesująca czeka na bezspornie starszego dżentelmena z M i S, gotowego wziąć w ramiona i do siebie natychmiast. Tel. 0691-286-720.

**TURYSTYKA 25**

**IMPREZY -** różne, tel. (058) 588 48 26

**OCYPEL:** pokoje, konie, kulig, do wynajęcia, tel. 0605 884 483, tel. Dom (058) 582 13 85

**ŁEBA.** Wolne pokoje - tanio, dobry standard, cały rok. Tel. (059) 866-11-78.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada

## BIURO OGŁOSZEŃ

Grupa Wydawnictwo Pomorskie Sp. z o.o.

ul. Gdańska 32  
83-110 Tczew  
tel. 530-24-68

# KULTURALNY I SOLIDNY



Seat toledo TDI

#### DANE TECHNICZNE:

Silnik turbodiesel, R4, 2 zawory/cylinder, pojemność 1896 cm<sup>3</sup>, wtrysk bezpośredni, turbodoładowanie, intercooler. Moc 90 KM (66 kW) przy 4000 obr./min. Moment 210 Nm przy 1900 obr./min.

Skrzynia biegów manualna, 5-stopniowa, napęd na przednie koła, zawieszenie p/t: kolumny McPherson/belka skrętna, hamulce p/t: tarcze wentylowane, tarcze, ABS, opony 195/65 R 15

Długość 443,9 cm, szerokość 174,2 cm, wysokość 143,6 cm, rozstaw osi 251,3 cm, średnia skrętu 11,2 m (między ścianami) 1245 kg, bagażnik 500 l, zbiornik 55 l.

skutecznie i progresywnie, ABS nie reaguje przedwcześnie.

Takie toledo wyposażone jest w dwie poduszki powietrzne, zdalnie sterowany centralny zamek, elektrycznie regulowane przednie szyby oraz ra-

diodotwarzacz kasetowy z głośnikami z przodu.

Sumując: seat toledo z 90-konnym turbodieslem wydaje się solidnym samochodem rodzinnym z lekkim sportowym zacięciem.



**A**ż dziwić może, jak na stosunkowo wąskiej podłodze (spadek po golfie) w seacie toledo udało się konstruktorom uzyskać tak wygodne i przestronne wnętrze. Zwłaszcza z przodu nawet najwyższe osoby z nadwagą nie będą miały problemu z wygodnym usadowaniem się na wzorowo ukształtowanych fotelach.

Co równie ważne, to bardzo przyzwoitej jakości materiały wykończeniowe i całkiem niezłą jakość pracy „wykończeniowców”. Ocena ta dotyczy także pojemnego (500l) bagażnika, w którym zamontowano

brze. Otóż z tego powodu, że moment obrotowy dostępny jest przy 1900 obr./min i przy minimalnej wprawie oraz płynnej zmianie przełożeń (nic trudnego – mechanizm zmiany biegów działa precyzyjnie), seat rozpędza się żwawo i sprawnie. Przy tym, po porannym rozruchu „na zimno” silnik brzmi niezwykle kulturalnie i gładko. Wyprzedzanie na szosie okazuje się łatwe i nie zawsze wymaga redukcji biegu; najczęściej wystarczy korzystanie z wielkiej elastyczności silnika. Do „setki” auto rozpędza się w 13 s., a pojedzie nawet 180 km/h, paląc średnio zaledwie 5,1 l/100 km.

Zawieszenie zestrojono bar-



nawet dodatkowe gniazdo zasilania z instalacji 12V. Tyle, że otwór do kufra mógłby być nieco wyższy.

Co do silnika, to nawet najślabszy TDI o mocy 90 KM - mimo że musi poradzić sobie nawet z 1770 kg „żywej” wagi toledo - radzi sobie całkiem do-

dziej sztywno niż w golfie, dzięki czemu toledo na nierównej drodze prowadzi się pewniej i bez pochylów. Nadwozie kołysze się wzdłużnie tylko wtedy, gdy wpadniemy na serię poprzecznych zagłębień w asfalcie. Układ kierowniczy pracuje poprawnie. Hamulce działają

**WYPRZEDAŻ ROCZNIKA 2001!!!**

**ATRAKCYJNE CENY!**

**INFORMACJE W SALONIE!**



Mercedes-Benz



**DOSKONAŁE SAMOCHODY ZA MNIEJ NIŻ MYŚLISZ!**



Mercedes-Benz  
Przyszłość samochodu.

**Witman-Żurański - Autoryzowany Dealer**  
Salon - Serwis - Sklep

80-309 Gdańsk, ul. Grunwaldzka 493,

tel./fax (058) 554-19-11, 552-14-41, 554-45-64

e-mail: [mercogda@gd.onet.pl](mailto:mercogda@gd.onet.pl) internet: [www.mercedes.gdansk.gda.pl](http://www.mercedes.gdansk.gda.pl)



Toyota corolla 1.4

## W DODATKU DYNAMICZNA

**S**pora rzesza zaprzysięgłych zwolenników toyoty corolli martwili się, czy już dziewiąte najnowsze wydanie tego auta zachowa stare, dobre zalety – niezawodność i oszczędność. Od szczęśliwców, którzy odebrali pierwsze egzemplarze z produkcji już seryjnej, wiemy, że owe zalety nie tylko zostały, ale uległy uszlachetnieniu. Mile zaskakują zwłaszcza obszerne wnętrza oraz dynamiczny silnik.

Ale po kolei. To, że auto urosło, widać na pierwszy rzut oka. Od zewnątrz nowa corolla – ze swoimi 4180 cm, długości - jest wprawdzie autem kompaktowym, ale od środka jest tak przestronna, jak auta klasy średniej. Uzyskanie tego efektu było możliwe dzięki znacznemu powiększeniu (aż o 13,5 cm) rozstawu osi (z 246,5 cm w starym modelu do 2560 cm w nowym). Dodatkowo o 8 cm wydłużono auto, a jego wysokość zwiększyła się o 8,5 cm.

Dzięki tym zmianom nawet osoby wysokie nie mają problemów po zajęciu miejsca na fotelu kierowcy lub pasażera z przodu. Na tylnej kanapie wygodnie mogą podróżować osoby o wzroście do 180 cm. Nie zabraknie im miejsca ani nad głową, ani na nogi.

Fotel kierowcy ma bardzo wygodne w użyciu rozwiązanie regulacji pionowej za pomocą dźwigni. Również dźwignią reguluje się kąt oparcia fotela. Między przednimi fotelami jest dość głęboki schowek, którego zamknięcie jednocześnie tworzy podłokietnik.

Podobnie jak wnętrze, także deska rozdzielcza bardziej przypomina rozwiązania z większych modeli. Na konsoli środkowej oprócz pokręteł i regulacji nawiewu, ogrzewania itp. umieszczono duży radiodtwarzacz (oferowany w wyposażeniu seryjnym). Wyświetlacz radia pokazuje tak-

że wskazania pokładowego komputera.

Bagażnik ma tylko średnią pojemność 289 litrów, za to dostęp do niego jest łatwy, kłapa unosi się na wysokość

180 cm. Niska krawędź bagażnika ułatwia załadunek, a po złożeniu oparć tylnej kanapy uzyskuje się płaską powierzchnię podłogi bagażnika.



Dzięki wyrafinowanej technice zmiennych faz rozrządu VVT-i konstruktorom Toyoty, zaledwie 1,4-litrowej pojemności silnika udało się wycisnąć aż 97 KM. Pozwala to uzyskać przyspieszenie do 100 km/h w 12 sekund, a prędkość maksymalną 185 km/h. Zmienne fazy rozrządu zapewniają

zestrojone, zapewnia stabilne zachowanie auta na prostej i na zakręcie. Prowadzenie corolli jest przyjemne nawet na poprzecznych nierównościach.

Wspomaganie kierownicy oraz jej regulacja w pionie oferowane jest seryjnie. Promień skrętu wynosi 5,1 metra, można więc



nie tylko dobrą dynamikę podczas ruszania i przyspieszania, ale także elastyczność na wyższych biegach potrzebną podczas manewrów wyprzedzania. A wszystko to kosztem niewielkiego spalania – średnio 6,7 l/100 km.

Zawieszenie jest dobrze

za jednym zamachem zawrócić na drodze nieco szerszej niż 10 metrów. Duża powierzchnia szyb i wysoka pozycja kierowcy zapewniają dobrą widoczność we wszystkich kierunkach. Seryjny układ ABS zapewnia bezpieczne hamowanie.

### DANE TECHNICZNE:

Silnik: czterocylindrowy, benzynowy, rzędowy. Cztery zawory na cylinder, DOHC, zmienne fazy rozrządu VVT-i. Poj. skokowa 1398 ccm. Moc maks. 71 kW (97 KM) przy 6000 obr./min. Maks. mom. obrotowy 130 Nm przy 4800 obr./min. Pięciostopniowa, manualna skrzynia biegów. Silnik umieszczony poprzecznie z przodu, napęd na koła przednie. Zawieszenie niezależne, hamulce z przodu i z tyłu tarczowe. Poj. zb. paliwa 455 l. Opony 185/65 R15. Masa własna 1125 kg. Rozstaw osi 2600 mm. Dł./szer./wys. 4180/1710/1475 mm.

## Tylko 615 PLN miesięcznie\*

VOLKSWAGEN BANK POLSKA  
Bezpośredni w kontaktach

### Škoda Fabia Sedan

Škoda Fabia Sedan Classic 1.4 (50 kW)

cena samochodu: 35 880 PLN  
wkład własny: 10%  
okres kredytu: 72 miesiące



**Pakiet Ubezpieczeniowy - w cenie samochodu**

**OPONY ZIMOWE GRATIS**

\* kredyt denominowany w EURO wg kursu 1 EUR = 3,7 PLN

ŠkodaKredyt



**GROBLEWSKI JR**

godziny otwarcia salonu: 8.00-18.00, serwis 8.00-17.00  
<http://www.skoda.groblewski.com.pl>

Sopot, al. Niepodległości 954  
tel./fax (058) 550 36 19, tel. 0604 600 600

Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 54  
tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49



## Odchodzą chłopcy radarowcy

Chłopców radarowców zastąpić mają fotoradary. Stoją one ukryte na poboczach dróg lub wiszą na wiaduktach i bezstronnie, bez względu na warunki atmosferyczne, są w stanie wykonać zdjęcia wszystkich pojazdów jadących za szybko.

W Polsce po wywołaniu zdjęcia, na którym zawsze jest twarz kierowcy, na podstawie numeru rejestracyjnego ustala się, kto jest właścicielem pojazdu i wzywa go na komendę. Jeśli okaże się, że to nie on widnieje na zdjęciu, Kodeks drogowy nakazuje mu wskazać, komu powierzył swój samochód na czas, kiedy popełniono wykroczenie (art. 78 ust. 4). Nie musi tego robić, jeśli jego samochód ukradziono i przepisy naruszył złodziej.

Do 17 września 2001 r. po ustaleniu osoby kierującej po-

jazdem sprawa najczęściej kończyła się mandatem nakładanym w komisariacie. Grzywnę ustalono na podstawie taryfikatora, który uzależniał wysokość grzywny od tego, o ile przekroczyło się dozwoloną prędkość. Nie było wątpliwości co do miejsca i czasu popełnienia wykroczenia.

Zmiana kodeksu postępowania w sprawach o wykroczenia spowodowała też zmiany w postępowaniu mandatowym. Teraz, jeśli policja nie będzie w stanie zakończyć wszystkich czynności w ciągu 14 dni od ujawnienia wykroczenia, to niezależnie od woli sprawcy wszystko musi skończyć się w sądzie. Jeśli więc nawet przyznamy się do winy i poprosimy o mandat, to rola policji ograniczy się już tylko do sporządzenia wniosku do sądu.

## RENAULT DO PRZODU



Renault laguna 1.9 DCI

**R**enault pod koniec października zanotowała dodatni wynik sprzedaży wobec osiągnięć z zeszłego roku. W ciągu 10 miesięcy 2001 r. firma sprzedawała w Polsce 25 932 samochody osobowe i dostawcze. W analogicznym okresie roku 2000 klienci kupili 25 057 samochodów Renault. Dobry wynik francuska firma zawdzięcza pojawieniu się w ofercie modeli thalia, laguna II i clio III. 6830 Klientów kupiło w ubiegłym roku thalię, 1768 zdecydowało się na najnowsze clio, zaś 1874 kupiło lagunę II kombi. Spośród pozostałych modeli oferowanych już w 2000 roku, wszystkie cieszyły się mniejszym powodzeniem. Największy spadek popularności odnotowało clio II, ale łatwo zauważyć, że spowodowane to było faktem pojawienia się następcy tego modelu. Do momentu wprowadzenia clio III do sprzedaży w

czerwcju stary model łatwo zdobywał nabywców – średnio 500 miesięcznie. Od lipca kupowało go jedynie kilkadziesiąt osób. Zaskakujący może być natomiast spadek popytu na scenica (spadek z 3167 sztuk w 2001 r. do 1475 sztuk ubiegłym roku). Wśród samochodów dostawczych wzrosło zainteresowanie większością modeli. Najlepiej sprzedaje się kangoo expres, choć ogólne powodzenie wszyst-

kich wersji tego auta w 2001 roku spadło. Wzrost sprzedaży odnotowały clio societe i trafic. Spadł natomiast zbyt renault mastera.

Dzięki dobrej sprzedaży Renault umocniło się na czwartym miejscu pod względem sprzedaży nowych samochodów w naszym kraju. Ustupuje miejsca jedynie Fiatowi, Daewoo i Skodzie.

A zatem na sukces roku 2001 Renaulta zapracowała przede wszystkim nowa laguna.

### A OTO PODSTAWOWE DANE TECHNICZNE RENAULT LAGUNA DLA WERSJI 1.9 DCI (NA ZDJĘCIU):

Nadwozie: 5-drzwiowa kombilimuzyna. Silnik: R4 turbodiesel o bezpośrednim wtrysku paliwa, poprzecznie umieszczony z przodu. Pojemność skokowa: 170 cm<sup>3</sup>, moc max: 88 kW (120 KM) przy 4000 obr./min. Napęd na przednie koła. Hamulce: tarczowe. Skrzynia przekładniowa: 6-biegowa. Ogumienie: 225/45-17. Masy, wymiary: długość/szerokość/wysokość: 547,5/177,2/143 cm, pojemność bagażnika: 430 dm<sup>3</sup>, zbiornika paliwa: 70 cm<sup>3</sup>, masa własna: 1480 kg. Osiągi: przyspieszenie 0-100 km/h: 10,4 s. V max: 200 km/h. Średnie zużycie paliwa: 7 dm<sup>3</sup>/100 km.

## Jazda na „kapciu”

Superluksusowa limuzyna DaimlerChryslera – Maybach w sprzedaży spodziewana jest w roku 2003. Zaopatrzona zostanie w wiele zaawansowanych rozwiązań technicznych wyznaczających kierunek rozwoju w motoryzacji.

Jednym z nich jest specjalny system awaryjny producenta ogumienia Continental. Urządzenie nazwane w skrócie CSR pozwala na bezpieczny dojazd do najbliższego warsztatu, nawet po poważnym uszkodzeniu opony. System Continentala zawiera metalowy pierścień instalowany na obręczy koła wraz ze standardowym ogumieniem. Jeśli dojdzie do utraty powietrza, opona opiera się na CSR, umożliwiając dalszą jazdę. Ponadto pierścień chronić będzie felgę przed uszkodzeniem, które może powstać np. podczas wjazdu na krawężnik.



Nowe BMW 3 compact osobowe i ciężarowe  
już od 964 zł brutto miesięcznie \* !!!

\* kredyt 5-letni i wpłata 30%

Sopot, al. Niepodległości 641, tel. (058) 551 25 78, 0602 35 48 11

BMW Cerkaski  
SOPOT



Radość z jazdy

## Dopłata za ciężarowe

Urzednicy skarbowi i policja kontrolują samochody osobowe przerabiane na ciężarowe. Według szacunkowych danych kilkanaście tysięcy pojazdów zakupionych w latach 1998-2001 jako ciężarowe nie ma odpowiednich dokumentów, które pozwalałyby na odliczenie podatku VAT od ich ceny.

Zgodnie z orzeczeniem Sądu Najwyższego z 9 listopada 2001 auto ciężarowe przerobione z osobowego musi mieć kratkę za tylnymi siedzeniami i świadectwo homologacji. Właśnie owego świadectwa brak wielu kierowcom. Urzędy skarbowe wezwały wszystkich do wyrównania niezapłaconych podatków, czyli VAT.

Mający ciężarowe auta kombi bez homologacji muszą zapłacić 22 proc. ceny auta z dnia jego kupna oraz odsetki karne za zwłokę. Sprawa nie dotyczy kierowców, którzy kupili „ciężarówkę” przed 1998 rokiem. Od stycznia przetwarzanie aut po zakupie jest w Polsce zakazane.

# JESZCZE O ŁAŃCUCHACH



**K**ażdy, kto zimą wybiera się autem w prawdziwe góry, powinien zaopatrzyć się w łańcuchy na koła. W niektórych miejscach samochody niewyposażone w łańcuchy nie są w ogóle wpuszczane. Ale nawet tam, gdzie zakazów nie ma, w przypadku obfitych opadów śniegu opony zimowe mogą nie wystarczyć.

Łańcuchy zakłada się tylko na koła napędzane. Dlatego też komplet składa się z dwóch łańcuchów.auta terenowe pracujące np. w terenie górskim niekiedy wyposażone są w dwa komplety, ale do auta osobowego wystarczy jeden.

Decydując się na zakup łańcuchów, przede wszystkim należy dobrać produkt pasujący wielkością do koła. Nie istnieją łańcuchy na tyle uniwersalne, aby pasowały do wszystkich rozmiarów kół, nawet jeżeli wyposażone są w automatyczny

korektor długości.

Kolejny parametr to wielkość oczek. Im są one mniejsze, tym większy jest komfort jazdy. Bardzo wiele łańcuchów składa się z ogniw o grubości 12 mm, ale niektóre firmy (np. König) stosują ogniwa o grubości 10, a nawet 9 mm. Taka technologia pozwala stosować łańcuchy również w samochodach bardzo nisko zawieszonych, mających niewielki prześwit pomiędzy kołem a nadkolem. Pozostaje kwestia ceny: najtańsze łańcuchy na rynku kosztują kilkadziesiąt złotych, ale za te pieniądze nie sposób zaoferować produktu bardzo wysokiej jakości. Raczej, decydując się na taką oszczędność, trzeba być przygotowanym na to, że po jednorazowym użyciu łańcuchy te będą zużyte lub uszkodzone.

Najlepsze o najdroższe łańcuchy kosztują kilkaset złotych, ale zakłada się je bardzo łatwo,

zdejmuje niemal jednym ruchem (to bardzo ważne – łańcuchy zakłada się prawie zawsze na mrozie, często w blocie pośniegowym) i można użytkować wiele razy.



Kia cerensa

## Obniżki na kię

**T**rwająca promocja samochodów marki Kia. Na wszystkie modele przewidziano duże upusty cenowe. Podstawowy model rio 1.5 GLX kosztuje 33 tys. zł zamiast 42,9 tys. zł, pozostałe wersje rio również są o blisko 10 tys. zł tańsze, z wyjątkiem aut z silnikiem 1.3. Sephia II 1.5 LS jest do nabycia za 32,5 tys. zł (obniżka z 43 tys. zł), spectra 1.6 LS w podstawowej wersji kosztuje 42,9 tys. zł (obniżka z 47,7 tys. zł).

Na pozostałe modele także są upusty o około 5 tys. zł. Shuma II jest do kupienia za 43,9 tys. zł (obniżka z 48,7 tys. zł).

Lepiej wyposażone wersje też kosztują o około 4 tys. zł mniej. Cerensę 1.8 RS/5P można kupić za 51 tys. zł (obniżka z 64,3 tys. zł). W ten sposób stała się ona najtańszym minivanem w Polsce. Inne wersje tego modelu także są tańsze o około 13 tys. zł. Carnivala 2.9 T1CD LS można mieć za 78,7 tys. zł (obniżka z 88,7 tys. zł). Bogatsze wersje też są objęte promocją i kosztują o około 10 tys. zł mniej.

Promocja nie objęła tylko modeli magentis i sportage II. Wbrew pozorom akcja Kii nie jest wyprzedząca modeli z ubiegłych lat, a tylko z roku 2001.

**f rmuła RENAULT**

www.renault.com.pl

**10 DNI, PRZEZ KTÓRE STAĆ CIĘ NA JESZCZE WIĘCEJ.  
16 – 26 stycznia.**

Thalia rabat aż do <b>5500 zł</b>	Kangoo rabat aż do <b>5000 zł</b>	Scénic rabat aż do <b>8000 zł</b>	Laguna rabat aż do <b>6000 zł</b>
	Mégane rabat aż do <b>5500 zł</b>		

**szczyt cenowego szaleństwa**

dotyczy całej gamy samochodów Renault z produkcji 2001

## Pożegnanie astry classic

Astra classic pojawiła się na rynku w 1991 roku. Zastąpiła popularnego przed laty opła kadetta. Montaż w Polsce rozpoczął się w 1998 r. Samochód szybko zdobył popularność jako tanie auto rodzinne. Szczytową sprzedaż osiągnął w 1999 roku, kiedy nabyło go 30 210 Polaków.

Dwa lata temu nastąpiło załamanie rynku, które odbiło się na zbycie astry. Sprzedaż auta spadła o ponad 40 proc. W GM zaczęto przebieżkować o zakończeniu montażu w Gliwicach, ale że firma popadła w kłopoty, zmianę produkcji odwołano.

Dziś, kiedy od stycznia do listopada ub.r. sprzedano w naszym kraju zaledwie niecałe 64 tys. egzemplarzy astry classic, postanowiono zakończyć budowę auta.

Fabryka będzie nadal produkować mikrovanę agilę, który dobrze się sprzedaje, ale co miałoby powstawać zamiast astry – nikt nie potrafi powiedzieć. Decyzja w tej sprawie ma zapaść do końca br. Opel boryka się z dużymi kłopotami. Wdrożony w życie program oszczędnościowy Olympia zakłada zmniejszenie zatrudnienia we wszystkich fabrykach firmy o 10 proc. i zmniejszenie mocy produkcyjnych o 15 proc.

Za dwa lata GM chciałby znów być rentowny. Do tego musi jednak zdobywać rynki, a w Polsce w ciągu trzech ostatnich lat pod względem liczby sprzedawanych samochodów spadł z trzeciej pozycji za Fiatem i Daewoo na piątą za Skodę i Renault.

**PUH ZDUNEK Sp. z o.o.**

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45  
tel. (058) 301 90 12, 320 21 33  
fax (058) 305 87 87  
www.zdunek.com.pl

## Orlen wymienia zbiorniki

Na stacjach Orlenu zakładane są dwa rodzaje zbiorników. Nowo budowane obiekty wyposażone są w zbiorniki dwupłaszczowe: jedno- lub dwukomorowe oraz jednopłaszczowe z tworzyw sztucznych. Gwarantują one najwyższy stopień bezpieczeństwa.

Stacje modernizowane w zależności od stanu technicznego otrzymują nowy zbiornik dwupłaszczowy lub – jeżeli kontrola techniczna oceni, że jest w dobrym stanie – stary poddawany jest gruntownej regeneracji. Polega ona na nalożeniu dodatkowego płaszcza wewnętrznego zrobionego z laminatu.

W zbiornikach dwupłaszczowych pomiędzy jego ścianami instalowany jest szereg sond monitoringowych. Jeśli paliwo przecieka przez pierwszą warstwę, obsługa stacji jest natychmiast alarmowana. Do gruntu nie przedostaje się ani kropla paliwa i teren wokół stacji nie zostaje skażony.

Podobnie jest w przypadku zbiorników jednopłaszczowych z tworzyw sztucznych. W nich sondy zakładane są między laminatem i ścianą zbiornika. Stan wód gruntowych na terenie i wokół obiektu badany jest za pomocą

rozieszczonych w odpowiednich miejscach piezometrów. Dodatkowo instalacje kanalizacyjne na stacjach paliw wyposażone są w urządzenia do oddzielania frakcji zanieczyszczających ze ścieków.

Dodatkowo zbiorniki są hermetyzowane. Istnieją dwa stopnie izolowania ich od otoczenia. Pierwszy, to eliminacja emisji oparów podczas napełniania zbiornika głównego na stacji z cysterny. Drugi, to zastopowanie ulatniania się par paliwa podczas tankowania samochodu, z dystrybutora. Każda nowa stacja Orlenu ma system próżniowych pomp odsysających, które kierują opary do zbiornika magazynowego.

Z danych PKN Orlen wynika, że zastosowanie hermetyzacji pozwoliło na zmniejszenie zanieczyszczenia powietrza przez stacje benzynowe o 16 proc. Czy to dużo? Na stacjach nie mających odsysaczy roztacza się woń benzyny. Na tych, które mają hermetyzowane zbiorniki i dystrybutory, niczego nie czuć. Przyszłość należy więc do tych, którzy na ochotnika wymieniają systemy zbiorników. Orlen akurat je wymienia i modernizuje. Dokonał tego już na 1300 spośród 2000 obiektów.



Honda CR-V

## IDEAŁ SIĘGNAŁ HONDY?

**R**ewelacja końca XX wieku Hondy, czyli terenowo-rekreacyjny pojazd CR-V, podobno nie ma już żadnych mankamentów. Tak przynajmniej twierdzi producent, który zaprezentował gruntownie odświeżone auto, nie tylko estetyczniej wyposażone, ale też o poprawionej ergonomii wnętrza.

Mimo „starego” rozstawu osi, samochód - dzięki zabiegom doskonalącym - ma być modelem nie tylko wygodnym i komfortowo wyposażonym, ale też zdolnym do wzięcia na pokład całkiem pokaznego bagażu.

Ja to się stało? Otóż przedział pasażerski przesunięto w przód, zaś bagażnik wysunął się bardziej za tylną oś. Dzięki temu tylko na tylnej kanapie wygospo-

darowano o 4 cm więcej miejsca na kolana, a pojemność kufra wzrosła z 374 l do 527 l.

W samej kabinie wprowadzono kilka dalszych usprawnień użytkowych. Zgodnie z nowymi trendami w firmie lewarek biegów został przeniesiony na de-

skę rozdzielczą, również w przypadku opcjonalnej skrzyni automatycznej. Tylne kanapa jest nie tylko składana, ale i rozdzielnie przesuwana.

Niestety, drzwi bagażnika uchylają się w bok w stronę nieprawidłową dla większości świa-



## Zamiast skrobania

W sezonie zimowym każdy kierowca ma problem ze skrobaniem szyb z grubej warstwy lodu. Czasami, szczególnie gdy warstwa lodu jest wyjątkowo gruba, warto jest mieć pod ręką praktyczny odmrza-

czacz w spreju Car-plan ozy Mors. Wystarczy nanieść na szyby cienką warstwę preparatu, aby już po chwili lód i śnieg sam spłynął z szyby. Opakowanie wystarcza na kilka-kilkanaście razy.

## NOWY ŁADUNEK PROMOCJI!

**UWAGA:  
ULEGA SZYBKEMU WYCZERPANIU!**



Jeśli myślisz o solidnym i nowoczesnym samochodzie – nie trać czasu i energii na poszukiwania.

Sprawdź szczegóły promocji w naszym salonie!

**PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.**



**PEUGEOT**

**JD - Kulej**  
SALON-SERWIS-CZĘŚCI  
usługi blacharsko-lakiernicze

81-571 GDYNIA  
ul. Chwaszczyńska 178  
tel. (058) 629 72 72  
fax (058) 629 72 28

82-400 WEJHEROWO  
ul. Gdańska 15  
tel. (058) 672 11 11  
fax (058) 672 05 06

83-110 TCZEW  
al. Solidarności 5  
tel. (058) 530 00 55

towych rynków: w prawo.

Ale to chyba jedyna wada nowej hondy, wszystkie inne zlikwidowano. Na przykład silnik – przy mocy większej zaledwie o 3 KM ma inną charakterystykę. Jest zważszy, elastyczniejszy i oszczędniejszy. Także jego hałaśliwość obniżono.

Duży nacisk położono na bezpieczeństwo. Służąc temu ma nie tylko poważne wzmocnienie konstrukcji nadwozia, ale także wprowadzenie skuteczniejszych hamulców (tarcze także na kołach tylnej osi).

## Nowy leasing VW

Volkswagen Bank wprowadził do oferty leasing operacyjny samochodów osobowych. Wszystkie nowe VW, audi, seaty i skody można wyleasingować na 24, 36, 48 i 60 miesięcy. Pierwsza wpłata wynosi 20 proc. ceny auta. Oplata końcowa dla leasingu 24-miesięcznego wynosi 16 proc., dla umowy 36-miesięcznej – 10 proc., dla 48-miesięcznej – 5 proc., a dla 60-miesięcznej – 1 proc. Leasing może być złotówkowy lub denominowany w euro.

# CIVIC Z DIESLEM DAS po roku



Honda civic CTDI

**H**ondę znaleźliśmy dotychczas z produkcji samochodów napędzanych chwalonymi za świetne osiągi silnikami benzynowymi. W tym roku Japończycy postanowili wzbogacić swoją ofertę o auta z równie dobrymi dieslami. Na rynek zostaje wprowadzany model civic napędzany 1,7 litrową jednostką

CTDi z wtryskiem bezpośrednim paliwa typu common-rail.

Silnik ten przygotowało Iuszu, a powstaje on w polskiej fabryce tej firmy. Jednostka o pojemności 1686 ccm dysponuje mocą 100 KM przy 4400 obr./min i momencie napędowym równym 220 Nm przy 1800 obr./min. By zapewnić tak doskonale osiągi, zastosowa-

wano dwa wałki rozrządu w głowicy, 4 zawory przy każdym cylindrze, sprężarkę z lopatami o zmiennej geometrii oraz chłodnicę powietrza doładowującego.

Civic diesel rozpędza się do 100 km/h w zaledwie 11,2 s, osiąga prędkość maksymalną 180 km/h, zaś spala średnio zaledwie 4,9 l/100 km.

Spółka DAS Ubezpieczenie Ochrony Prawnej S.A. obchodziła 6 grudnia rocznicę swojej działalności w Polsce. Firma należy do niemieckiej grupy ubezpieczeniowej Ergo i jako jedyna w Polsce zajmuje się ochroną prawną. Jej klientami są właściciele pojazdów mechanicznych oraz kierowcy, zarówno osoby fizyczne, jak i firmy.

Działalność DAS polega na pokrywaniu kosztów reprezentowania interesów prawnych ubezpieczonych klientów w sporach związanych ze zdarzeniami dotyczącymi sa-

mochodów lub kierowców. Inaczej mówiąc, firma pokrywa koszty postępowania prawnego wobec np. ubezpieczycieli odmawiających wypłat odszkodowań, dilerów unikających napraw gwarancyjnych czy warsztatów nie chcących ponosić odpowiedzialności gwarancyjnej za niefachowo wykonane naprawy.

Wysokość rocznej składki zaczyna się od 120 zł, a wszelkich szczegółowych informacji można zasięgnąć pod numerem ogólnopolskiej centrali (022) 453-00-00.

## Gwarancje jak dotychczas

W krajach Unii Europejskiej od 1 stycznia zaczęły obowiązywać 2-letnie gwarancje na samochody. W Polsce te przepisy prawie w ogóle nie wpłyną na ofertę w salonach. Spośród 12 firm, które w tym roku dały roczne gwarancje, zmianę od 1 stycznia w myśl prawa europejskiego zadeklarował jedynie DaimlerChrysler.

Fiat, który od końca roku przyznaje swym klientom 2-letnie gwarancje, jeszcze nie zdecydował czy przedłuży ofertę na 2002 rok. Zastanawia się Volvo. Pozostałe firmy myślą o dłuższych gwarancjach lub zdecydowanie nie zamierzają niczego zmieniać, ale od 1 stycznia we wszystkich można kupować auta z rocznymi gwarancjami.

Grupę pracujących nad przedłużeniem, ale jeszcze nie zdecydowanych stanowią Opel,

Renault, Saab, Citroen, Ford i Peugeot. Seat, Skoda i Volkswagen z Audi deklarują jednoznacznie, że ich samochody będą miały tylko roczną gwarancję.

Polski Kodeks cywilny w art. 577 par. 2 mówi: „Jeśli w gwarancji nie zastrzeżono innego terminu, termin wynosi jeden rok, licząc od dnia, kiedy rzecz

została kupującemu wydana”. Oznacza to, że gwarancja na mocy prawa musi w Polsce mieć minimum rok i nikt nie ma obowiązku dawania dłuższych terminów.

W UE natomiast wszyscy wprowadzają w życie przepis, który dopiero znajduje się w kodeksach cywilnych krajów członkowskich.

## Laguny do poprawki

Renault Polska wzywa właścicieli samochodów renault laguna II 1.9 diesel z bezpośrednim wtryskiem do serwisów w celu kontroli. W wyprodukowanych przed 19 lipca 2001 roku autach występuje usterka w układzie zasilania paliwa oraz w systemie wspomagania pompy hamulcowej. W Polsce sprzedano 470 takich aut. Ich właściciele będą zawiadomieni o kontroli listami poleconymi. Mogą jednak zgłaszać się bez wezwania do każdej stacji ASO Renault. Naprawa jest bezpłatna.

## AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów polskich i zagranicznych

## PROSTOWNIKI

OWIEWKI, DYWANIKI, KOLPAKI (WSZYSTKIE TYPY)

OLEJE SAM., KOSMETYKI, LAMPY, AKCESORIA



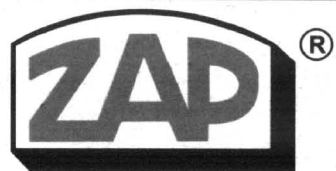
### DLACZEGO WARTO POLECIC AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przenoszenie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dolewać elektrolitu (bezobsługowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.

## Pewniak yaris

\*Najmniejszy model Toyoty - yaris - produkowany jest we francuskim mieście Valenciennes. Niedawno zakład ten otrzymał certyfikat ISO 9002. Przyznanie go dowodzi, że wyroby z fabryki są najwyższej światowej jakości. Przyznanie certyfikatu po-

przedziły wnikliwe analizy i wizytację. Kontrolerzy zagłębiali w każdą szparę, sprawdzili każde stanowisko pracy. Nie znaleźli niczego, co przeszkodziłoby w przyznaniu certyfikatu. Klienci kupujący yarisy mogą być pewni ich wysokiej jakości.



PIASTÓW PH „MAKRO”

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie  
**HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253**  
 tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)  
 tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95  
 tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

### SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 661 10 50, 665 31 08
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 665 39 58
- 83-210 Zblew, SKLEP I USŁUGI MOTORYZACYJNE, Robert Rezmier, ul. Kościarska 4, tel. 588 44 19
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, • Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTOPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49, MOTOPULS, ul. Chylińska 60, tel. 663 18 88
- Niestępowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Ełbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Chojnice, AGRO URUSU, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55, AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy PHU ROLGUM s.c., ul. Wybickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Zukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza 2, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przedszkolna 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Lniska k. Żukowa, EROTRANS, tel. 681 85 65, 681 86 19

## Miejski hyundai



Niedawno, modelem matrix, Hyundai rozpoczął walkę o dobrą pozycję w segmencie kompaktowych minivanów. Kolejną ofensywę Koreańczycy zamierzają przeprowadzić w grupie aut miejskich. Podczas salonu samochodowego w Tokio przedstawiono prototyp o nazwie TB, który w niemal nie zmienionej formie ma być sprzedawany już w połowie tego roku.

Samochód ten ma wymiary

zbliżone do europejskich konstrukcji segmentu B: długość poniżej 4 metrów, 1,6 metra wysokości i 1,5 metra szerokości. Do jego napędu posłużą silniki benzynowe o pojemnościach 1,1, 1,3 i 1,6 litra oraz 1,5-litrowy turbodiesel z wtryskiem bezpośrednim typu common rail.

Do sprzedaży mają trafić odmiany 3- i 5-drzwiowe. Ostateczną nazwę i cenę nowego, małego hyundaia poznamy dopiero wiosną.

**T**rochę późno, ale lepiej niż wcale. Opel postanowił skopiować uniwersalne auto osobowodostawcze na wzór kangoo czy berlingo. W ten sposób pojawiło się combo.

Opel liczy głównie na to, że jego klientami w tym segmencie staną się właściciele małych rodzinnych firm. Stąd też dopiero w drugiej kolejności zaprezentowane zostanie combo w wersji tour. Najważniejsza ma być wersja dostawcza.

W odróżnieniu od poprzedniego combo, nowy, nieduży do-

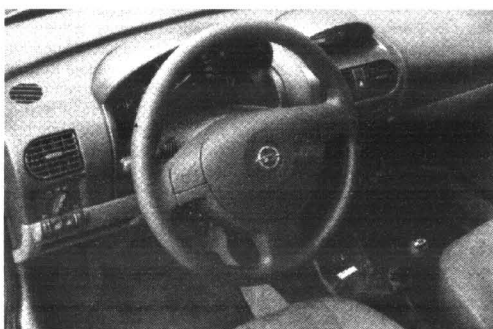


Opel combo

## DLA RODZINNYCH PRZEDSIĘBIORCÓW

stawczy opel nie jest typową ciężarówką z oddzielnym przedziałem ładunkowym i kabiną. Nadwozie stanowi jedną bryłę, dzięki czemu auto zyskało na uniwersalności. Przykładowo w wersji z zamontowaną dwuskrzydłową kratką (oddzielającą towar od foteli) możliwe jest przełożenie przegrody tak, by po złożeniu siedzenia pasażera dało się przewieźć przedmioty o długości do 2,7 metra.

W ubożej wyposażonych odmianach „ładownia” jest oddzielona stałą przegrodą i ma długość 1,78 m. Jej szerokość to 1,38 metra (między nadkolami – 1,13 metra), a wysokość – 1,2 metra. Załadunek może się odbywać przez tylną, dwuskrzydłową drzwi lub przez przesuwane drzwi boczne. Te ostatnie mogą być



znamy z corsy. Plastik są przyzwoitej jakości, również staranność montażu nie powinna budzić zastrzeżeń. Godną uwagi jest też możliwość bardzo bogatego wy-

Co do silników to bardziej przydatny od paliwożernego „benziniaka”: wydaje się mocniejszy turbodiesel (słabszy, 65-konny sprawdzi się tylko w mieście), który pozwala oszczędzać paliwo, a jednocześnie gwarantuje osiągi umożliwiające sprawne wyprzedzanie powolnych ciężarówek.



### DANE TECHNICZNE:

Wersje silnikowe 1.6 16V 1.7 DI 1.7 DTI  
 Rodzaj silnika R4 16V R4 8V R4 8V  
 Pojemność (ccm) 1598 1686 1686  
 Moc kW (KM) przy obr./min 64(87)/5400 48(65)/4400  
 55(75)/4400  
 Moment (Nm) przy obr./min 138/3000 130/2000 165/  
 1800-3000  
 V max (km/h) 164 147 155  
 Średnie zużycie paliwa (l/100 km) 7,8 5,8 5,8

zamontowane z jednej lub z obu stron.

Kabina pasażerska jest bardzo podobna do tej, jaką dobrze

posażenia: można mieć elektrycznie sterowane szyby, klimatyzację, dwa airbagi, a nawet radio z CD i nawigację satelitarną.

## Yaris wciąż imponuje

Toyota yaris jest jednym z najlepiej sprzedających się samochodów w Europie. Fabryka w Valenciennes, we Francji, łącznie nadaje z montażem nowych modeli. Zakład otwarto 31 stycznia ub. roku, a już zdołał wyprodukować 60 tys. egzemplarzy yaris. Było to możliwe tylko dzięki zwiększeniu mobilizacji i przyspieszeniu tempa pracy. Dziennie fabrykę opuszcza 410 samochodów. W tym roku co 24 godziny z bram zakładu ma wyjeżdżać 670 aut, czyli 150 tys. sztuk w ciągu całego roku. Sprzedaż toyoty yaris we Francji zwiększyła się w ub. roku o 52 proc. W Europie o 10 proc. Nie ulega wątpliwości, że auto to jest przebojem.



**DAEWOO**

**AUTO - CENTRUM TCZEW**

83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 45, tel. 531 14 71

**ZAPRASZA**

**do nowo otwartego salonu samochodowego w ciągłej sprzedaży wszystkie marki samochodów osobowych i dostawczych firmy DAEWOO**

**AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI**

**Wykonuje:**

- przeglądy i naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne samochodów osobowych i dostawczych;
- diagnostyka silnika i podwozia
- konserwacja podwozia i profili podwozia
- montaż autoalarmów i radioodtwarzaczy
- wyważanie kół

**TICO, NEXIA, ESSPERO, LANOS, NUBIRA, LEGANZA, MATIZ, POLONEZ, LUBLIN**

**oraz obsługa samochodów innych marek.**

*Bogato wyposażony sklep części zamiennej.*

**Duże upusty na roczniki 2001, do 7 tys. zł.**

*Dla stałych Klientów upusty*

## Polisa dla inwalidy

Do kupna polisy AC i OC z 50-proc. ulgą mają prawo inwalidzi wojenni i wojskowi. PZU SA zawiadamia ich, że zniżki nie będą im dłużej przysługiwać. Prawo do ulg dla inwalidów wojennych i wojskowych powstało w 1974 r. W 1991 r. wprowadzono nową ustawę. W jej myśl uprawnieni placą pełne składki, które potem są refundowane. Brakuje jednak technicznych rozwiązań realizacji refundacji. PZU może więc pobierać pełną składkę. Rzecznik praw obywatelskich wystąpił do premiera z prośbą o umożliwienie uprawnionym dalszego korzystania z przyznanych im ulg.

## Płatniczy smart

Bank Pekao SA wspólnie z firmą Shell wypuścił na rynek kartę płatniczą. Działa ona w systemie Eurocard/Mastercard i jest jednocześnie kartą lojalnościową. Wszelkie zakupy dokonywane za jej pośrednictwem przynoszą punkty w programie Smart firmowym przez Shella.

Aby zbierać punkty, trzeba mieć kartę Smart wydawaną na stacjach benzynowych Shell. Za każde 5 zł wydane gdziekolwiek za pomocą karty Pekao SA Shell otrzymuje się 1 punkt Smart. Wynika z tego, że Shell przynajmniej także punkty i rozdaje nagrody za... kupowanie benzyny na stacjach konkurencyjnych koncernów paliwowych – o ile płaci się kartą Pekao SA Shell.

## Terenowe volvo

Do tej pory zwolennikom jazdy off-road Volvo oferowało uterenowane kombi cross country bazujące na modelu V70. Teraz szwedzki producent idzie o krok dalej. Podczas salonu samochodowego w Detroit zaprezentowany został nowy pojazd terenowy XC90. Auto, którym podróżować bę-

dzie mogło nawet 7 osób, łączył ma właściwości jezdne samochodu osobowego ze zdolnością poruszania się w terenie. W programie znajdują się wersje turbodieselowe: benzynowa T6 o mocy 272KM i diesel D5 (163 KM). Terenowe volvo wprowadzana będzie na europejskie rynki jesienią br.

## Jakie wynagrodzenie za pracę zastępczą

**W trakcie przestoju pracodawca powierzył mi wykonanie pracy zastępczej. W jakiej wysokości przysługuje mi wynagrodzenie z tytułu takiej pracy? – pyta czytelnik.**

Wysokość wynagrodzenia za wykonywanie innej pracy powierzonej przez pracodawcę w okresie przestoju jest uzależniona od tego, czy przestój był zawiniony przez pracownika, czy nie. W sytuacji, gdy pracownik jest gotów do świadczenia pracy, a nie wykonuje jej z powodu przeszkód dotyczących pracodawcy, dochodzi do przestoju niezawinionego przez pracownika (art. 81 par. 1 k.p.). W czasie przestoju pracodawca może powierzyć pracownikowi inną odpowiednią pracę, za którą przysługuje mu wynagrodzenie zróżnicowane w zależności od jego przyczyn.

Przy przestoju niezawinionym przez pracownika otrzymuje on wynagrodzenie za inną powierzoną pracę, które nie może być niższe od wynagrodzenia gwarantowanego za czas przestoju (wynika ono z osobistego zaszeregowania

pracownika określonego stawką godzinową lub miesięczną, a jeżeli taki składnik wynagrodzenia nie zostanie określony przy ustalaniu warunków wynagrodzenia – 60% wynagrodzenia).

Wynagrodzenie w wysokości przewidzianej za wykonanie takiej pracy przysługuje, gdy jest ono wyższe lub co najmniej równe wynagrodzeniu za pracę w ramach zwykłych obowiązków pracowniczych. Jeśli przestój spowodowany jest z winy pracownika – z tytułu pracy zastępczej – przysługuje mu wyłącznie wynagrodzenie przewidziane za wykonanie takiej pracy, nawet jeśli będzie ono niższe niż wynagrodzenie wynikające z jego osobistego zaszeregowania. W każdym przypadku wynagrodzenie za wykonaną pracę zastępczą nie może być niższe od najniższego wynagrodzenia.

## Pod Krzyżem Południa

cd. ze str. 5

Zapowiadano się zupełnie tak samo, jak podczas wszystkich świąt z daleka od domu i rodziny – najpierw smętne kolegowanie przy puszczaniu rybek, potem przewyższenie tęsknoty za pomocą dużych ilości mięsowej gorzałki. Tymczasem niespodziewanie zostaliśmy zaproszeni na wigilią kolację do domu kubańskiego górala-przewodnika. Poszliśmy.

Na długim, drewnianym stole stojącym przed chatą ułożono, zamiast białego obrusa, kilka potężnych liści bananowca. W specjalnie wykopanych dole, pełnym żaru po spalonym pnieniu palmy, zapiekali się od rana spory prosiak, obłożony ziołami i liśćmi palmowymi. Gdy tylko zesłali się goście, prosiak w całości powędrował na stół. Nieważne, co było bardziej imponujące, widok czy zapach – grunt, że skutecznie przyćmiło nostalgiię za zapachem smażonego karpia, zapachem polskiej wigilii, zapachem domu. Kolację rozpoczęto od kawy, potem zabrano się do rozrywania prosiaka. Rękami. Każdy urywał sobie upatrzoną kawałkę mięsa i jadł go, trzymając w rękach. Do tego, zamiast ziemniaków, pieczone pataty. Było gorąco, duszno. Zamiast choinki – palmy. Na czarnym niebie gwiazdy, ale jakieś inne niż nasze. Koncert cykad. Tłuszcz z gorącego mięsa spływał po rękach. To naprawdę wigilia?

Na stół poszedł rum. Gospodarz wziął gitarę, goście jakieś pischczalki. Każdy, kto miał pod ręką cokolwiek, wybijał rytm. Zaczęły się śpiewy i tańce górali. To co, że inni górali i inne góry, a gości ze dwudziestu i to z różnych zakamarków świata? Była w tym wszystkim jakaś serdeczność, może dlatego, że wszyscy byliśmy ludźmi gór – gospodarze mieszkańcami, my goście, alpinistami. Zastanawiam się, czy tak samo byłoby w gościnie u obcych ludzi na nizinach? Gdy wyciągnęliśmy opłatki, dla każdego wystarczająco tylko po malutkim kawaleczku – nie przewidzieliśmy takiego grona. Gospodarze zupełnie nie znali tego zwyczaju, kazali sobie tłumaczyć. Inni obecni Europejczycy skwapliwie korzystali, bo sami ze swoich domów opłatka jakoś nie zabrali, nie pamiętali, umknęło w wirze przygotowań. Trochę się uśmiechali: no tak, Polacy, tacy sentymentalni...

Śmiesznie było łamać się opłatkiem w krótkich spodniach i bez koszuli, a zapijać rumem. Ale warto przeżyć taką wigilię, choć bez choinki, karpia i skrzypiącego śniegu. Bo tam, na Kubie, ciepło było nie tylko powietrze, ciepło było także od ludzi, do niedawna tylko obcych. A przecież właśnie ciepło i serdeczność mają być głównym motywem tych świąt. Nam udało się zabrać trochę tego ciepła jeszcze z powrotem do naszego mroźnego kraju. Po tej wigilii zostało mi głębokie przekonanie, że na świecie jest wielu wspaniałych ludzi, tylko nie wszyscy się znają. T.

cd. ze str. 5

Następstwem tego procesu jest zanik komórek nerwowych. Wygląd mózgu ofiar chorób prionowych nasuwa skojarzenia z gąbką, stąd nazwa encefalopatia gąbczasta.

**- Jakie są najbardziej charakterystyczne objawy chorób prionowych?**

- Są to najpierw drgawki i zaburzenia równowagi. Linia zapisu fal mózgowych u chorych na CJD jest bardzo charakterystyczna, przypomina zapis EKG. Z czasem pojawia się ślepota, ośpienie, niezdolność do panowania nad odruchami fizjologicznymi, a w końcowej fazie śpiączka i śmierć. Inną charakterystyczną dla chorób prionowych cechą jest długi okres wylegania. Od zakażenia do momentu wystąpienia pierwszych objawów upływa kilka, kilkanaście, a nawet kilkadziesiąt lat.

terystycznej mutacji związanej z nieco odmienną budową prionowego białka (w kodonie 200 lizyna zamiast kwasu glutaminowego). Winą obarczono więc ową mutację, a nie chore zwierzęta.

**- Problem wrócił jednak przy okazji epidemii encefalopatii gąbczastej, jaka nawiedziła Wielką Brytanię w latach 80.?**

- Zgadza się. Co więcej, całkiem niedawno wyszło też na jaw, że od 1986 r. choroba Creutzfeldta-Jakoba, oprócz przypadkowych ofiar (jedna ofiara w wieku 50-60 lat na milion mieszkańców rocznie) pozbawiła życia 21 młodych Brytyjczyków (pięć kolejnych ofiar w końcowej fazie choroby). Wiele wskazuje na to, że w ich przypadku czynnikiem zakaźnym był zaadaptowany prion, pochodzący od krowy chorej na encefalopatię gąbczastą.

tych badaniach, ale to jeszcze wciąż nie to na co czekają lekarze. Wynalezienie takiego testu zapewne byłoby krokiem milowym w badaniach nad chorobami prionowymi, pozwoliłoby bowiem na próby powstrzymania biegu choroby we wczesnych stadiach.

**- Tymczasem jednak dochodzą sygnały, że odkrywają się kolejne, coraz groźniejsze choroby prionowe. Ile w tym prawdy?**

- Niestety, sporo. Najgroźniejszą może okazać się tzw. syndrom Gerstmana-Strausslera-Scheinkera (GSS). U ludzi rozwija się na skutek drobnej mutacji w strukturze PrP. Ma ona charakter dziedziczny, ujawnia się między 20 a 40 rokiem życia.

Niedawno do grona chorób prionowych dołączył zespół śmiertelnej rodzinnej bezsenności. Choroba ta jest jednym

# PRION, CZYLI ŚMIERĆ?

**- Białko PrP-c występuje tylko w zdrowych komórkach mózgu?**

- Pewne jego ilości znajdują się również w innych tkankach, np. w śledzionie, płucach, kościach, migdałkach i rdzeniu kręgowym wszystkich ssaków. Co więcej, wykazano, że pomimo dalekiego pokrewieństwa pomiędzy badanymi gatunkami, różnice w budowie genów kodujących PrP np. u myszy i człowieka są bardzo niewielkie.

**- Czy każde zetknięcie PrP-sc ze zdrowym białkiem prionowym powoduje automatyczną jego zamianę na „chore”?**

- Tego jeszcze też nie wiadomo.

**- Wobec tego nie można także jednoznacznie stwierdzić, czy światu grozi, czy nie grozi epidemia chorób prionowych i czy jedną z jej przyczyn może być jedzenie wotowiny?**

- Niczego wykluczyć nie można. Wątpliwości w tej kwestii mieli najpierw naukowcy w Libii, gdy stwierdzili, że tamtejsi Żydzi podejrzanie często chorują na CJD. Powstało zatem przypuszczenie, że choroby prionowe szerzą się drogą pokarmową. Wszystko bowiem wskazywało na to, że przyczyna tkwi w miejscowym obrządku, polegającym na spożywaniu mózgu oraz gałek ocznych owiec, które przeciwieństwo mogły być chore na encefalopatię gąbczastą.

Analiza czynnika chorobotwórczego wyizolowanego z mózgu ofiar nie dostarczyła dowodów na odzwierciedlenie pochodzenia choroby. W każdym przypadku stwierdzono bowiem obecność bardzo charak-

**- Jaki jest powód braku bariery, uniemożliwiającej przechodzenie na człowieka zakażenia odzwierzęcego?**

- Powodem są zapewne niewielkie różnice między ludzkiem a zwierzęcym PrP. Dowodzą tego badania na myszach, które zakażono prionami wyizolowanymi od różnych gatunków zwierząt. We wszystkich przypadkach w mózgu chorych myszy odkryto jednakowe priony mysie. Wniosek jest oczywisty – „młczące” PrP spotkało „zię” PrP-sc (wprowadzone z zewnątrz). Pierwsza kostka domina została popchnięta.

**- Liczba „szalonych krow” w Wielkiej Brytanii od kilku lat spada. Chore zwierzęta nie zakażają zdrowych ani potomstwa. Brytyjskie przepisy sanitarne od 1988 r. wykluczają z łańcucha pokarmowego wszystkich ssaków i ptaków odpady, które prawdopodobnie mogłyby być źródłem zakażenia. Czy nie są to wiadomości uspokajające, aby nie powiedzieć zapowiadające koniec epidemii?**

- Oby tak było. Jednakże jeśli uznać za prawdziwą hipotezę, że młodzi Brytyjczycy zachorowali na CJD wskutek spożyczenia mięsa chorych krow, to biorąc pod uwagę kilkunastoletni okres wylegania choroby, szczyt zachorowań wśród ludzi dopiero nastąpi. Tym, którzy już się zakazili, nie można w żaden sposób pomóc.

**- Czy znamy już sposób na wykrycie rozwoju CJD przed wystąpieniem pierwszych objawów chorobowych?**

- Niestety, jeszcze nie, choć na ten cel przeznaczono olbrzymie środki w wielu krajach świata. Jest też jakiś postęp w

z wariantów CJD. Dotyczy kilkunastu rodzin na świecie. Objawy polegają na dezorganizacji fazy snu. Potem następuje całkowita bezsenność i ośpienie. Choroba kończy się śmiercią. U wszystkich chorych występuje mutacja kodonu 178.

Wydaje się, że lista chorób wywołanych przez priony pozostaje otwarta. Czy dołączą do niej kolejne choroby, które zepchną na marginesie problem chorobotwórczych bakterii i wirusów – pokażą najbliższe lata.

**- Kiedy możemy liczyć na wynalezienie szczepionek?**

- Zgodnie z dzisiejszą wiedzą, nie ma na nie nawet nadziei, gdyż u ofiary zakażenia prionowego nie pojawia się żadna odpowiedź immunologiczna. Inaczej mówiąc, w krwi zakażonego nie występują przeciwciała (służące jako podstawa każdej szczepionki), a przez kilka, kilkanaście, a nawet kilkadziesiąt lat od zakażenia nie występują żadne symptomy.

**- Czy zatem priony zostaną okrzyknięte kolejną plagą nękającą ludzkość?**

- Ostatnio mówiono w ten sposób o AIDS. HIV-em straszono prostytutki, cudzołóżki, homoseksualistów i narkomanów. Roztaczano czarne wizje na temat zagłady ludzkości. A jednak, choć od dawna wiadomo, że wirusem HIV najłatwiej zakażać się w alkoholu, to jakoś nie widać, aby ludzkość z tego powodu zrezygnowała z seksu. Prawdopodobnie tak samo będzie z historią na temat niebezpieczeństwa związanego z jedzeniem wotowiny.

- Dziękuję za rozmowę.

**Z**jemy w czasach, w których ludziom udaje się realizować ich odwieczne marzenia o lataniu, odwiedzaniu innych planet czy swobodnym - wzorem ryb i morskich ssaków - pływaniu pod wodą. Balony, samoloty, szybowce, lotnie czy spadochrony umożliwiły podobną atmosferę. Najtrudniej, jak się wydaje, jest przeniknąć człowiekowi pod wodę, chociaż - jeśli wierzyć nauce - życie z niej właśnie wzięło swój początek, a zatem i my się stamtąd wywodzimy. Batoryskafy, batoryskafy czy kamery pozwalają nam oglądać podwodny świat przez - bardzo grubą niekiedy - szybę. Dopiero akwaliaż umożliwił ludziom w miarę swobodne poruszanie się w wodzie, ale owa „swoboda” jest przecież nader ograniczona - tak w czasie, jak i przestrzeni. Potężne ciśnienie skutecznie, jak dotąd, broni też ludzi od dostępu do morskich głębin. Już nieco dłuższe przebywanie na niewielkich stosunkowo głębokościach grozi człowiekowi poważnymi konsekwencjami. Gwałtowne wyrzucenie się powoduje efekt podobny, jak otwarcie butelki z wodą sodową: rozpuszczone w krwi gazy uwalniają się w formie pęcherzyków, blokują serce, naczynia krwionośne w mózgu, doprowadzając do trwałych uszkodzeń, a nawet i śmierci.

Im głębiej usiłuje człowiek zejść, tym więcej potrzebuje czasu na bezpieczny powrót na powierzchnię. To się w końcu przestaje opłacać: za parominutowy pobyt w głębinach „płaci się” wielogodzinnym, wieloetapowym powrotem.

Eksploatacja podwodnego świata wymaga większej autonomii w poruszaniu się, dłuższych pobytów pod wodą. Dlaczego wieloryby, delfiny czy fok, a także i ssaki, jak i my, mogą się zanurzać na znaczne głębokości, oddychając powietrzem atmosferycznym i nie zapadając, najwyraźniej, na chorobę kesonową? Zazdrość bierze człowieka, ale widocznie nie został on stworzony do życia w wodzie - chociaż nie wszyscy jeszcze porzucili nadzieję, iż uda się go do tego przystosować.

W feletonie „Homo aquaticus” pisałam w tym miejscu o pracach nad stworzeniem sztucznych skrzel, które umożliwiałyby pobieranie tlenu z wody, a zatem eliminowałyby potrzebę stałego odnawiania jego zapasu. Wspominałam skrzelę nie zabezpieczającą wcale przed chorobą kesonową i pewnymi innymi, występującymi w głębinach, zagrożeniami. Przed laty holenderski fizjolog, dr Johannes Kylstra, wpadł na rewolucyjny pomysł:

**Wierzyć na słowo**

**Delfinom na przekór**

skoro nie można podawać nurkom samego tlenu (w większych ilościach i pod ciśnieniem ma on działanie toksyczne), a mieszanie go z innymi gazami nie daje spodziewanych efektów, należy go rozpuścić w... wodzie i w tej formie podawać nurkom. Zatem ludzie mieliby oddychać wodą!

Broń Boże nie wodą słodką, ale morską. Kylstra jako fizjolog doskonale wiedział, że woda słodka w płucach człowieka to niemal pewna śmierć. Przenika ona swobodnie przez błonę pęcherzyków płucnych, rozpuszcza czerwoną ciakła, krew traci swą konsystencję, jej ciśnienie spada, serce pracuje jak szalone, koniec.

Co innego woda słona. Okazuje się, że ma ona identyczne ciśnienie osmotyczne jak krew, stąd oba te płyny mogą sąsiadować ze sobą, nie mieszając się.

Problem w tym, że woda morska zawiera zaledwie 0,66 proc. tlenu, a człowiek do oddychania potrzebuje przynajmniej 16 proc. Zawartość tlenu w wodzie można zwiększyć, podwyższając ciśnienie. Pierwsze eksperymenty z udziałem myszy okazały się zachęcające. Pierwsza z nich przeżyła pod wodą dobrych kilka minut. Inna, zanurzona w wodzie z dodatkiem pewnych soli, obecnych również w krwi, przeżyła pod wodą aż sześć godzin! Oddychała powoli, aby była sprawna - i nie wpadła w panikę z powodu swej niezwykłej sytuacji. Zmieniając skład mieszanek dr Kylstra doprowadził do tego, że myszy przeżywały pod wodą nawet do osiemnastu godzin.

Przeprowadzono również eksperymenty z psami, jakkolwiek nie tak długotrwałe. Zwierzęta te po kilkudziesięciominutowym pobycie pod wodą, a następnie po usunięciu wody z płuc, wracały do normalnego „ładowego” życia bez widocznych ujemnych skutków eksperymentów.

Badania wykazały, że największy problem stanowi usunięcie z krwi dwutlenku węgla. Gaz ten rozpuszcza się w wodzie 6000 razy gorzej niż w powietrzu, stąd też organizm zwierzęcia oddychającego wodą ulega stopniowemu zatruciu. Pewne dodatki pozwalają wprawdzie zwiększyć rozpuszczalność dwutlenku węgla, ale rezultaty nie są jeszcze w pełni zadowalające.

Przeprowadzono już pierwsze próby z ludźmi. Nie zanurzono ich w basenie, tylko wypełniano częściowo ich płuca eksperymentalną cieczą, aby sprawdzić reakcję organizmu. Wbrew pozorom nie jest to zabieg niezręczny dotąd medycznie; przeciwnie, stosowany jest on niekiedy przy usuwaniu z płuc obcych ciał, a także w przypadku pewnych chorób. Ochołtnikiem, który poddał się temu eksperymentowi był amerykański nurk, Francis Falczyk.

Dr Kylstra, który obecnie kontynuuje swoje badania na uniwersytecie w Buffalo w Stanach Zjednoczonych, ma nadzieję, że uda mu się uzyskać płynną mieszanek do oddychania, która zupełnie nie mieszałaby się z krwią, byłaby idealnie płynna i doskonale pochłaniała dwutlenek węgla. Dzięki niej można by nurków wyposażać w akwaliaż, umożliwiając im oddychanie płynem. Mogłoby oni schodzić na nieosiągalne dotąd głębokości oraz wracać z nich - szybko i bezpiecznie. Załogi zatopionych okrętów podwodnych, wyposażone w podobną aparaturę, miałyby szanse na uratowanie się nawet ze znacznych głębin, gdzie ratunek z zewnątrz jest praktycznie niemożliwy.

Badaniami mocno zainteresowane są kółka wojskowe, bowiem nurk oddychający płynem jest znacznie mniej narażony na niebezpieczeństwo podwodnych wybuchów. To właśnie gaz obecny w płucach sprawia, że ciało „eksploduje”, gdy ciśnienie wody gwałtownie wzrasta, np. na skutek wybuchu miny czy bomby głębinowej. W każdym razie szalone, wydawałoby się, pomysł dr Kylstry, by człowieka, na podobieństwo ryby, skłonić do oddychania wodą, może otworzyć przed ludźmi możliwości ekspansji w zupełnie obcym dla nich świecie. Czy delfiny będą tym zachwycone?

Barbara Lemkowska

Jak dowodzą badania, w supermarketach nie tylko naruszane są prawa pracowników, równie często występują w nich przypadki nieprzestrzegania przepisów o bezpieczeństwie pracy. Od 1 stycznia 2002 r. inspektorzy mogą spowodować cofnięcie pozwolenia na pracę cudzoziemcom - kierownikom supermarketów, którzy nie przestrzegają przepisów z zakresu prawa pracy.

**W SUPERMARKETACH NIEBEZPIECZNIE**

**I**nspektorzy pracy, kontrolujący duże sklepy, stwierdzili w nich wiele nieprawidłowości. Sprawdzali się one przede wszystkim do uchybień w:

- składowaniu i magazynowaniu towarów, np. składowanie na drogach, w przejściach ewakuacyjnych lub w pomieszczeniach do tego nieprzeznaczonych, brak odpowiednich magazynów, informacji o nośności regałów przeznaczonych do składowania oraz dopuszczalnych obciążeniach stropów (u 74 proc. pracodawców),
- transporcie wewnętrznym, m.in. prowadzenie rozładunków z użyciem wózka wysokiego składowania w czasie, gdy w pobliżu przebywali inni pracownicy lub klienci, nieoznakowanie dróg komunikacyjnych (w 72 proc.),
- organizacji i wyposażeniu pomieszczeń higieniczno-sanitarnych, braku pomieszczeń higieny osobistej kobiet, umywalk i szafek indywidualnych na własne potrzeby pracowników w jadalniach, usytuowanie szafek na odzież poza szatnią, niezapewnienie oddzielnych szatni, umywalki oraz toalet dla kobiet i mężczyzn itd. (w 53 proc.),
- wyposażeniu maszyn, urządzeń i instalacji, m.in. w urządzenia zabezpieczające (w 39 proc.),
- wyposażeniu pracowników w środki ochrony indywidualnej (głównie brak ochraniających słuchu i środków chroniących przed skażeniem - w 34 proc.),
- zakresie szkoleń wstępnych bhp (w 34 proc.),
- sprawności wentylacji, ogrzewania i oświetlenia - np. brak oświetlenia dziennego (w 32 proc.).

Ciekawe, że najwięcej przypadków naruszenia przepisów bhp odnotowano w supermarketach kontrolowanych już wcześniej oraz dotąd niesprawdzanych, ale należących do sieci objętych wcześniej kontrolami. Oznacza to, że działania inspektorów pracy często były nieskuteczne.

W latach 1997-2000 w supermarketach odnotowano prawie 800 wypadków przy pracy. Najczęściej (w około 20 proc. przypadków) wiązały się one z uderzeniem, przycięciem lub pochwytem człowieka przez maszyny, urządzenia, środki transportu. Głównymi przyczynami wypadków była niedostateczna koncentracja uwagi pracowników na wykonywanej czynności (w 13 proc. zdarzeń), tolerowanie przez osoby nadzorujące odstępów od zasad bezpieczeństwa (w prawie 10 proc.), zaskoczenie zdarzeniem (w 7 proc.), niewłaściwe składowanie materiałów (w ponad 5 proc.). Spora część wypadków wynikała więc z nieprzestrzegania przepisów i zasad bhp.

**POTRZEBNE KONTROLE**

Inspektorzy pracy zamierzają nastilić kontrole dużych placówek handlowych. Przewiduje to plan długofalowych działań PIP na lata 2001-2003. Inspekcja chce też przeprowadzić kontrole zaraz po rozpoczęciu działalności wspomnianych obiektów. Badaniami zostaną objęte wszystkie dotąd niekontrolowane sieci handlowe.

W ocenie PIP, występowaniu w supermarketach uchybień w kwestii warunków pracy sprzyja brak znajomości przepisów prawa przez kadre zarządzającą, duża rotacja na kierowniczych stanowiskach i zła organizacja pracy. Inspektorzy planują więc omawiać wyniki kontroli poszczególnych placówek także w centrali danej sieci handlowej.

Inspektorzy pracy zauważają, iż liczba uchybień w supermarketach działających 5-6 lat maleje. Jest to spowodowane doskonaleniem organizacji pracy i podwyższaniem kwalifikacji kadry dużej pracującej.

**WIĘKSZE WYMAGANIA WOBEC SZEFÓW**

Spora część kadry kierowniczej w supermarketach stanowią cudzoziemcy. Tymczasem od 1 stycznia 2002 r., na mocy ustawy z dnia 22 czerwca 2001 r. nowelizującej ustawę o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (Dz.U. nr 89, poz. 973), zostaną zmienione przepisy dotyczące zatrudniania cudzoziemców w Polsce (w tym członków zarządów spółek - właścicieli supermarketów). Zgodnie z nową treścią art. 50 ust. 11 ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (Dz.U. z 2001 r. nr 6, poz. 56 z późn. zm.) wojewoda będzie zobowiązany na wniosek inspektora pracy cofnąć zezwolenie na pracę cudzoziemcowi, który wykonując za pracodawcę czynności w sprawach z zakresu prawa pracy rażąco i uporczywie narusza jego przepisy. Zmiany te postuluje PIP. Ma to być sposób na walkę przynajmniej z niektórymi nagminnie łamiącymi prawo szefami supermarketów.

Za istotną przyczynę złych warunków pracy w dużych placówkach handlowych inspektorzy pracy uważają też to, iż w większości z nich nie działają związki zawodowe. Organizacje związkowe spełniają bowiem ważną rolę w zakresie bieżącej kontroli przestrzegania prawa pracy. Wszelkie więc przypadki szczykania pracowników chcących utworzyć związek zawodowy trzeba, zdaniem PIP, napiętnować. Wydaje się również, iż istniejące związki zawodowe powinny bardziej energicznie zacheć zatrudnionych w supermarketach do tworzenia organizacji zakładowych.

# Horoskop (24.01 - 31.01)

## Baran (21.03 - 19.04)

Jeszcze nie pora na odpoczynek i oddanie kuponów. Będziecie mieli sporo okazji, aby zarobić dodatkowe pieniądze i umocnić pozycję zawodową. Najbliższe dni sprzyjają mądrym lokowaniu gotówki. Warto nawiązać nowe kontakty zawodowe.

## Byk (20.04 - 20.05)

Najbliższy tydzień będzie jednym z najbardziej pomysłnym dla kariery zawodowej. Nie możecie pozwolić sobie na zaniedbanie, bo błędy mogą nie zostać Wam wybaczone. Musicie być sumieni i punktualni, a także przygotowani na różne okoliczności.

## Bliznięta (21.05 - 21.06)

Najlepsze dni na start z nowym projektem. Jeśli dobrze go przygotujecie, doczekacie się swojej nagrody. Zyskacie prestiż, uznanie, a przede wszystkim satysfakcję materialną. To również dobry moment na zmianę pracy lub rozpoczęcie działalności na własny rachunek.

## Rak (22.06 - 22.07)

Gwiazdy obdarzą Was szczęściem w śmiałych interesach. Nie powinniście narzekać na brak gotówki, bo Wasze notowania znacznie pójdą w górę. Umocnicie się na stanowisku, a za dobrą pracę możecie oczekiwać należnej nagrody.

## Lew (23.07 - 22.08)

Nie spodziewajcie się powołania w nabytym ryzykownych przedsięwzięciach. Wyznaczaj sobie więc ambitne zadania i realizuj je krok po kroku. Jeżeli nie dadacie się ponieść emocjom, wkrótce atmosfera zacznie się poprawiać.

## Panna (23.08 - 22.09)

W ciągu najbliższych dni Wasza kariera nabierze istic ekspresowego tempa. Możecie śmiało podpisywać umowy, zawierać transakcje, uczestniczyć w konkursach i zdawać egzaminy. Nie wykluczone nagrody, podwyżki i premie.

## Waga (23.09 - 22.10)

Postarajcie się możliwie jak

najbardziej spłacić kredyty, uwolnić od wcześniejszych zobowiązań, uregulować zaległe sprawy. Niewiele rzeczy będzie dla Was niemożliwych. Wszystkie drzwi stoją dla Was otworem. Sześć zacinie wreszcie docenić Wasze wysiłki i pomysły.

## Skorpion (23.10 - 21.11)

Nie wolno Wam niczego przypieszać, a na pewno nie wypadniecie z trasy na byle zakręcie. Spokojnie róbcie swoje - to najlepsza metoda, by załatwić wszystko, co powinno być załatwione. Bądźcie realistami, ograniczcie rozmach, stonujcie marzenia i kontrolujcie ambicję.

## Strzelec 22.11 - 21.12

Najbliższy okres będzie jak najbardziej obfity w sukcesy, pod warunkiem jednak, że będziecie kontynuować zeszłoroczne plany i zobowiązania. Dostaniecie szansę, by wykazać, że jesteście po prostu niezbędni w firmie.

## Koziorożec (22.12 - 19.01)

Większość spraw będzie się układać po Wasze myśli. Wykorzystajcie dobrą koniunkturę, nie przepiciecie szansy na poprawę warunków pracy. Negocjujcie podwyżki, walczyć o odpowiedzialne stanowisko. Gwiazdy sprzyjają ambitnym planom i śmiałym inwestycjom.

## Wodnik (20.01 - 18.02)

Ostrożność w sprawach finansowych, unikanie ryzyka i sporów prawnych oraz zatargów z urzędnikami i policją drogową doradzamy wszystkim Wodnikom. Możecie być też narażeni na zguby i kradzieże, więc pilnujcie portfela, a większą gotówkę lepiej jednak trzymajcie w banku.

## Ryby (19.02 - 20.03)

Czekają Was spore sukcesy, przybędzie Wam gotówki, którą warto mądrze ulokować. Wasza twórcza wyobraźnia wreszcie zostanie doceniona przez szefa i uda Wam się zrealizować wiele pomysłów. Możecie też liczyć na premie, nagrody, a nawet odpowiedzialne stanowisko.

# KRZYŻÓWKA

SZTUKA TANECZNA	SAMOCHOWALA MIASTO NAD DRWĘCĄ WARMIŃSKA	SUCHY W PORCIE STALA POSADA	EDWARD, BYŁY I SEKRETARZ PZPR	NARZĘDZIE DRWALA; SKRUBLICA	ZAKŁAD DRZEWNY SŁYNNA WYSPA Z LATARNI MORSKA	ZNAWCA JEZYKA PERSKIEGO
		16				
.LZYWI NA LATO				NARYBEK LOSOSI		
			ARABSKIE KSIĘSTWO PASZA DLA KONI		21	8
PROSZEK DO PRANIA CZYTNIK	26		24	INTERWAŁ MUZYCZNY BASINGER		17
	6					2
		MALY PIĄK ŁOWNY				
15					20	
OGON LISA						
Z GÓRKI NA...		4	19		WIELBI-CIEL	PIŚMIEN-NICTWO
						STOLICA GHANY
PÓŁWY-ROB STALOWY	OBRZĘD RELI-GIJNY	UTRACIŁA ZDOŁ-NOŚĆ DO PRACY	SZTUCZ-NA SKÓRA	DZIELNICA POZNANIA KOLBERG		
					13	
				ŚPIEWAK GER-KIEWNY SIEPACZ	25	5
	22					
DAWNY CZOLG			1	TRANSPOR-TER OPANCZO-NY		ROŚNIE NA BRZE-GACH WOD
				CZTERY ASY W POKERZE	11	
MIEZSEK SAKIEW-KA	EDEN STARSZA OD WALETA					ROŚLINNY MOTYW ARCHI-TEKTO-NICZNY
SIRA Z PIOSENKI			7	OZDOB-NY PAS NA TALEŚIE		
IMIE ŻEŃSKIE				NAJSTAR-SZA EPO-KA JURY	23	
	3					
			18			
LATWO ULEGA HIPNOZIE				NAWIJAK BIURO WIEC NA OPIUM		WYDE-CHOWA W AUCIE
	14					
STOLICA TURCJI						FILM A. KUROSAWY
DUŻY NÓZ KUCHENNY						ZDARZE-NIE ZJAWISKO
						12

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 27 utworzą rozwiązanie

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27

## Pigułka dla mężczyzn

Zastrzyk testosteronu dla mężczyzn jest równie skutecznym środkiem antykoncepcyjnym jak pigułka dla kobiet. Działa podobnie, oszukując przysadkę mózgową. U kobiet przysadka kieruje cyklem miesięcznym, u mężczyzn steruje produkcją spermy. Wytwarzane przez nią hormony przekąźnikowe wzmagają lub hamują powstawanie plemników. Podany w zastrzykach testosteron wysyła do niej fałszywą informację o nadprodukcji spermy, więc dalsze jej wytwarzanie zostaje zablokowane. W ciągu dwóch, trzech miesięcy liczba plemników jest tak mała (poniżej trzech milionów w milimetrze spermy), że mężczyźni uznają się za niepłodnego. Jednocześnie nie traci ochoty na seks.

Aby jednak utrzymać bezpłodność, trzeba systematycznie co ty-

dzień przyjmować nowy zastrzyk testosteronu. Lekarze twierdzą, że właśnie dlatego nie zostanie zaakceptowany przez mężczyzn. Firmy farmaceutyczne nawet nie próbują go produkować na szerszą skalę. Naukowcy już pracują nad zastrzykiem, który działałby przez kilka miesięcy, a nawet myślał o pigułce dla mężczyzny.

## Nowe akcyzy

Od 1 stycznia obowiązuje akcyza na prąd w wysokości 2 gr/kWh. Wzrosła też stawka kwotowa podatku akcyzowego od papierosów o 4 proc. Wyższa jest o 2,6 proc. akcyza od paliw silnikowych oraz od oleju opałowego o 3 gr/l. Zmieniła się stawka akcyzy na gaz płynny do samochodów z obecnym 261 zł/1000 kg na 390 zł/1000 kg. Z akcyzy zwolniony zostanie gaz do napełniania butli o masie do 5 kg.

**WYŻSZA SZKOŁA FINANSÓW I RACHUNKOWOŚCI W SOPOCIE**  
**WSFIR** PROWADZI REKRUTACJĘ NA SEMESTR LETNI NA  
**STUDIA DZienne I ZAOCZNE**  
 • Rachunkowość • Zarządzanie finansami  
**STUDIA PODYPLOMOWE**  
 • Rachunkowości • Zarządzanie finansami  
 • Podatkowe  
**ZAPISY** rozpoczęcie zajęć: luty 2002 r.  
 81-704 Sopot, ul. Kościuszki 22/24,  
 tel./fax 550-78-80, tel. 550-76-19  
 www.wsfir.gda.pl

**CENTRUM NAUKI I BIZNESU**  
**zak**  
 NAJNIŻSZE CENY W TRÓJMIESIĘCIE  
 zaprasza bez egzaminów wstępnych do  
 LICUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO  
 PO SZKOLE PODSTAWOWEJ  
 I ZASADNICZEJ  
**Dwuletniego Policealnego Studium**  
 • Ekonomicznego  
 • Handlowego  
 • Prawno-Administracyjnego  
 • Architektry  
 • Informatycznego  
 • Kosmetycznego  
 • Turystycznego  
 • Hotelarskiego  
 • Organizacji Reklam i Techniki Multimediałnej  
**Jednorocznego Policealnego Studium**  
 • Marketingu i Reklam  
 • Architektury Wnętrz  
 • Triemnikarskiego  
 • Rachunkowości i Finansów  
 • Zarządzania Personalem  
 • Menadżerskiego  
 • BHP  
 • Sekretarsko-Asystenckiego  
 • Rytmiki i Nalabrewa  
 • Wokalnio-Aktorskiego  
 GDANSK Wąły Piastowskie 24 81-704 Sopot  
 308-42-06 308-42-07 GDYNIA 10 Lutego 33  
 620-00-50, 621-76-87